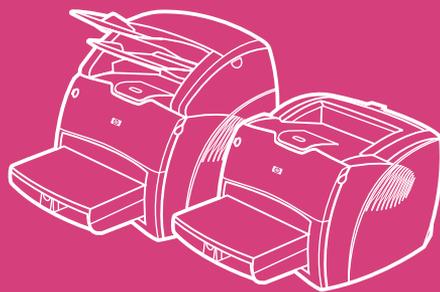


# guía del usuario



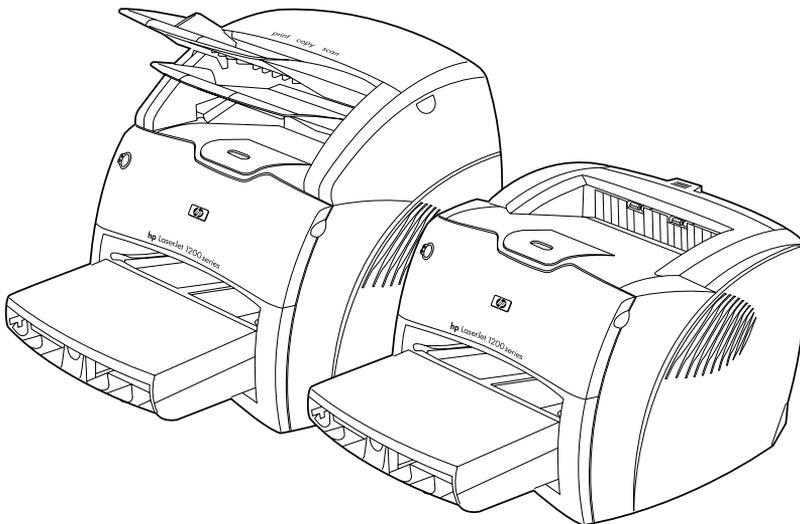
productos **hp** LaserJet  
serie 1200



# HP LaserJet serie 1200

## Impresora y productos

### Print•Copy•Scan



## Guía del usuario

**© Copyright Hewlett-Packard  
Company 2002**

Reservados todos los derechos. Queda prohibida la reproducción, adaptación o traducción sin consentimiento previo por escrito, salvo cuando lo permitan las leyes de derechos de autor.

Al usuario de la impresora Hewlett-Packard asociada con esta guía del usuario se otorga licencia para lo siguiente: a imprimir copias impresas de esta guía del usuario para su utilización PERSONAL, INTERNA o de la EMPRESA y no para su venta, reventa o tipos de distribución similares y b) colocar una copia electrónica de esta guía del usuario en un servidor de red, siempre que el acceso a la copia electrónica esté limitado a usuarios PERSONALES e INTERNOS de la impresora Hewlett-Packard asociada a esta guía del usuario.

Referencia:C7044-90934  
Edition 2, February 2002

**Garantía**

La información contenida en esta publicación está sujeta a modificaciones sin notificación previa.

Hewlett-Packard no ofrece garantía alguna con respecto a esta información.  
HEWLETT-PACKARD  
RENUNCIA  
ESPECÍFICAMENTE A LA  
GARANTÍA IMPLÍCITA DE  
COMERCIALIZACIÓN Y  
ADECUACIÓN PARA UN  
FIN DETERMINADO.

Hewlett-Packard no será responsable en ningún caso de los daños directos, indirectos, accidentales o resultantes alegados y derivados del suministro o utilización de esta información.

**Reconocimiento de marcas**

Adobe®, Acrobat®, PostScript® y Adobe Photoshop® son marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated, que pueden estar registradas en ciertas jurisdicciones.

Arial®, Monotype® y Times New Roman® son marcas registradas en EE.UU. de Monotype Corporation.

CompuServe™ es una marca comercial de CompuServe, Inc, registrada en EE.UU.

Helvetica™, Palatino™, Times™ y Times Roman™ son marcas comerciales de Linotype AG o sus compañías subsidiarias en EE.UU. y otros países/regiones.

Microsoft®, MS Windows, Windows®, Windows NT® y MS-DOS® son marcas registradas en EE.UU. de Microsoft Corporation.

LaserWriter® es una marca registrada de Apple Computer, Inc.

TrueType™ es una marca comercial de Apple Computer, Inc, registrada en EE.UU.

ENERGY STAR® es una marca de servicio registrada de EPA en EE.UU.

Netscape es una marca comercial de Netscape Communications Corporation, registrada en EE.UU.

Unix® es una marca registrada de Open Group.

# Contenido

## 1 Descripción general de la impresora

Características y ventajas de la impresora . . . . .	12
Imprima con una calidad excelente . . . . .	12
Ahorre tiempo . . . . .	12
Ahorre dinero . . . . .	12
Cree documentos profesionales . . . . .	12
Amplíe la impresora . . . . .	13
Identificación de los componentes de la impresora . . . . .	14
Panel de control de la impresora . . . . .	15
Bandejas de entrada de la impresora . . . . .	16
Guías para los materiales de impresión de la impresora . . . . .	17
Rutas de salida de la impresora . . . . .	18
Puerta del tóner . . . . .	19
Elección del papel y de otros materiales de impresión . . . . .	20
Carga del material de impresión en las bandejas de entrada . . . . .	21
Bandeja de entrada principal . . . . .	21
Bandeja de entrada de prioridad . . . . .	21
Tipos específicos de materiales de impresión . . . . .	21
Apagado de la impresora . . . . .	23
Conversiones de voltaje . . . . .	23
Acceso a las propiedades (controlador) y a la ayuda de la impresora . . . . .	24
Propiedades de la impresora (controlador) . . . . .	24
Software para equipos Macintosh . . . . .	25
Ayuda en línea de la impresora . . . . .	26
Impresión de una página de configuración . . . . .	27

## 2 Descripción general de la copiadora/escáner

Características y ventajas de la copiadora/escáner . . . . .	30
Digitalización . . . . .	30
Copia . . . . .	30
Identificación de los componentes de la copiadora/escáner . . . . .	31
Panel de control de la copiadora/escáner . . . . .	32
Bandeja de entrada, guías y bandeja de salida del material de impresión . . . . .	33
Puerta de la copiadora/escáner . . . . .	33
Tamaños y tipos de material admitidos . . . . .	34
Precauciones para realizar copias y digitalizaciones . . . . .	35
Carga de originales en la copiadora/escáner . . . . .	36

Descripción general del software . . . . .	37
Director de HP LaserJet	
(Windows 98, 2000, Millennium, NT 4.0 y Mac OS) . . . . .	37
Apagado del Director de HP LaserJet . . . . .	37
Administrador de documentos de HP LaserJet	
(Windows 98, 2000, Millennium, NT 4.0 y Mac OS) . . . . .	38
Configuración de Quick Copy . . . . .	40
Copiadora de HP LaserJet (Copy Plus). . . . .	40
Caja de herramientas del Director de HP LaserJet	
(Windows 9x, 2000, Millennium y NT 4.0). . . . .	40
Configuración de dispositivos de HP LaserJet . . . . .	41
Centro fotográfico de HP LaserJet	
(Windows 9x, 2000, Millennium y NT 4.0). . . . .	42
Acceso a la ayuda en línea . . . . .	43

### 3 Descripción general del servidor de impresión

Características y ventajas del servidor de impresión. . . . .	46
Uso de los protocolos de red . . . . .	46
Identificación de los componentes del servidor de impresión . . . . .	47
Instalación del servidor de impresión. . . . .	47
Instalación y configuración del software de red . . . . .	49
Instalación del software en una red . . . . .	49
Instalación de la impresora y el servidor . . . . .	49
Uso del servidor Web incorporado. . . . .	50
Requisitos previos . . . . .	51
Exploradores Web compatibles. . . . .	51
Cómo iniciar el servidor Web incorporado . . . . .	51
Uso de HP Web JetAdmin . . . . .	52
Herramientas adicionales de configuración y administración . . . . .	52
Uso de BOOTP . . . . .	52
Ventajas de BOOTP . . . . .	53
Configuración del servidor BOOTP . . . . .	54
Entradas del archivo bootptab. . . . .	55
Uso de DHCP. . . . .	58
Sistemas UNIX. . . . .	59
Sistemas Windows . . . . .	60
Servidor Windows NT 4.0 . . . . .	60
Servidor Windows 2000. . . . .	63
Activación o desactivación de DHCP . . . . .	65
Traslado a otra red. . . . .	66

### 4 Materiales de impresión

Optimización de la calidad de impresión para los tipos de materiales . . . . .	68
Impresión de transparencias y de etiquetas . . . . .	69
Impresión de sobres. . . . .	70

Impresión de membretes o de formularios preimpresos . . . . .	72
Impresión en materiales de tamaños especiales o cartulina . . . . .	73

## 5 Tareas de impresión

Impresión con alimentación manual. . . . .	76
Impresión en ambas caras del papel (impresión dúplex manual) . . . . .	77
Impresión de filigranas . . . . .	80
Acceso a la característica de filigranas . . . . .	80
Impresión de varias páginas en una sola hoja de papel (impresión de n páginas por hoja) . . . . .	81
Acceso a la característica de varias páginas por hoja (Windows) . . . . .	81
Acceso a la característica de varias páginas por hoja (Mac OS) . . . . .	81
Impresión de libros. . . . .	82
Cancelación de un trabajo de impresión . . . . .	84
Configuración de la calidad de impresión . . . . .	85
Uso de EconoMode (ahorro de tóner) . . . . .	86

## 6 Tareas de digitalización

Cómo iniciar una digitalización. . . . .	88
Operaciones con elementos digitalizados . . . . .	89
Digitalización y envío a correo electrónico. . . . .	90
Uso de la característica de correo electrónico (Windows 98, 2000, Millennium, NT 4.0) . . . . .	90
Uso de la característica de correo electrónico (Mac OS) . . . . .	91
Modificación del texto digitalizado (reconocimiento óptico de caracteres) . . . . .	91
Uso de la característica OCR (Windows 98, 2000, Millennium, NT 4.0 y Mac OS) . . . . .	92
Almacenamiento de texto o imágenes digitalizadas . . . . .	93
Uso de la característica de almacenamiento (Windows 98, 2000, Millennium, NT 4.0 y Mac OS) . . . . .	93
Obtención de una imagen . . . . .	94
Ajuste del contraste . . . . .	95
Acceso a la característica de contraste . . . . .	95
Mejora de la imagen digitalizada en el Administrador de documentos de HP . . . . .	96
Acceso a las características de mejora de la imagen . . . . .	96
Adición de anotaciones a las imágenes digitalizadas . . . . .	97
Acceso a las características de anotación. . . . .	97
Cancelación de trabajos de digitalización . . . . .	97

## 7 Tareas de copia

Descripción de las características de copia . . . . .	100
Uso de la característica Quick Copy . . . . .	100
Configuración de Quick Copy . . . . .	101
Uso de la Copiadora de HP LaserJet. . . . .	102
Acceso a la Copiadora de HP LaserJet. . . . .	102
Acceso a Copy Plus de HP LaserJet. . . . .	103
Ajuste del contraste . . . . .	104
Acceso a la característica de contraste. . . . .	104
Cancelación de trabajos de copia . . . . .	104

## 8 Manejo del cartucho de tóner

Uso de los cartuchos de tóner de HP . . . . .	106
Política de HP sobre cartuchos de tóner que no son HP . . . . .	106
Almacenamiento de cartuchos de tóner. . . . .	106
Duración estimada de un cartucho de tóner . . . . .	106
Reciclaje de los cartuchos de tóner . . . . .	107
Ahorro de tóner . . . . .	107
Redistribución del tóner . . . . .	108
Sustitución del cartucho de tóner. . . . .	109

## 9 Resolución de problemas de la impresora

Buscar soluciones . . . . .	112
Las páginas no se imprimen . . . . .	112
Las páginas se han impreso, pero ha habido un problema. . . 112	
Configuración de luces de la impresora . . . . .	113
Mensajes de error en la pantalla . . . . .	116
Problemas comunes en Macintosh . . . . .	118
Selección de un archivo PPD (PostScript Printer Description) alternativo . . . . .	123
Resolución de problemas de PostScript (PS) . . . . .	124
Problemas de manipulación del papel. . . . .	126
La página impresa es diferente de la que aparecía en la pantalla . . . . .	128
Mejora de la calidad de impresión . . . . .	131
Limpieza de la impresora . . . . .	136
Limpieza de la ruta del material de impresión en la impresora . . . . .	138
Eliminación de atascos de material en la impresora . . . . .	139
Cambio del rodillo de recogida. . . . .	143
Limpieza del rodillo de recogida. . . . .	145
Cambio del panel de separación de la impresora . . . . .	146

## 10 Resolución de problemas de la copiadora/escáner

Búsqueda de la solución	150
Problemas de digitalización	150
Problemas de copia	150
El escáner no ha realizado ninguna acción	151
No ha aparecido ninguna vista preliminar en la pantalla	153
La imagen digitalizada es de mala calidad	154
Parte de la imagen no se ha digitalizado o falta texto	156
El texto no se puede modificar	158
La digitalización tarda demasiado en realizarse	159
Aparecen mensajes de error en la pantalla	160
No ha salido ninguna copia de la impresora o el escáner no ha realizado ninguna acción	161
Las copias salen en blanco, faltan imágenes o se ven desvaídas	162
Mejora de la calidad de la copia/digitalización	164
Prevención de problemas	164
Identificación y corrección de los defectos de copia/digitalización	165
Problemas de manipulación del papel	168
Limpieza de la copiadora/escáner	170
Solución de atascos en la copiadora/escáner	171
Sustitución del panel de separación de la copiadora/escáner	173
Extracción de la copiadora/escáner	174
Cierre del panel lateral izquierdo	176

## 11 Resolución de problemas del servidor de impresión

Búsqueda de la solución	178
Página de configuración de HP JetDirect 175X	179
Descripción de la configuración de luces del servidor de impresión	180
Uso de una página de configuración del servidor de impresión	182
Impresión de una página de configuración del servidor de impresión	182
Descripción de la página de configuración del servidor de impresión	182
Mensajes de error del campo Estado	182
Secciones de página y mensajes	183
Información general de HP JetDirect	184
Información del puerto USB	186
Estadísticas de red	187

Información del protocolo TCP/IP . . . . .	188
Información del protocolo IPX/SPX . . . . .	192
Información del protocolo AppleTalk . . . . .	194
Mensajes de error . . . . .	195
Verificación del hardware . . . . .	201
La impresora . . . . .	201
El servidor de impresión . . . . .	201
Verificación de la impresión con conexión a un ordenador . . . . .	202
Verificación de la digitalización a través de la red . . . . .	202

## 12 Servicio técnico y de atención al cliente

Disponibilidad . . . . .	204
Servicio técnico de hardware . . . . .	204
Garantía ampliada . . . . .	204
Conformidad con el medio ambiente . . . . .	205
Directrices para volver a empaquetar la impresora . . . . .	205
Formulario de información para servicio técnico . . . . .	206
Servicio de atención al cliente de Hewlett-Packard . . . . .	207
Servicio de atención al cliente y asistencia para reparaciones de productos (EE.UU. y Canadá) . . . . .	208
Centro de servicio de atención al cliente en Europa . . . . .	208
Teléfonos de los servicios locales de asistencia técnica . . . . .	210
Servicios en línea: . . . . .	212
Obtención de utilidades de software e información electrónica . . . . .	213
Pedidos directos de accesorios o consumibles a Hewlett-Packard . . . . .	214
Disco compacto Hewlett-Packard Support Assistant . . . . .	214
Información sobre servicio técnico de Hewlett-Packard . . . . .	214
Paquete de garantía y asistencia de Hewlett-Packard (SupportPack) . . . . .	214
HP FIRST . . . . .	215
Oficinas de ventas y servicio técnico en todo el mundo . . . . .	217

## Apéndice A Especificaciones de la impresora

Especificaciones . . . . .	224
Cumplimiento de las normas de la FCC . . . . .	227
Programa de responsabilidad medioambiental para el producto . . . . .	228
Protección del medio ambiente . . . . .	228
Hojas de datos sobre seguridad de materiales (MSDS) . . . . .	231

Información reglamentaria . . . . .	232
Declaración de conformidad . . . . .	232
Declaración de seguridad para equipos láser . . . . .	233
Reglamento de DOC de Canadá. . . . .	233
Declaración de EMI de Corea . . . . .	233
Declaración de láser de Finlandia . . . . .	234

## **Apéndice B Especificaciones de la impresora y la copiadora/escáner**

Especificaciones . . . . .	236
Cumplimiento de las normas de la FCC . . . . .	239
Programa de responsabilidad medioambiental para el producto . . . . .	240
Protección del medio ambiente . . . . .	240
Información reglamentaria . . . . .	241
Declaración de conformidad . . . . .	241
Declaración de seguridad para equipos láser . . . . .	242
Reglamento de DOC de Canadá. . . . .	242
Declaración de EMI de Corea . . . . .	242
Declaración de láser de Finlandia . . . . .	243

## **Apéndice C Especificaciones del servidor de impresión**

Especificaciones . . . . .	246
Cumplimiento de las normas de la FCC . . . . .	249
Comunidad europea. . . . .	249
Información reglamentaria . . . . .	250
Declaración de conformidad . . . . .	250
Reglamento de DOC de Canadá. . . . .	252
Reglamento VCCI Clase 1 de Japón. . . . .	252
Declaración de EMI de Corea . . . . .	252
Reglamento de Clase A de Taiwán . . . . .	252
Declaración de seguridad para China . . . . .	253

## **Apéndice D Especificaciones del material de impresión**

Especificaciones del material de impresión para la impresora. . . . .	256
Tamaños de material de impresión admitidos (impresora) . . . . .	257
Diretrizes sobre la utilización de materiales de impresión . . . . .	257
Papel . . . . .	257
Etiquetas . . . . .	259
Transparencias . . . . .	259

Sobres . . . . .	260
Cartulinas y materiales de impresión pesados . . . . .	262

## **Apéndice E Memoria (DIMM)**

Instalación de un módulo DIMM (memoria) . . . . .	264
Comprobación de la instalación del módulo DIMM . . . . .	266
Extracción de un módulo DIMM . . . . .	267

## **Apéndice F Garantía y licencias**

Licencia de uso de software de Hewlett-Packard . . . . .	270
Declaración de garantía limitada de Hewlett-Packard . . . . .	272
Garantía limitada de duración de un cartucho de tóner . . . . .	274

## **Apéndice G Información sobre accesorios y pedidos**

## **Apéndice H Resolución y color del escáner**

Descripción general . . . . .	284
Directrices sobre la resolución y el color . . . . .	285
Resolución . . . . .	286
Color . . . . .	287

## **Índice**

# 1 Descripción general de la impresora

En este capítulo se proporciona información acerca de los temas siguientes:

- [Características y ventajas de la impresora](#)
- [Identificación de los componentes de la impresora](#)
- [Elección del papel y de otros materiales de impresión](#)
- [Carga del material de impresión en las bandejas de entrada](#)
- [Apagado de la impresora](#)
- [Conversiones de voltaje](#)
- [Acceso a las propiedades \(controlador\) y a la ayuda de la impresora](#)
- [Impresión de una página de configuración](#)

---

## Nota

---

Para obtener instrucciones de instalación, consulte la publicación *HP LaserJet Guía de instalación rápida* que acompaña a la impresora.

# Características y ventajas de la impresora

Gracias por haber adquirido este nuevo producto. La impresora HP LaserJet de la serie 1200 ofrece las siguientes ventajas.

## Imprima con una calidad excelente

- Impresión de 1.200 puntos por pulgada.
- Emulación PCL-5e, PCL-6 y PS de nivel 2 ya instalada en la impresora.
- La impresora detecta y utiliza automáticamente el lenguaje adecuado para el trabajo de impresión.

## Ahorre tiempo

- Impresión rápida a 15 ppm (páginas por minuto) para las páginas de tamaño Letter y a 14 ppm para las páginas de tamaño A4.
- Sin esperas. La primera página está lista en menos de 10 segundos.

## Ahorre dinero

- Uso de EconoMode para ahorrar tóner.
- Impresión de varias páginas en una misma hoja de papel (impresión de n páginas por hoja).

## Cree documentos profesionales

- Posibilidad de utilizar filigranas, tales como *Confidencial*, para proteger sus documentos.
- Impresión de libros. Utilice esta función para imprimir fácilmente las páginas en el orden requerido para las tarjetas o libros. Una vez impresas, sólo tiene que doblar y engrapar las páginas.
- Impresión de la primera página en un material de impresión diferente al del resto de páginas.

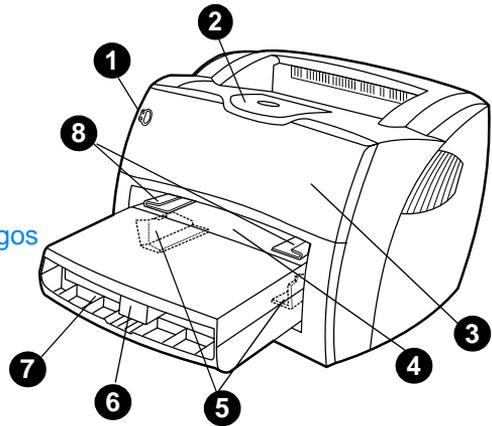
## Amplíe la impresora

Puede incorporar funciones a la impresora HP LaserJet de las siguientes formas:

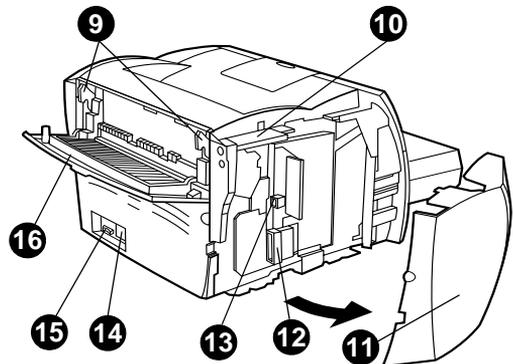
- Disponga de más funciones de copia/digitalización con el accesorio de copia/digitalización de HP (C7046A).
- Haga que la impresora o el producto Print●Copy●Scan esté disponible en la red con el servidor de impresión HP JetDirect (J6035A).
- Agregue memoria mediante la ranura DIMM de memoria:
  - 8 MB (C7842AX)
  - 16 MB (C7843A)
  - 32 MB (C7845A)
  - 64 MB (C7846A)

# Identificación de los componentes de la impresora

1. Panel de control de la impresora
2. Extensión para materiales de impresión largos (bandeja de salida)
3. Puerta del tóner
4. Bandeja de entrada de prioridad
5. Guías laterales para el material de en la bandeja de entrada principal
6. Soporte para materiales de impresión largos en la bandeja de entrada principal
7. Bandeja de entrada principal
8. Guías laterales para materiales de impresión en la bandeja de entrada de prioridad

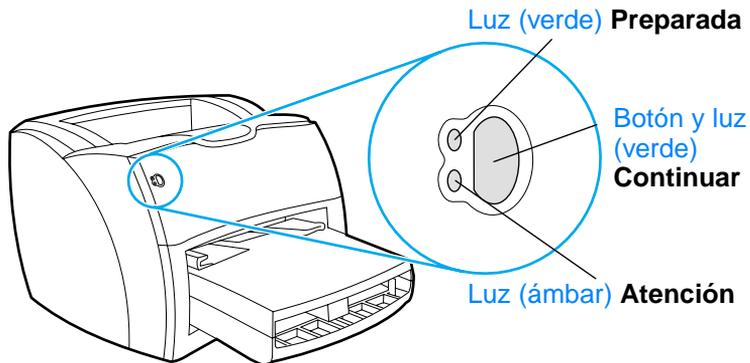


9. Palancas de liberación
10. Conexión al escáner (opcional)
11. Panel lateral izquierdo
12. Puerto paralelo
13. Puerto USB
14. Receptáculo de alimentación
15. Interruptor de alimentación (impresoras de 220-240 voltios)
16. Puerta de salida directa



## Panel de control de la impresora

El panel de control de la impresora se compone de dos luces y un botón iluminado. Estas luces generan patrones que identifican el estado de la impresora.



- **Botón y luz Continuar:** Para imprimir una página de configuración o continuar imprimiendo en modo de alimentación manual, pulse y suelte el botón **Continuar**.
- **Luz Preparada:** Indica que la impresora está preparada para imprimir.
- **Luz Atención:** Indica que la bandeja de entrada del material de impresión está vacía, la puerta del tóner está abierta, falta el cartucho de tóner u otros errores.

---

### Nota

---

Consulte la sección [Configuración de luces de la impresora](#) para obtener una descripción de los patrones de luces.

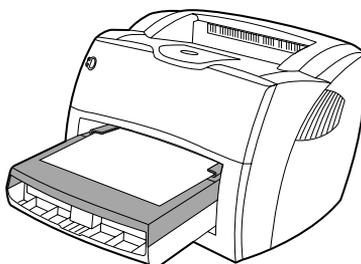
# Bandejas de entrada de la impresora

## Bandeja de entrada principal

La bandeja de entrada principal que se adjunta, situada frente a la impresora, puede contener hasta un máximo de 250 hojas de papel de 75 g/m<sup>2</sup>, varios sobres u otros materiales de impresión.

## Bandeja de entrada de prioridad

Utilice la bandeja de entrada de prioridad cuando introduzca un máximo de 10 hojas de papel de 75 g/m<sup>2</sup> o cuando tenga que imprimir un solo sobre, postal, etiqueta o transparencia. También puede utilizar esta bandeja para imprimir la primera página sobre un material diferente al del resto del documento.



---

### Nota

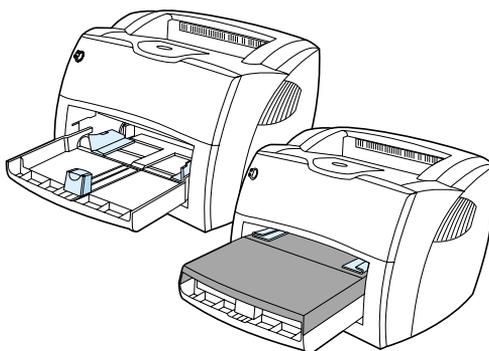
---

La impresora imprime automáticamente desde la bandeja de entrada de prioridad antes de imprimir desde la bandeja de entrada principal.

Si desea más información acerca de los tipos de materiales de impresión, consulte la sección [Materiales de impresión](#).

## Guías para los materiales de impresión de la impresora

Las dos bandejas de entrada tienen guías laterales para el material de impresión. La bandeja de entrada principal también dispone de una guía posterior para el material de impresión. Las guías para el material de impresión permiten que éste se introduzca correctamente en la impresora y que la impresión no quede inclinada (torcida sobre el material de impresión). Al cargar el material de impresión, ajuste las guías de modo que correspondan con el ancho y largo del material de impresión que va a utilizar.

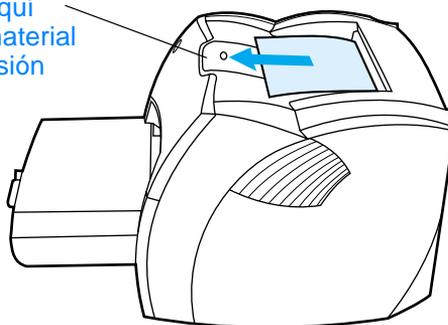


# Rutas de salida de la impresora

## Bandeja de salida

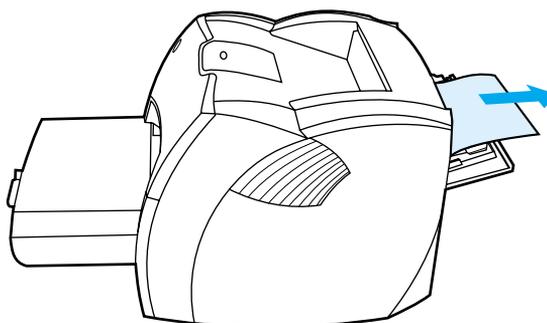
La bandeja de salida está situada en la parte superior de la impresora. En ella se recoge el material impreso en la secuencia correcta cuando la puerta de salida directa está cerrada. Utilice la bandeja de salida cuando imprima documentos intercalados de tamaño normal y grande.

Tire de aquí  
para el material  
de impresión  
largo.



## Ruta de salida directa

La ruta de salida directa es útil cuando se imprimen sobres, transparencias, materiales de impresión gruesos o cualquier otro material que tienda a curvarse al imprimirse. El material impreso sale en orden inverso cuando la puerta de salida directa está abierta.



---

**Nota**

---

El material impreso no se apila cuando se utiliza la ruta de salida directa. El material cae en la superficie situada debajo, a menos que retire cada hoja en el momento en que sale de la impresora.

## Puerta del tóner

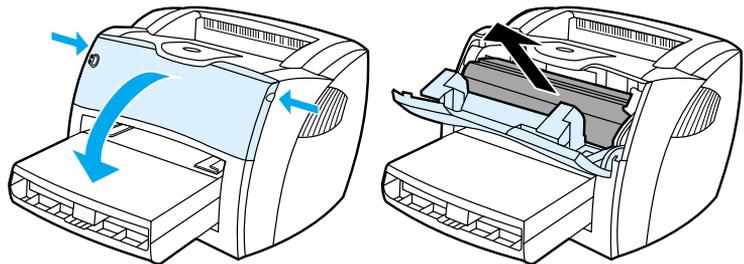
La puerta del tóner está situada en la parte frontal de la impresora. Para acceder al cartucho de tóner, solucionar atascos y limpiar la impresora, debe abrir la puerta del tóner. Para ello, sujete firmemente los lados izquierdo y derecho y tire de la puerta del tóner hacia usted.

---

**Nota**

---

Notará algo de resistencia al abrir dicha puerta. Al abrirla, el cartucho de tóner se levanta para poder efectuar su extracción de una manera cómoda y sencilla.



# Elección del papel y de otros materiales de impresión

Las impresoras HP LaserJet generan documentos de excelente calidad de impresión. Puede imprimir en una gran variedad de materiales de impresión como papel (incluso papel de fibra 100% reciclado), sobres, etiquetas, transparencias y materiales de impresión de tamaños especiales. Éstos son los tamaños de impresión admitidos:

- **Mínimo:** 76 por 127 mm (3 por 5 pulg.)
- **Máximo:** 216 por 356 mm (8,5 por 14 pulg.)

Propiedades tales como el peso, el grano y la humedad son factores importantes que afectan al rendimiento de la impresora y la calidad del resultado. Para obtener la mejor calidad de impresión posible, utilice únicamente los materiales de alta calidad diseñados para las impresoras láser. Para obtener especificaciones detalladas sobre el papel y los materiales de impresión, consulte la sección [Especificaciones del material de impresión para la impresora](#).

---

## Nota

Realice siempre una prueba del material de impresión antes de adquirir grandes cantidades. Su proveedor de materiales de impresión debe comprender los requisitos que se especifican en el manual *Guidelines for Paper and Other Print Media* (Recomendaciones para papel y otros medios de impresión) (número de referencia de HP 5963-7863). Si desea más información, consulte la sección [Especificaciones del material de impresión para la impresora](#).

---

# Carga del material de impresión en las bandejas de entrada

## Bandeja de entrada principal

La bandeja de entrada principal puede contener un máximo de 250 páginas de papel de 75 g/m<sup>2</sup> o bien menos páginas de un material de impresión más grueso (la pila debe tener 25 mm o menos). Cargue el material de impresión con la parte superior hacia delante y la cara que se debe imprimir hacia arriba. Para evitar los atascos de papel y las impresiones inclinadas, ajuste siempre las guías laterales y posterior para el material de impresión.

## Bandeja de entrada de prioridad

La bandeja de entrada de prioridad puede contener un máximo de 10 páginas de papel de 75 g/m<sup>2</sup> o un sobre, transparencia o tarjeta. Cargue el material de impresión con la parte superior hacia delante y la cara que se debe imprimir hacia arriba. Para evitar los atascos de papel y las impresiones inclinadas, ajuste siempre las guías laterales para el material de impresión.

---

**PRECAUCIÓN** Si intenta imprimir sobre un material que esté arrugado, doblado o dañado, puede producirse un atasco. Consulte la sección [Especificaciones del material de impresión para la impresora](#) para obtener más información.

---

**Nota** Al añadir material de impresión nuevo, no olvide retirar todo el material de la bandeja de entrada y enderezar la pila del nuevo material. De este modo, evitará que se introduzcan varias hojas del material de impresión en la impresora al mismo tiempo, reduciendo así el riesgo de atascos.

---

## Tipos específicos de materiales de impresión

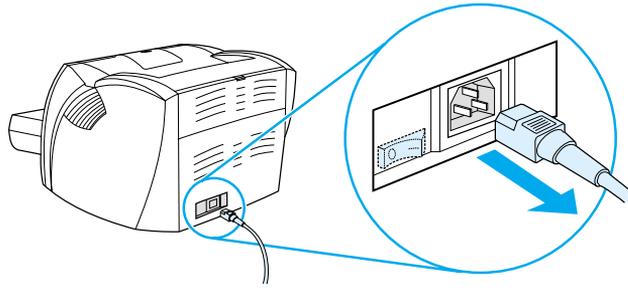
- **Transparencias y etiquetas:** Cargue las transparencias y las etiquetas con la parte superior hacia delante y la cara que se debe imprimir hacia arriba. Consulte la sección [Impresión de transparencias y de etiquetas](#) para obtener más información.

- **Sobres:** Cargue los sobres con el lado estrecho del sello hacia delante y la cara que se debe imprimir hacia arriba. Consulte la sección [Impresión de sobres](#) para obtener más información.
- **Membrete o formularios preimpresos:** Cargue este tipo de material con la parte superior hacia delante y la cara que se debe imprimir hacia arriba. Consulte la sección [Impresión de membrete o de formularios preimpresos](#) para obtener más información.
- **Tarjetas y materiales de impresión de tamaño especial:** Cargue este tipo de material con el lado estrecho hacia delante y la cara que se debe imprimir hacia arriba. Consulte la sección [Impresión en materiales de tamaños especiales o cartulina](#) para obtener más información.

# Apagado de la impresora

Si la impresora requiere 110-127 voltios de alimentación, debe desenchufar la impresora para interrumpir la alimentación. Si la impresora requiere 220-240 voltios, puede apagar la impresora (el interruptor se encuentra a la izquierda del conector de alimentación) o desenchufarla.

**ADVERTENCIA** Por motivos de seguridad, desenchufe la impresora cuando tenga que abrirla por algún motivo.



# Conversiones de voltaje

Debido a las diferentes especificaciones, Hewlett-Packard no ofrece una conversión de voltaje ni admite la conversión de voltaje de la versión estadounidense de la familia de impresoras HP LaserJet para su uso en otros países/regiones. Si tiene la intención de utilizar el equipo fuera de los EE.UU, Hewlett-Packard le recomienda adquirir los productos en el país/región de destino.

**PRECAUCIÓN** Compruebe los requisitos de voltaje de la impresora antes de conectarla. Las impresoras que requieren 110-127 voltios de alimentación no funcionarán en tomas de 220-240 voltios.

# Acceso a las propiedades (controlador) y a la ayuda de la impresora

Esta sección proporciona información sobre los temas siguientes:

- [Propiedades de la impresora \(controlador\)](#)
- [Ayuda en línea de la impresora](#)

## Propiedades de la impresora (controlador)

Las propiedades de impresora controlan la impresora. Puede modificar los valores predeterminados, como el tamaño y el tipo de material de impresión, la impresión en ambas caras del papel (impresión a doble cara manual), la impresión de varias páginas en una sola hoja de papel (impresión de n páginas por hoja), la resolución y las filigranas. Puede acceder a las propiedades de la impresora de las siguientes formas:

- A través de la aplicación de software que utiliza para imprimir. Esto sólo modifica los valores para la aplicación de software actual.
- A través del sistema operativo Windows®. Esto modifica los valores predeterminados para todos los trabajos de impresión futuros.

---

### Nota

Puesto que muchas aplicaciones de software utilizan un método diferente para acceder a las propiedades de la impresora, en la siguiente sección se describen los métodos más comunes utilizados en Windows 9x, 2000, Millennium, NT® 4.0 y Mac OS.

### Windows 9x, 2000, Millennium y NT 4.0

- **Para modificar los valores para la aplicación de software actual:** Desde la aplicación de software, haga clic en **Archivo, Imprimir y Propiedades**. (Aunque los pasos reales pueden variar según la aplicación de software, éste es el método más común.)

- **Para modificar los valores predeterminados para todos los trabajos de impresión futuros:** Haga clic en **Inicio** en la bandeja del sistema Windows, y luego en **Configuración e Impresoras**. Con el botón derecho, haga clic en el icono de la impresora que desea cambiar y, a continuación, haga clic en **Propiedades**. (Muchas de las funciones de Windows NT también se encuentran en el menú **Valores predeterminados del documento**.)

## Software para equipos Macintosh

### Archivos PPD (PostScript Printer Description)

Los archivos PPD, junto con el controlador LaserWriter 8, acceden a las características de la impresora y permiten que el equipo se comuniquen con la impresora. En el CD de HP LaserJet 1200 se proporciona un programa de instalación de los archivos PPD.

### Acceso al controlador de la impresora

- 1 En el menú **Apple**, seleccione **Selector**.
- 2 Haga clic en el icono **LaserWriter**.
- 3 Haga clic en el icono **HP LaserJet 1200 Series**.
- 4 Haga clic en **Configurar** para efectuar modificaciones en la configuración de la impresora.

---

#### Nota

---

Si utiliza el controlador de la impresora LaserWriter 8, no podrá disponer de las posibilidades de escáner.

### Utilidad de HP LaserJet

La Utilidad de HP LaserJet permite controlar características que no están disponibles en el controlador. Las pantallas ilustradas hacen que la selección de características de la impresora desde un equipo Macintosh sea más fácil que nunca. Utilice la Utilidad de HP LaserJet para realizar lo siguiente:

- Dar un nombre a la impresora, asignarla a una zona de la red, descargar archivos y fuentes y cambiar la mayor parte de los valores de la impresora. Consulte la ayuda de la Utilidad de HP LaserJet.
- Desde el equipo puede bloquear funciones de la impresora para evitar un uso no autorizado.

# Ayuda en línea de la impresora

## Ayuda en línea sobre las propiedades de la impresora

La ayuda en línea sobre las propiedades de la impresora (controlador) incluye información específica acerca de las funciones que ofrecen las propiedades de la impresora. Esta ayuda en línea le orienta en el proceso de modificación de los valores predeterminados de la impresora.

Para acceder al sistema de ayuda sobre las propiedades de la impresora, abra las propiedades de impresora y haga clic en **Ayuda**.

## Ayuda en línea para Print•Copy•Scan

La ayuda en línea de HP LaserJet 1220 incluye información para todas las aplicaciones de software de impresión, copia y digitalización.

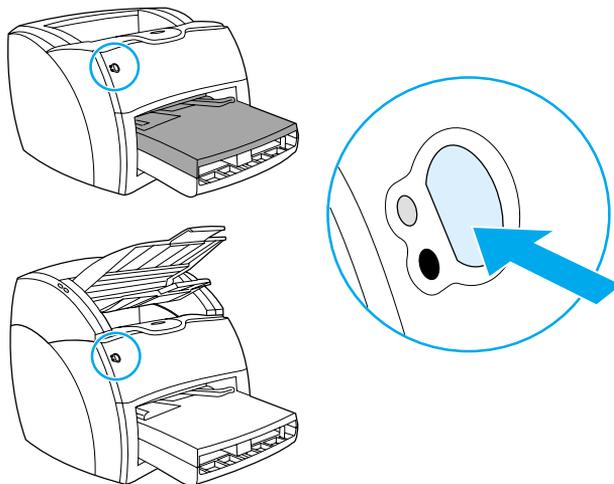
Para acceder a la ayuda en línea de HP LaserJet 1220, siga uno de estos métodos:

- **Grupo de programas en Windows 9x y NT 4.0:** Haga clic en **Inicio, Programas, HP LaserJet 1220 y Ayuda en línea de LaserJet 1220**.
- **Director de HP LaserJet:** Haga clic con el botón derecho del ratón en la barra de herramientas del Director de HP LaserJet y, a continuación, seleccione **Ayuda** en el menú contextual.
- **Administrador de documentos de LaserJet:** Haga clic en **Ayuda** en el menú principal.
- **Mac OS:** Active los globos de ayuda

## Impresión de una página de configuración

Entre otros elementos, la página de configuración proporciona todos los valores de configuración de la impresora, la verificación de que el escáner está conectado, una muestra de la calidad de impresión e información sobre los recuentos de páginas realizados por la impresora. La página de configuración también sirve para verificar que la impresora imprime correctamente.

Para imprimir una página de configuración mientras la impresora está en estado Preparada, pulse y suelte el botón **Continuar** del panel de control de la impresora.





# 2 Descripción general de la copiadora/escáner

En este capítulo se proporciona información acerca de los temas siguientes:

- [Características y ventajas de la copiadora/escáner](#)
- [Identificación de los componentes de la copiadora/escáner](#)
- [Tamaños y tipos de material admitidos](#)
- [Precauciones para realizar copias y digitalizaciones](#)
- [Carga de originales en la copiadora/escáner](#)
- [Descripción general del software](#)
- [Acceso a la ayuda en línea](#)

---

## Nota

---

Para obtener instrucciones de instalación del hardware y del software, consulte la publicación *HP LaserJet Guía de instalación rápida* que acompaña a la copiadora/escáner.

# Características y ventajas de la copiadora/escáner

## Digitalización

Utilice el software de HP para realizar las siguientes tareas de una forma más eficaz:

- Adjuntar los documentos que desea enviar por correo electrónico tan sólo con un clic
- Modificar texto (reconocimiento óptico de caracteres)
- Almacenar y administrar documentos electrónicamente con el Administrador de documentos de HP LaserJet
- Mejorar las fotos digitalizadas con el Centro fotográfico de HP LaserJet

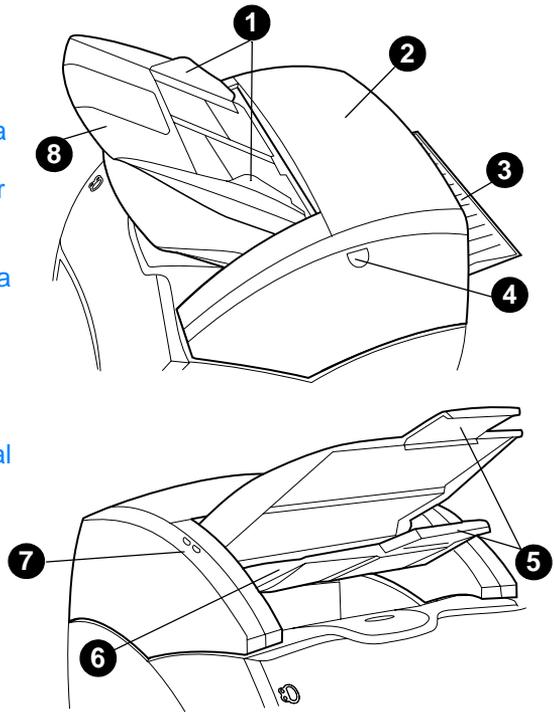
## Copia

Puede realizar copias rápidas al copiar el tipo de original más utilizado. Utilice el software de copia de HP LaserJet para personalizar y realizar varias copias.

- **Cómodo y sencillo (Quick Copy)**
  - Cargar el original y pulsar un solo botón
- **Potente software de copiadora (Copy Plus)**
  - Realizar varias copias
  - Activar la intercalación
  - Realizar reducciones o ampliaciones
  - Ajustar el contraste
  - Definir la calidad de copia
  - Realizar copias en color enviándolas a una impresora de color

# Identificación de los componentes de la copiadora/escáner

1. Guías de la bandeja de entrada de material de impresión
2. Puerta de la copiadora/escáner
3. Puerta de la ruta directa del material de impresión
4. Botón de liberación de la puerta
5. Extensiones para materiales de impresión largos
6. Bandeja de salida
7. Panel de control de la copiadora/escáner
8. Bandeja de entrada del material de impresión

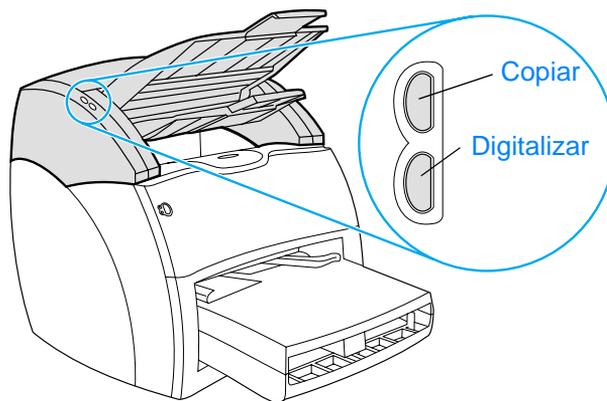


## Nota

Si desea más información acerca de cómo desmontar la copiadora/escáner de la impresora, consulte la sección [Extracción de la copiadora/escáner](#).

## Panel de control de la copiadora/escáner

El panel de control de la copiadora/escáner se compone de dos botones.



- **Copiar:** Para realizar copias rápidas, aunque el equipo esté apagado, pulse el botón **Copiar**.
- **Digitalizar:** Para iniciar el Director de HP LaserJet, pulse el botón **Digitalizar**. Si el Director de HP LaserJet está configurado correctamente, puede llevar a cabo las siguientes tareas:
  - Digitalizar en correo electrónico
  - Almacenar documentos electrónicamente
  - Modificar texto (reconocimiento óptico de caracteres)
  - Realizar varias copias personalizadas

---

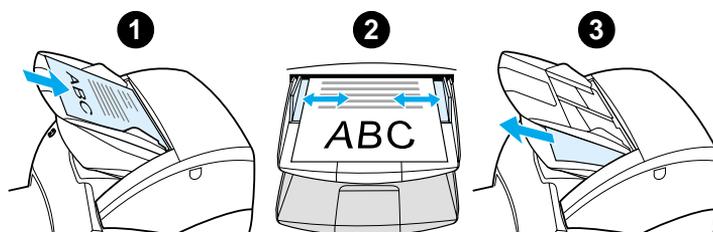
### Nota

Para cancelar un trabajo de digitalización o de copia desde el panel de control, pulse simultáneamente los dos botones.

## Bandeja de entrada, guías y bandeja de salida del material de impresión

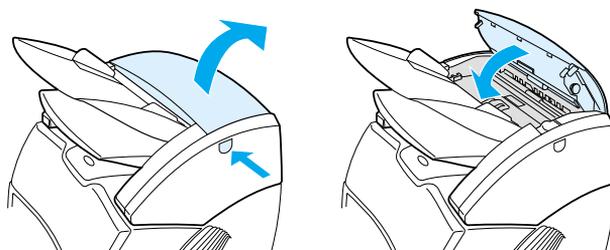
La bandeja de entrada del material de impresión (1) está situada en la parte frontal superior del escáner. Las guías para el material de impresión (2), situadas en la bandeja de entrada del material de impresión, permiten que el material de impresión se introduzca correctamente en el escáner y evitan que la impresión quede inclinada (imagen torcida). La bandeja de salida (3) se encuentra bajo la bandeja de entrada del material de impresión.

**PRECAUCIÓN** Si el material de impresión no se ha cargado correctamente, puede atascarse y el original que se está digitalizando o copiando puede resultar dañado. Consulte la sección [Carga de originales en la copiadora/escáner](#) para obtener más información.



## Puerta de la copiadora/escáner

La puerta de la copiadora/escáner se encuentra en la parte superior de la misma. Para eliminar atascos de la copiadora/escáner o limpiarla, debe abrir la puerta. Para liberar el cierre y abrirla, pulse el botón situado a la derecha y tire de ella hacia el exterior con cuidado. Para cerrarla, empújela hacia su posición inicial hasta oír el clic.



## Tamaños y tipos de material admitidos

La copiadora/escáner para la impresora HP LaserJet 1220 admite una gama de tamaños y tipos de materiales de impresión más amplia que la de la impresora. Los tamaños de material de impresión admitidos son los siguientes:

- **Mínimo:** 50,8 por 90 mm (2 por 3,5 pulg.)
- **Máximo:** 216 por 762 mm (8,5 por 35 pulg.)

Además, puede digitalizar y copiar muchos tipos diferentes de material de impresión que no suelen utilizarse para imprimir, como papel de periódico, fotografías, recibos y tarjetas de presentación.

---

### Nota

Debe utilizar una hoja de soporte para introducir originales pequeños o delicados, como el papel de periódico, en la copiadora/escáner sin provocar un atasco. Para hacer una hoja de soporte, use una hoja de papel y una transparencia, pegue los bordes superiores y cargue el original entre las hojas.

---

### Nota

Debe introducir las tarjetas de presentación y cualquier otro material de impresión cuyo tamaño sea inferior a 76,2 por 127 mm (3 por 5 pulg.) en la ruta de salida directa. También puede pegarlo en el borde superior de una hoja de soporte e introducirlo en la bandeja de salida directa.

Consulte la sección [Precauciones para realizar copias y digitalizaciones](#) para obtener más información.

# Precauciones para realizar copias y digitalizaciones

No debe introducir ningún objeto que pueda atascar o dañar el mecanismo de alimentación de la copiadora/escáner. Para minimizar el riesgo de atascar o dañar este mecanismo, tenga en cuenta las siguientes precauciones:

- Retire las notas autoadhesivas.
- Retire las grapas y sujetapapeles.
- Alise las curvaturas o arrugas que haya en el original que va a digitalizar.
- Introduzca los originales con tamaños irregulares de uno en uno.
- No digitalice ni copie ningún original que contenga pegamento, líquido corrector o tinta húmeda.
- No digitalice ni copie papel, etiquetas u originales con el reverso adhesivo.
- No digitalice ni copie originales con roturas, perforaciones o cualquier otro defecto que pueda provocar un atasco.
- No digitalice originales cuyo tamaño sea superior o inferior al permitido. Consulte la sección [Tamaños y tipos de material admitidos](#) para obtener más información.

---

## Nota

Debe utilizar una hoja de soporte para originales pequeños o delicados, como el papel de periódico, en la copiadora/escáner sin provocar un atasco. Para hacer una hoja de soporte, use una hoja de papel y una transparencia, pegue los bordes superiores y cargue el original introducido entre las hojas.

---

---

## Nota

Debe introducir las tarjetas de presentación y cualquier otro material de impresión cuyo tamaño sea inferior a 76,2 por 127 mm (3 por 5 pulg.) en la ruta de salida directa. Puede utilizar una hoja de soporte para introducirlo en la bandeja de salida directa.

---

---

## Nota

Para conseguir buenos resultados, es importante utilizar la resolución y los ajustes de color adecuados para su trabajo. Consulte la sección [Resolución y color del escáner](#) para obtener más información.

---

# Carga de originales en la copiadora/escáner

Para cargar originales en la copiadora/escáner:

- 1 Cargue el original con la cara que se debe digitalizar hacia arriba. Si utiliza la ruta de salida directa, cargue las tarjetas de presentación con el borde largo hacia delante. Consulte la sección [Precauciones para realizar copias y digitalizaciones](#) para obtener más información.
- 2 Ajuste las guías para el material de impresión.
- 3 Pulse el botón **Digitalizar** del escáner o el botón **Copiar** para realizar una copia rápida (Quick Copy).

---

## Nota

---

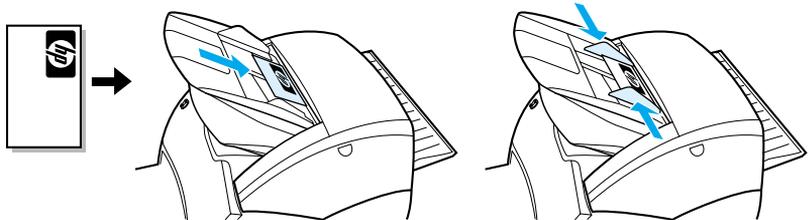
Cuando agregue nuevos originales, no olvide retirar los anteriores de la bandeja de entrada y enderezar la pila.

---

## PRECAUCIÓN

---

Los originales pequeños provocarán un atasco si no están cargados correctamente.



---

## Nota

---

Si va a modificar texto mediante OCR (Reconocimiento óptico de caracteres), debe cargar el original con el texto colocado horizontalmente y al revés. Consulte la sección [Modificación del texto digitalizado \(reconocimiento óptico de caracteres\)](#) para obtener más información.

# Descripción general del software

## Director de HP LaserJet (Windows 98, 2000, Millennium, NT 4.0 y Mac OS)

### Nota

El Director de HP LaserJet no está disponible en Windows 95.

El Director de HP LaserJet es una paleta de herramientas de escritorio rápida y cómoda que facilita muchas de las tareas de oficina rutinarias, entre las que se incluyen las siguientes:

- Realización de copias
- Almacenamiento o administración de texto e imágenes digitalizados
- Digitalización en correo electrónico
- Modificación de texto digitalizado (OCR)

### Acceso al Director de HP LaserJet (Windows)

- 1 En la bandeja del sistema Windows, haga clic en **Inicio**.
- 2 Haga clic en **Programas**.
- 3 Haga clic en **HP LaserJet Serie 1220**.
- 4 Haga clic en **Director de HP LaserJet**.
- 5 Aparece un icono de HP en la bandeja del sistema Windows. Para visualizar el Director de HP LaserJet en su pantalla, haga clic en el icono de HP.

### Acceso al Director de HP LaserJet (Mac OS)

- 1 En el escritorio, haga clic en el icono **Director de HP LaserJet**.

### Apagado del Director de HP LaserJet

Siga estos pasos para cerrar el Director de HP LaserJet.

### Windows

- 1 Abra el **Director de HP LaserJet**.

- 2 Haga clic con el botón derecho del ratón en la barra de herramientas.
- 3 Seleccione **Salir** en el menú contextual.

---

**Nota**

---

Para reiniciar el Director de HP LaserJet después de haberlo apagado, haga clic en **Inicio**, vaya a **Programas**, vaya a **HP LaserJet 1220** y, a continuación, haga clic en **Director de HP LaserJet**.

## Mac OS

- 1 Abra el Director de HP LaserJet.
- 2 En el menú **Archivo**, seleccione **Salir**.

---

**Nota**

---

Para reiniciar el Director de HP LaserJet después de haberlo desactivado, haga doble clic en el alias del escritorio.

## Administrador de documentos de HP LaserJet (Windows 98, 2000, Millennium, NT 4.0 y Mac OS)

---

**Nota**

---

El Administrador de documentos de HP LaserJet no está disponible en Windows 95.

El Administrador de documentos de HP LaserJet (Windows) y HP WorkPlace (Macintosh) es una aplicación de escritorio completamente funcional que permite aprovechar las posibilidades de digitalización y copia de HP LaserJet 1220. Desde el Administrador de documentos de HP LaserJet, puede llevar a cabo las siguientes tareas, entre otras:

- Realización de copias
- Digitalización de imágenes (o captura de una imagen de un dispositivo compatible con TWAIN)
- Almacenamiento y administración de las imágenes digitalizadas y de todos los documentos
- Envío de imágenes y documentos digitalizados a un fax (debe instalar una aplicación de fax en su equipo)
- Envío de imágenes digitalizadas por correo electrónico (debe instalar una aplicación de software de correo electrónico en su equipo)

- Uso del reconocimiento óptico de caracteres (OCR) para enviar texto digitalizado a una aplicación de proceso de textos en la que pueda modificarlo
- Mejora de la imagen
- Adición de anotaciones

---

## Nota

Puede imprimir (electrónicamente) en el Administrador de documentos de HP LaserJet desde cualquier aplicación de software. Esta característica sirve para acceder a cualquiera de las funciones que se incluyen en el Administrador de documentos de HP LaserJet desde los documentos que crea en su aplicación de autoedición o de proceso de textos, ahorrándole el tiempo que se necesita para imprimir y luego digitalizar una versión en copia impresa. La ayuda en línea proporciona más información acerca del Administrador de documentos de HP LaserJet. Consulte la sección [Acceso a la ayuda en línea](#).

---

### **Acceso al Administrador de documentos de HP LaserJet (Windows)**

- 1 En la bandeja del sistema Windows, haga clic en **Inicio**.
- 2 Haga clic en **Programas**.
- 3 Haga clic en **HP LaserJet 1220 Series**.
- 4 Haga clic en **Administrador de documentos de HP LaserJet**.

### **Acceso a HP Workplace (Mac OS)**

- 1 Haga que se visualice el escritorio.
- 2 En el escritorio, haga doble clic en el icono **HP Workplace**.

## Configuración de Quick Copy

La función Quick Copy permite realizar copias cómodamente, aunque el ordenador esté apagado. Una vez ajustada la configuración necesaria para reflejar el tipo de original más frecuente, no es necesario volver a cambiar dicha configuración.

## Copiadora de HP LaserJet (Copy Plus)

Utilice la Copiadora de HP LaserJet cuando necesite realizar copias con funcionalidad completa o cuando su original sea diferente del trabajo de copia más frecuente. También puede utilizar Copy Plus para imprimir copias en color o imprimirlas en otra impresora. Use la Copiadora de HP LaserJet como su fotocopiadora personal.

Si desea obtener instrucciones sobre cómo acceder a la Copiadora de HP LaserJet y utilizarla, consulte la sección [Uso de la Copiadora de HP LaserJet](#).

## Caja de herramientas del Director de HP LaserJet (Windows 9x, 2000, Millennium y NT 4.0)

La caja de herramientas del Director de HP LaserJet permite llevar a cabo las siguientes tareas:

- Acceso a esta guía del usuario en línea
- Acceso a la visita al producto
- Acceso a la ayuda en línea
- Acceso al sitio Web de HP para obtener información de servicio

### Acceso a la caja de herramientas del Director de HP LaserJet

- 1 Desde el Director de HP LaserJet, haga clic en **Caja de herramientas**.
- 2 Haga clic en uno de los enlaces para acceder a la fuente de ayuda adecuada.

# Configuración de dispositivos de HP LaserJet

A veces, el método más sencillo consiste en ajustar las configuraciones desde el software. Para obtener acceso a los valores predeterminados, siga estos pasos:

## Windows 9x, 2000, Millennium y NT 4.0

- 1 Haga clic en **Inicio**.
- 2 Haga clic en **Programas**.
- 3 Haga clic en **HP LaserJet Serie 1220**.
- 4 Haga clic en **Herramientas**.
- 5 Haga clic en **Configuración de dispositivos de HP LaserJet**.

## Mac OS

- 1 Haga doble clic en el alias del **Director de HP LaserJet** situado en el escritorio.
- 2 Haga clic en **Herramientas**.
- 3 Haga clic en **Configuración de dispositivos**.

**PRECAUCIÓN** Al cambiar la configuración en un entorno de red, se cambia la configuración para todos los usuarios.

Para saber qué configuración del producto está seleccionada actualmente, imprima una página de configuración. Consulte la sección [Impresión de una página de configuración](#).

Si desea obtener más instrucciones para ajustar la configuración del producto desde el software, consulte la Ayuda del software.

## **Centro fotográfico de HP LaserJet (Windows 9x, 2000, Millennium y NT 4.0)**

El Centro fotográfico de HP LaserJet es un programa de fácil manejo que sirve para modificar fotografías digitales. El Centro fotográfico de HP LaserJet permite llevar a cabo las siguientes tareas:

- Abrir fotos existentes
- Crear nuevos archivos
- Digitalizar imágenes
- Ajustar el tamaño y el diseño de las imágenes
- Agregar texto y formas simples
- Corregir el color, el brillo y el contraste de la imagen
- Agregar filtros y otros efectos especiales
- Guardar e imprimir imágenes

A diferencia del complicado software de modificación de fotografías con funcionalidad completa, el Centro fotográfico de HP LaserJet proporciona asistentes de mejora de imágenes que permiten cambiar imágenes fácilmente.

### **Acceso al Centro fotográfico de HP LaserJet**

- 1 En la bandeja del sistema Windows, haga clic en **Inicio**.
- 2 Haga clic en **Programas**.
- 3 Haga clic en **HP LaserJet 1220 Series**.
- 4 Haga clic en **Centro fotográfico HP LaserJet**.

# Acceso a la ayuda en línea

Para acceder a la ayuda en línea de HP LaserJet 1200/1220, siga uno de estos métodos.

## **Windows 9x, 2000, Millennium y NT 4.0**

- 1 En la bandeja del sistema Windows, haga clic en **Inicio**.
- 2 Haga clic en **Programas**.
- 3 Haga clic en **HP LaserJet Serie 1220**.
- 4 Haga clic en **Ayuda en línea de HP LaserJet 1220**.

## **Director de HP LaserJet**

- 1 Haga clic en **Caja de herramientas**.
- 2 Haga clic en **Utilizar la impresora HP LaserJet**.

## **Administrador de documentos de HP LaserJet**

- 1 Haga clic en **Ayuda**.
- 2 Haga clic en **Contenido**.

## **Otros software de HP LaserJet 1220**

- 1 Haga clic en **Ayuda**.
- 2 Haga clic en **Contenido**.



# 3 Descripción general del servidor de impresión

En este capítulo se proporciona información acerca de los temas siguientes:

- [Características y ventajas del servidor de impresión](#)
- [Uso de los protocolos de red](#)
- [Identificación de los componentes del servidor de impresión](#)
- [Instalación del servidor de impresión](#)
- [Instalación y configuración del software de red](#)
- [Uso del servidor Web incorporado](#)
- [Cómo iniciar el servidor Web incorporado](#)
- [Uso de HP Web JetAdmin](#)
- [Herramientas adicionales de configuración y administración](#)
- [Uso de BOOTP](#)
- [Uso de DHCP](#)
- [Sistemas UNIX](#)

---

## Nota

---

Para obtener instrucciones de instalación, consulte la publicación *HP LaserJet Guía de instalación rápida* que acompaña a la impresora.

# Características y ventajas del servidor de impresión

Si ha adquirido el servidor de impresión HP JetDirect 175X con la impresora HP LaserJet 1200, puede llevar a cabo las siguientes tareas:

- Mejorar la productividad de grupo de trabajo instalando la impresora en una ubicación adecuada en la red, mejorando así el rendimiento de la impresora en la red.
- Conectar la impresora directamente a la red.
- Compartir funciones de digitalización e impresión con otros usuarios de la red.

---

## Nota

Sólo puede conectar una impresora al servidor de impresión. No use un concentrador USB para conectar más de una impresora.

## Uso de los protocolos de red

El servidor de impresión HP JetDirect 175X admite los siguientes protocolos:

- TCP/IP (Protocolo de control de transmisión/Protocolo Internet)
- IPX/SPX (Internetwork Packet Exchange)
- AppleTalk

---

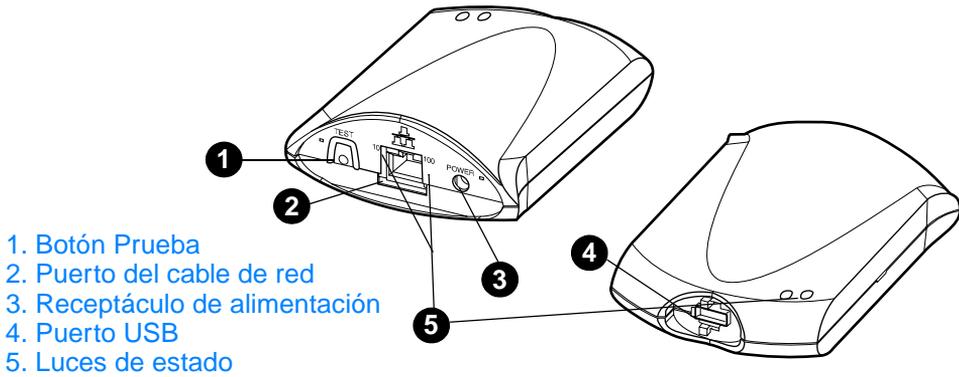
## Nota

IPX/SPX no se admite en las redes Novell. Debe configurar el servidor de impresión HP JetDirect para obtener una conexión directa de igual a igual del equipo al dispositivo, y no a través del servidor Novell. A veces esto se denomina modo IPX directo.

Si va a configurar una impresión de cliente-servidor en una red Microsoft Windows 95, 98, NT o 2000, puede utilizar el software de instalación para configurar el servidor de impresión Windows 95, 98, NT o 2000 y poder compartir la impresora con los equipos cliente.

Si va a configurar una impresión de igual a igual en una red Microsoft Windows 95, 98, NT o 2000, puede utilizar el software de instalación para configurar cada cliente de modo que imprima directamente en la impresora.

# Identificación de los componentes del servidor de impresión

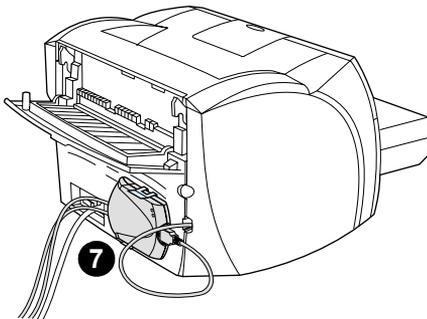
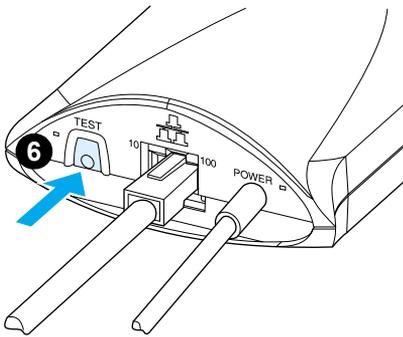
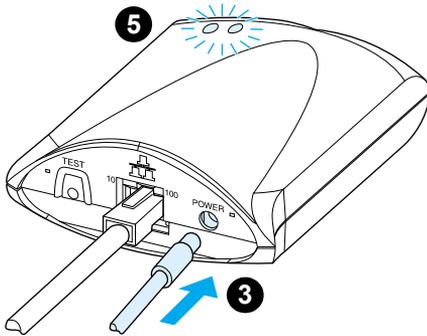
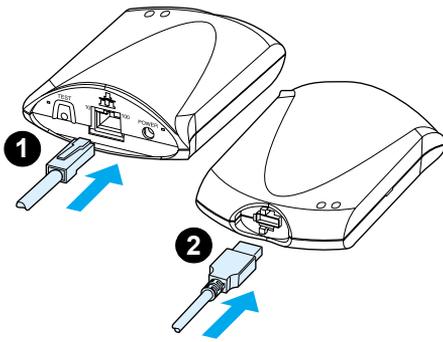


## Instalación del servidor de impresión

El servidor de impresión HP JetDirect 175X dispone de un solo puerto USB y un puerto de red RJ-45 (10Base-T o 100Base-T) para conectarse a una red. El servidor de HP JetDirect 175X incluye los siguientes elementos:

- Módulo de alimentación
- Clip (fijado al servidor)
- Cable USB

## Instalación del hardware de HP JetDirect 175X



- 1 Conecte el servidor de impresión 175X a la red con un cable de red.
- 2 Conecte el servidor 175X a la impresora con un cable USB.
- 3 Conecte el módulo de alimentación al servidor de impresión.
- 4 Conecte el cable de alimentación del módulo a un receptáculo de alimentación.
- 5 El LED 10 y 100 se iluminan en verde para indicar que hay una conexión de red. El LED de alimentación/estado empieza a parpadear. A los 15 segundos, el LED de alimentación/estado deja de parpadear y presenta un color verde.
- 6 Para imprimir una página de configuración y verificar la conexión de la impresora, pulse el botón **Prueba**.
- 7 Con el clip opcional, conecte físicamente el servidor de impresión a la parte posterior de la impresora o a cualquier ubicación adecuada.

# Instalación y configuración del software de red

El programa de instalación que se incluye en el CD-ROM de la impresora proporciona la manera más fácil y rápida de configurar el servidor de impresión junto con la impresora.

El CD-ROM contiene software, documentación e información de registro para el servidor de impresión, así como para la impresora. Con esta información, puede realizar las tareas siguientes:

- Instalar de forma rápida el software del servidor de impresión
- Ver la documentación del servidor de impresión
- Registrar el servidor de impresión a través de Internet

Para obtener más opciones, consulte las secciones pertinentes en este capítulo.

## Instalación del software en una red

El programa de instalación que se incluye en el CD-ROM le ayuda a realizar la configuración básica del servidor de impresión, junto con la de la impresora.

---

### Nota

Si ha adquirido un servidor de impresión aparte, asegúrese de instalarlo mediante el software incluido en el CD-ROM que acompaña a la impresora. No utilice el CD-ROM de HP JetDirect que acompaña a dicho servidor de impresión. Si ya ha instalado la impresora mediante la opción de conexión directa, debe desinstalar el software de la impresora y ejecutarlo de nuevo mediante la opción de conexión a la red para asegurarse de que todas las características de impresión, copia y digitalización funcionen correctamente.

---

## Instalación de la impresora y el servidor

- 1 Cierre todas las aplicaciones que estén abiertas.
- 2 Inserte el CD-ROM en la unidad de CD-ROM. Cuando se abra la ventana de bienvenida, siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla. Cuando se le solicite cómo va a conectarse a la impresora, seleccione **Connected to the network** (Conectada a la red) y haga clic en **Next** (Siguiente).

---

## Nota

Si la ventana de bienvenida no aparece, haga clic en **Inicio y Ejecutar**. Escriba x:setup (donde x es la letra de la unidad de CD-ROM) y haga clic en **Aceptar**. Si no aparece en Macintosh, haga doble clic en el icono del CD del escritorio y luego haga doble clic en el programa de instalación de **HP All-In-One**.

- 3 Cuando la instalación está casi finalizada, aparece una ventana en que se le solicita si desea imprimir una página de configuración. Haga clic en **Sí**.

---

## Nota

Si ha adquirido un servidor de impresión por separado, asegúrese de instalar el software incluido en el CD-ROM que acompaña a la impresora. Reinstale el software de la impresora para asegurarse de que todas las características de impresión, copia y digitalización funcionan correctamente.

Si la red utiliza el protocolo TCP/IP, puede usar herramientas adicionales para personalizar la configuración del servidor de impresión para su entorno de red.

## Uso del servidor Web incorporado

Los servidores de impresión HP JetDirect 175X contienen un servidor Web incorporado al que se puede acceder a través de un explorador Web en una intranet. El servidor Web incorporado proporciona acceso a las páginas de configuración y administración del servidor de impresión y de la impresora conectada. Las páginas de red proporcionan acceso a la información de estado y configuración sobre el servidor de impresión HP JetDirect 175X.

El servidor Web incorporado permite llevar a cabo las siguientes tareas:

- Supervisar el estado de la impresora y del servidor de impresión.
- Efectuar cambios opcionales de configuración en el servidor de impresión para personalizarlo para la red.
- Crear un vínculo al sitio Web de HP.
- Digitalizar imágenes a través de la red sin utilizar el software de HP LaserJet 1220

## Requisitos previos

Los equipos que tienen instalado el protocolo TCP/IP pueden utilizar el servidor Web incorporado para supervisar y configurar las impresoras conectadas en red con un servidor de impresión HP JetDirect. Utilice el programa de instalación incluido en el CD-ROM de la impresora para efectuar esta configuración.

Antes de poder utilizar el servidor Web incorporado, debe configurar una dirección IP para el servidor de impresión HP JetDirect. Utilice el programa de instalación incluido en el CD-ROM de la impresora para configurar esta dirección IP.

Opcionalmente, puede utilizar el protocolo BootP (Bootstrap Protocol) o DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol) para configurar *automáticamente* la dirección IP en la red cada vez que se encienda el servidor de impresión.

## Exploradores Web compatibles

Si utiliza Windows 9x, 2000, Millennium o NT 4.0, el servidor Web incorporado funciona con los siguientes exploradores Web:

- Netscape Navigator 4.6x, 4.7, 4.71 y 4.72
- Internet Explorer 4.0, 4.01 con SP2, 5.0 y 5.01 (Millennium requiere IE 5.0 o una versión posterior)

Para obtener la lista más reciente de exploradores Web compatibles, visite el Centro de atención al cliente en línea de HP en [http://www.hp.com/support/net\\_printing](http://www.hp.com/support/net_printing).

## Cómo iniciar el servidor Web incorporado

Después de establecer una dirección IP en el servidor de impresión, siga estos pasos:

- 1 Ejecute un explorador Web compatible.
- 2 Escriba como URL la dirección IP del servidor de impresión. Aparece la página principal del servidor de impresión.
- 3 Haga clic en el vínculo **Ayuda** de la página Web para obtener más información.

---

### Nota

Si cambia la dirección IP y otros parámetros, se cierra la conexión con el servidor Web incorporado. Para restablecerla, utilice la nueva dirección IP como URL. Además, es posible que algunas configuraciones del equipo dejen de funcionar.

## Uso de HP Web JetAdmin

HP Web JetAdmin es una aplicación de instalación y administración de impresoras para las intranet. Puede obtener este software en el Centro de atención al cliente de HP en [http://www.hp.com/support/net\\_printing](http://www.hp.com/support/net_printing).

Hewlett-Packard recomienda utilizar la versión 6.0 de HP Web JetAdmin o una versión posterior para trabajar con el servidor Web incorporado del servidor de impresión.

## Herramientas adicionales de configuración y administración

El resto de este capítulo contiene información acerca de otras configuraciones de red que puede utilizar para conectar un producto de HP LaserJet 1200 o 1220 a una red.

## Uso de BOOTP

En esta sección se describe cómo configurar el servidor de impresión mediante los servicios BOOTP (Bootstrap Protocol) en los servidores con algunos sistemas operativos. BOOTP se utiliza para descargar datos de configuración de red de un servidor al servidor de impresión HP JetDirect a través de la red.

---

### Nota

En los sistemas de servidor Windows NT y 2000, use las utilidades DHCP de Microsoft para establecer la configuración de HP JetDirect a través de BOOTP. Si desea obtener más información, consulte la sección [Uso de DHCP](#).

---

## Ventajas de BOOTP

El uso de BOOTP para descargar datos de configuración ofrece las siguientes ventajas:

- Un mayor control de la configuración del servidor de impresión HP JetDirect. Si utiliza otros métodos, tales como el panel de control de la impresora, la configuración se limita a determinados parámetros.
- Facilidad de administración de la configuración. Puede tener los parámetros de configuración de red para toda la red en una sola ubicación.
- Facilidad de configuración del servidor de impresión HP JetDirect. Puede descargar automáticamente información completa sobre la configuración de red cada vez que se encienda el servidor de impresión.

El valor predeterminado de fábrica del servidor de impresión HP JetDirect es funcionar a través de BOOTP.

## Configuración del servidor BOOTP

---

### Nota

Hewlett-Packard recomienda situar el servidor BOOTP en la misma subred que las impresoras que tiene asignadas. Los enrutadores no pueden enviar paquetes de difusión general BOOTP a menos que estén configurados para ello.

---

---

### Nota

Si el servidor de impresión HP JetDirect no recibe su configuración IP al cabo de dos minutos, se asigna automáticamente una dirección IP predeterminada: 192.0.0.192. Se recomienda no dejar esta dirección tal cual y cambiarla por una dirección que se ajuste a su esquema de direcciones de red. Sin embargo, puede utilizar esta dirección para acceder por primera vez al servidor de impresión y luego cambiarla por una dirección más adecuada. Para utilizar temporalmente la dirección IP predeterminada, configure su equipo con una dirección IP de la misma subred o establezca una ruta IP hacia ella.

---

Para que el servidor de impresión HP JetDirect obtenga sus datos de configuración en la red, debe configurar los servidores BOOTP con los archivos de configuración adecuados. El servidor de impresión utiliza el protocolo BOOTP para obtener las entradas del archivo `/etc/bootptab` de un servidor BOOTP.

Al encender el servidor de impresión HP JetDirect, éste emite una petición BOOTP que contiene su dirección de hardware. Un demonio del servidor BOOTP busca en el archivo `/etc/bootptab` una dirección MAC que coincida y, si la encuentra, envía los correspondientes datos de configuración al servidor de impresión HP JetDirect como respuesta BOOTP. Los datos de configuración del archivo `/etc/bootptab` deben estar especificados correctamente. Para obtener una descripción de las entradas, consulte la sección [Entradas del archivo bootptab](#).

---

### PRECAUCIÓN

Los nombres de comunidad (contraseñas) para la impresora no son seguros. Si especifica un nombre de comunidad para la impresora, elija un nombre que sea diferente de las contraseñas utilizadas en otros sistemas de la red.

---

## Entradas del archivo bootptab

A continuación se muestra un ejemplo de una entrada del archivo `/etc/bootptab` para un servidor de impresión HP JetDirect:

```
picasso:\
    :hn:\
    :ht=ether:\
    :vm=rfc1048:\
    :ha=0001E6123456:\
    :ip=192.168.45.39:\
    :sm=255.255.255.0:\
    :gw=192.168.40.1:\
    :lg=192.168.40.3:\
    :T144="hnp/picasso.cfg":
```

Observe que los datos de configuración contienen etiquetas que identifican los diversos parámetros de HP JetDirect y sus valores. En la siguiente tabla se describen estas etiquetas.

Etiqueta	Descripción
nombredenodo	Nombre del periférico. Se trata de un punto de entrada a una lista de parámetros para un periférico específico. Debe ser la primera etiqueta de una entrada. (En el ejemplo, el <code>nombredenodo</code> es <code>picasso</code> .)
hn	Etiqueta del nombre de host. Esta etiqueta no tiene asignado ningún valor, pero hace que el demonio BOOTP descargue el nombre de host del servidor de impresión HP JetDirect. El nombre de host se imprime en la página de configuración de HP JetDirect o una aplicación de red lo devuelve en una petición de SNMP <code>sysName</code> .
ht	Etiqueta correspondiente al tipo de hardware. Para el servidor de impresión HP JetDirect, establezca esta etiqueta en <code>ether</code> (para Ethernet) o en <code>token</code> (para Token Ring). Esta etiqueta debe preceder a la etiqueta <code>ha</code> .
vm	Etiqueta del formato de informe BOOTP (obligatoria). Establezca esta etiqueta en <code>rfc1048</code> .

Etiqueta	Descripción
ha	Etiqueta correspondiente a la dirección de hardware. La dirección de hardware (MAC) es la dirección de nivel de enlace o de estación del servidor de impresión HP JetDirect. Esta dirección aparece en la página de configuración de HP JetDirect como <b>dirección de hardware</b> . En los servidores de impresión externos de HP JetDirect, esta dirección también se imprime en una etiqueta adjunta al servidor de impresión.
ip	Etiqueta de la dirección IP (obligatoria). Ésta es la dirección IP del servidor de impresión HP JetDirect.
gw	Etiqueta correspondiente a la dirección IP de la puerta de enlace. Ésta es la dirección IP de la puerta de enlace predeterminada (enrutador) que el servidor de impresión HP JetDirect utiliza para comunicarse con otras subredes.
sm	Etiqueta correspondiente a la máscara de subred. El servidor de impresión HP JetDirect utiliza la máscara de subred para identificar las partes de una dirección IP que especifican el número de red y de subred y la dirección del host.
lg	Etiqueta correspondiente a la dirección IP del servidor syslog. Ésta es la dirección del servidor al que el servidor de impresión HP JetDirect envía los mensajes syslog.
T144	Etiqueta específica de proveedor que indica el nombre de ruta relativa del archivo de configuración de TFTP. Puede truncar los nombres de ruta que sean extensos. El nombre de ruta debe ir entre comillas (por ejemplo, "nombredruta"). Si desea obtener más información sobre los formatos de archivo, consulte la sección <a href="#">Uso de DHCP</a> .  <b>Nota</b> La opción BOOTP 18 estándar (ruta de archivo de extensiones) también permite que una etiqueta estándar (e $\bar{f}$ ) especifique el nombre de ruta relativa del archivo de configuración TFTP.
T150	Etiqueta de la dirección IP del servidor TFTP.
T151	Etiqueta BOOTP-ONLY. Especifique <code>BOOTP-ONLY</code> si no desea utilizar otros métodos de configuración dinámicos, tales como DHCP.

Tenga en cuenta las siguientes convenciones para las entradas del archivo bootptab:

- Los dos puntos (:) indican el final de un campo.
- La barra inclinada (\) indica que la entrada continúa en la siguiente línea.
- No pueden haber espacios entre los caracteres de una línea.
- Los nombres, como los nombres de host, deben empezar por una letra y sólo pueden contener letras, números, puntos (sólo para nombres de dominio) o guiones.
- El subrayado (\_) no puede utilizarse.

Si desea más información, consulte la documentación del sistema o la ayuda en línea.

## Uso de DHCP

El protocolo DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol), definido por los documentos RFC (Request for Comments) 2131 y 2132, es uno de los diversos mecanismos de configuración automática que utiliza el servidor de impresión HP JetDirect. Si hay un servidor DHCP en la red, el servidor de impresión HP JetDirect obtiene automáticamente su dirección IP de dicho servidor y registra su nombre con cualquiera de los servicios de nombres dinámicos compatibles con los documentos RFC 1001 y 1002, siempre que se haya especificado una dirección IP para el servidor WINS (Windows Internet Naming Service).

---

### Nota

Si el servidor de impresión HP JetDirect no recibe su configuración IP al cabo de dos minutos, se asigna automáticamente una dirección IP predeterminada: 192.0.0.192. Se recomienda no dejar esta dirección tal cual y cambiarla por una dirección que se ajuste a su esquema de direcciones de red. Sin embargo, puede utilizar esta dirección para acceder por primera vez al servidor de impresión y luego cambiarla por una dirección más adecuada. Para utilizar temporalmente la dirección IP predeterminada, configure su equipo con una dirección IP de la misma subred o establezca una ruta IP hacia ella. Los servicios DHCP deben estar disponibles en el servidor. Consulte la documentación del sistema o la ayuda en línea para instalar o activar los servicios DHCP.

---

### Nota

Si el servidor de impresión HP JetDirect y el servidor BOOTP/DHCP están situados en subredes diferentes, la configuración IP puede fallar, a menos que el dispositivo de enrutamiento admita el relé BOOTP, que permite la transferencia de peticiones BOOTP entre subredes.

---

# Sistemas UNIX

Si desea más información sobre la configuración de DHCP en sistemas UNIX, consulte la página man de bootpd.

En los sistemas HP-UX, puede encontrar un archivo de configuración DHCP de muestra (dhcptab) en el directorio `/etc`.

Puesto que actualmente HP-UX no proporciona servicios DDNS (Dynamic Domain Name Services) para sus implementaciones de DHCP, Hewlett-Packard recomienda establecer todas las duraciones de concesión del servidor de impresión en *infinite* (infinito). Con ello se asegurará de que las direcciones IP del servidor de impresión permanezcan inalteradas hasta que se proporcionen servicios de nombres dinámicos.

## Sistemas Windows

Los servidores de impresión de HP JetDirect admiten la configuración IP desde un servidor DHCP de Windows NT o 2000. Esta sección describe cómo configurar un conjunto o “ámbito” de direcciones IP que el servidor Windows puede asignar u otorgar en concesión a cualquier sistema que lo solicite. Cuando se configura en BOOTP/DHCP (valor predeterminado de fábrica), el servidor de impresión HP JetDirect solicita al servidor DHCP su configuración IP al encender el servidor de impresión.

---

### Nota

Esta información se proporciona como descripción general. Si desea obtener información específica o soporte adicional, consulte la información suministrada con el software DHCP.

---

### Nota

Para evitar los problemas causados por el cambio de direcciones IP, Hewlett-Packard recomienda asignar a todas las impresoras direcciones IP con concesiones infinitas o direcciones IP reservadas.

---

## Servidor Windows NT 4.0

Para configurar un ámbito DHCP en un servidor Windows NT 4.0, lleve a cabo los siguientes pasos:

- 1 En el servidor Windows NT, abra la ventana **Administrador de programas** y haga doble clic en el icono **Administrador de red**.
- 2 Haga doble clic en el icono **Administrador DHCP**.
- 3 Seleccione **Servidor** y luego **Dirección del servidor**.
- 4 Escriba la dirección IP del servidor y, a continuación, haga clic en **Aceptar** para volver a la ventana **Administrador DHCP**.
- 5 En la lista de servidores DHCP, seleccione el servidor que acaba de agregar, luego **Ámbito** y finalmente **Crear**.
- 6 Seleccione **Configurar el conjunto de direcciones IP**. En la sección **Conjunto de direcciones IP**, configure el intervalo de direcciones IP escribiendo la dirección IP inicial en el cuadro **Inicio** y la dirección IP final en el cuadro **Fin**. Escriba también la máscara de la subred a la que corresponde el conjunto de direcciones IP. Las direcciones IP inicial y final definen los puntos extremos del conjunto de direcciones asignado a este ámbito.

---

**Nota**

---

También puede excluir intervalos de direcciones IP dentro de un ámbito.

- 7 En la sección **Duración de la concesión**, seleccione **Sin límite** y **Aceptar**. Para evitar los problemas causados por el cambio de direcciones IP, Hewlett-Packard recomienda otorgar concesiones infinitas a todas las impresoras. Sin embargo, debe tener en cuenta que seleccionar una duración ilimitada de la concesión para un ámbito hace que todos los clientes de ese ámbito tengan concesiones infinitas.

**Nota**

Si desea que los clientes de la red tengan concesiones finitas, puede establecer la duración en un tiempo finito, pero para ello debe configurar todas las impresoras como clientes reservados en el ámbito.

- 8 Si ha otorgado concesiones ilimitadas, prosiga en el paso 9. De lo contrario, seleccione **Ámbito** y luego **Agregar reservas** para configurar las impresoras como clientes reservados. Para cada impresora, siga estos pasos en la ventana **Agregar clientes reservados**:
  - a Escriba la dirección IP seleccionada.
  - b Consulte la dirección de hardware (MAC) en la página de configuración y escríbala en el cuadro **Identificador único**.
  - c Escriba el nombre del cliente (se acepta cualquier nombre).
  - d Para agregar el cliente reservado, seleccione **Agregar**. Para eliminar una reserva, en la ventana **Administrador DHCP**, seleccione **Ámbito** y luego **Concesiones activas**. En la ventana **Concesiones activas**, seleccione la reserva que desee eliminar y, a continuación, **Eliminar**.
- 9 Para volver a la ventana **Administrador DHCP**, seleccione **Cerrar**.
- 10 Si no tiene intención de utilizar el servicio WINS (Windows Internet Naming Service), prosiga en el paso 11. De lo contrario, siga estos pasos para configurar el servidor DHCP:

- a En la ventana **Administrador DHCP**, seleccione **Opciones de DHCP** y, a continuación, seleccione una de las siguientes opciones:  
**Ámbito**: Si sólo desea utilizar los servicios de nombres para el ámbito seleccionado.  
**Global**: Si desea utilizar los servicios de nombres para todos los ámbitos.
  - b Agregue el servidor a la lista **Opciones activas**. En la pantalla **Opciones de DHCP**, seleccione **Servidores WINS/NBNS (044)** de la lista **Opciones no utilizadas**. Seleccione **Agregar** y luego **Aceptar**.
  - c Puede aparecer una advertencia donde se le solicita que establezca el tipo de nodo. Esto tiene lugar en el paso 10d.
  - d Para proporcionar la dirección IP del servidor WINS, siga estos pasos:
  - e Seleccione **Valor** y **Editar tabla**.
  - f En el **Editor de tabla de direcciones IP**, seleccione **Quitar** para eliminar las direcciones no deseadas que se han definido previamente. Escriba la dirección IP del servidor WINS y seleccione **Agregar**.
  - g Cuando la dirección aparezca en la lista de direcciones IP, seleccione **Aceptar**. De este modo se vuelve a la ventana **Opciones de DHCP**. Si la dirección que acaba de agregar aparece en la lista de direcciones IP (cerca de la parte inferior de la ventana), vuelva al paso 10d. De lo contrario, repita el paso 10c.
  - h En la ventana **Opciones de DHCP**, seleccione **Tipo de nodo WINS/NBT (046)** en la lista **Opciones no utilizadas**. Seleccione **Agregar** para agregar el tipo de nodo a la lista **Opciones activas**. En el cuadro **Byte**, escriba 0x4 para indicar que se trata de un nodo mixto y seleccione **Aceptar**.
- 11 Para volver al **Administrador de programas**, haga clic en **Cerrar**.

## Servidor Windows 2000

Para configurar un ámbito DHCP en un servidor Windows 2000, lleve a cabo los siguientes pasos:

- 1 Para ejecutar la utilidad de administración de DHCP de Windows 2000, haga clic en **Inicio, Configuración y Panel de control**. Abra la carpeta **Herramientas administrativas** y ejecute la utilidad **DHCP**.
- 2 En la ventana DHCP, busque y seleccione el servidor Windows 2000 en el árbol DHCP. Si el servidor deseado no se encuentra en el árbol, seleccione **DHCP** y haga clic en el menú **Acción** para agregar el servidor.
- 3 Una vez seleccionado el servidor en el árbol DHCP, haga clic en el menú **Acción** y, a continuación, seleccione **Ámbito nuevo**. De este modo, se ejecuta el **Asistente para ámbito nuevo**.
- 4 En el **Asistente para ámbito nuevo**, haga clic en **Siguiente**.
- 5 Escriba un nombre y una descripción para este ámbito y haga clic en **Siguiente**.

- 6 Escriba el intervalo de direcciones IP para este ámbito (dirección IP inicial y dirección IP final). Escriba también la máscara de subred y haga clic en **Siguiente**.

---

**Nota**

---

Si utiliza subredes, la máscara de subred define qué parte de la dirección IP indica la subred y qué parte especifica el dispositivo cliente.

- 7 Si procede, escriba el intervalo de direcciones IP dentro del ámbito que desea que el servidor excluya y, a continuación, haga clic en **Siguiente**.
- 8 Especifique la duración de la concesión de la dirección IP para los clientes DHCP y haga clic en **Siguiente**. Hewlett-Packard recomienda asignar a todas las impresoras direcciones IP reservadas. Puede hacerlo después de configurar el ámbito.
- 9 Para configurar las opciones de DHCP para este ámbito más tarde, seleccione **No** y haga clic en **Siguiente**. Para configurar ahora las opciones de DHCP, seleccione **Sí** y haga clic en **Siguiente**.
  - a Si lo desea, escriba la dirección IP del enrutador (o puerta de enlace predeterminada) que utilizarán los clientes y, a continuación, haga clic en **Siguiente**.
  - b Si lo desea, especifique el nombre de dominio y los servidores DNS (Sistema de nombres de dominio) de los clientes y, a continuación, haga clic en **Siguiente**.
  - c Si lo desea, especifique los nombres y direcciones IP del servidor WINS y, a continuación, haga clic en **Siguiente**.
  - d Para activar las opciones de DHCP ahora, seleccione **Sí** y, a continuación, haga clic en **Siguiente**.
- 10 Ya ha configurado correctamente el ámbito DHCP en este servidor. Para cerrar el asistente, haga clic en **Finalizar**.
- 11 Para configurar la impresora con una dirección IP reservada dentro del ámbito DHCP, lleve a cabo los siguientes pasos:
  - a En el árbol DHCP, abra la carpeta correspondiente a su ámbito y seleccione **Reservas**.
  - b Haga clic en el menú **Acción** y seleccione **Nueva reserva**.

- c Escriba la información pertinente en cada campo, incluida la dirección IP reservada de su impresora.

**Nota**

La dirección MAC de la impresora conectada a HP JetDirect está disponible en la página de configuración de HP JetDirect.

- d En **Tipos compatibles**, seleccione **Sólo DHCP** y haga clic en **Agregar**.

**Nota**

Si se selecciona **Ambos** o **Sólo BOOTP**, se obtiene una configuración BOOTP, debido a la secuencia en la que los servidores de impresión de HP JetDirect inician las peticiones de protocolo de configuración.

- e Especifique otro cliente reservado o haga clic en **Cerrar**. Los clientes reservados que se han agregado se muestran en la carpeta Reservas de este ámbito.

12 Cierre la utilidad de administración de DHCP.

## Activación o desactivación de DHCP

Si no desea que el servidor de impresión HP JetDirect se configure mediante DHCP, debe desactivar la configuración DHCP. Puede utilizar uno de los siguientes métodos para activar o desactivar el protocolo DHCP:

- Si utiliza el panel de control de la impresora para desactivar el protocolo BOOTP en el servidor de impresión HP JetDirect, el protocolo DHCP se desactiva.
- Puede utilizar Telnet para activar o desactivar el funcionamiento del protocolo DHCP en el servidor de impresión HP JetDirect. Si utiliza Telnet para desactivar una configuración DHCP, el servidor de impresión liberará automáticamente los nombres y direcciones IP asociados con el servidor DHCP y reiniciará el protocolo TCP/IP para el servidor de impresión. En este punto, el servidor de impresión ya está configurado y empieza a enviar peticiones BOOTP y RARP para obtener información de configuración nueva (que no es DHCP).
- Utilice HP Web JetAdmin para modificar los parámetros TCP/IP.

Si proporciona manualmente una dirección IP al desactivar el protocolo DHCP mediante Telnet, el servidor de impresión libera igualmente la dirección IP proporcionada por el protocolo DHCP, pero no envía ninguna petición de configuración BOOTP ni RARP. En su lugar, el servidor de impresión utiliza la información de configuración que ha proporcionado el usuario. Por lo tanto, si proporciona la dirección IP, también debe establecer manualmente todos los parámetros de configuración, tales como la máscara de subred, la puerta de enlace predeterminada y el tiempo de espera en inactividad.

---

**Nota**

Si cambia el estado de la configuración DHCP de desactivado a activado, el servidor de impresión presupone que debe obtener la información de configuración del servidor DHCP. Esto significa que cuando la sesión Telnet finaliza, el protocolo TCP/IP se reinicia para el servidor de impresión y se elimina toda la información de configuración actual. El servidor de impresión intenta obtener información de configuración nueva enviando peticiones DHCP por la red a un servidor DHCP.

---

## Traslado a otra red

Cuando traslade un servidor de impresión HP JetDirect que está configurado con una dirección IP a una nueva red, asegúrese de que la dirección IP no entre en conflicto con las direcciones IP de la nueva red. Puede cambiar la dirección IP del servidor de impresión por una que pueda utilizarse en la nueva red, o puede borrar la dirección IP actual y configurar otra después de instalar el servidor de impresión en la nueva red. Reinicie en frío el servidor de impresión (para obtener instrucciones, consulte [Resolución de problemas del servidor de impresión](#)).

Si no se puede acceder al servidor BOOTP actual, es posible que necesite buscar un servidor BOOTP diferente y configurar la impresora para ese servidor.

Si ha utilizado el protocolo BOOTP o DHCP para configurar el servidor de impresión, modifique los archivos del sistema pertinentes con valores actualizados. Si ha establecido manualmente la dirección IP, vuelva a configurar los parámetros IP tal como se describe en este capítulo.

Siga las instrucciones que aparecen en la página principal pertinente para configurar o modificar la impresora. Estas instrucciones sirven para configurar la impresora.

---

**Nota**

Puede sustituir el nombre servidor.dominio por la dirección TCP/IP.

# 4 Materiales de impresión

En este capítulo se proporciona información acerca de los temas siguientes:

- [Optimización de la calidad de impresión para los tipos de materiales](#)
- [Impresión de transparencias y de etiquetas](#)
- [Impresión de sobres](#)
- [Impresión de membretes o de formularios preimpresos](#)
- [Impresión en materiales de tamaños especiales o cartulina](#)

# Optimización de la calidad de impresión para los tipos de materiales

La configuración del tipo de material controla la temperatura del fusor de la impresora. Puede cambiar la configuración del material de impresión que está utilizando para optimizar la calidad de impresión. A continuación se detallan los tipos de materiales que puede optimizar:

- Papel normal
- Papel Bond
- Cartulina
- Sobre
- Papel grueso
- Etiquetas
- Papel rugoso
- Papel fino
- Transparencia

Puede acceder a la característica de optimización en la ficha **Papel** del controlador de la impresora o desde Configuración de dispositivos de HP LaserJet.

Las velocidades de impresión pueden reducirse automáticamente si se imprimen materiales de impresión de tamaño especial.

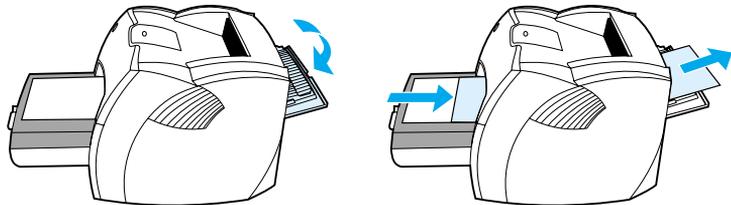
# Impresión de transparencias y de etiquetas

Utilice sólo las transparencias y etiquetas recomendadas para las impresoras láser, como la película para transparencias de HP y las etiquetas de HP LaserJet. Consulte la sección [Especificaciones del material de impresión para la impresora](#) para obtener más información.

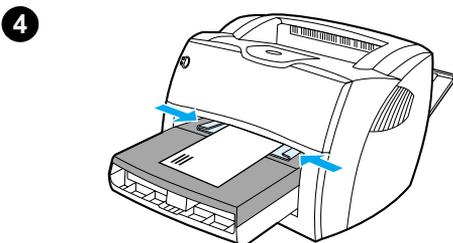
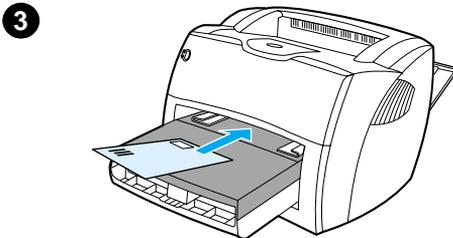
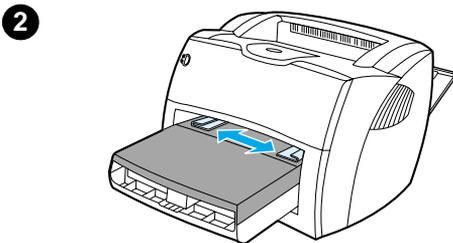
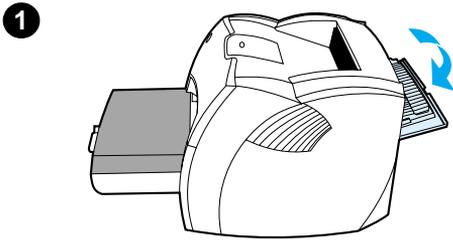
**PRECAUCIÓN** Examine el material de impresión para comprobar que no esté arrugado ni curvado y que no tenga ningún borde doblado ni le falte ninguna etiqueta.

## Para imprimir transparencias o etiquetas

- 1 Abra la puerta de salida directa.
- 2 Cargue una sola página en la bandeja de entrada de prioridad o cargue varias páginas en la bandeja de entrada principal. Asegúrese de que la parte superior del material de impresión esté colocada hacia delante y la cara que se debe imprimir (cara rugosa) hacia arriba.
- 3 Ajuste las guías para el material de impresión.
- 4 Acceda a la característica de optimización en la ficha **Papel** del controlador de la impresora o desde Configuración de dispositivos de HP LaserJet. A continuación, seleccione **Optimizar para:** y elija transparencias o etiquetas en el cuadro desplegable.
- 5 Imprima el documento. Retire el material de impresión de la parte posterior de la impresora a medida que se vaya imprimiendo, a fin de evitar que se acumule, y coloque las páginas impresas en una superficie plana.



# Impresión de sobres



## Impresión de un sobre

Utilice sólo los sobres recomendados para impresoras láser. Consulte la sección [Especificaciones del material de impresión para la impresora](#) para obtener más información.

---

### Nota

Utilice la bandeja de entrada de prioridad para imprimir un sobre. Si desea imprimir varios sobres, utilice la bandeja de entrada principal.

---

- 1 Para evitar que los sobres se curven a medida que se imprimen, abra la puerta de salida directa.
- 2 Antes de cargar los sobres, extraiga las guías para el material de impresión de manera que queden un poco más anchas que los sobres.
- 3 Coloque el sobre con el extremo del sello hacia delante y el lado que se debe imprimir hacia arriba.

---

### Nota

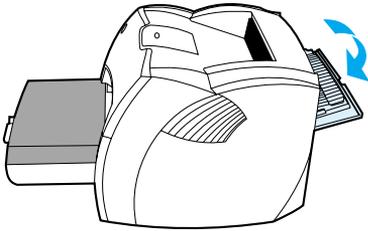
Si el sobre tiene una solapa en el borde corto, éste debe entrar primero en la impresora.

---

- 4 Ajuste las guías para el material de impresión a la longitud y anchura del sobre. Establezca **Optimizar para:** en Sobre, e imprímalo.

## Impresión de varios sobres

1



Utilice sólo los sobres recomendados para impresoras láser. Consulte la sección [Especificaciones del material de impresión para la impresora](#) para obtener más información.

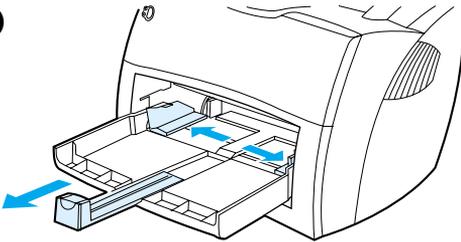
---

### Nota

Utilice la bandeja de entrada de prioridad para imprimir un sobre. Si desea imprimir varios sobres, utilice la bandeja de entrada principal.

---

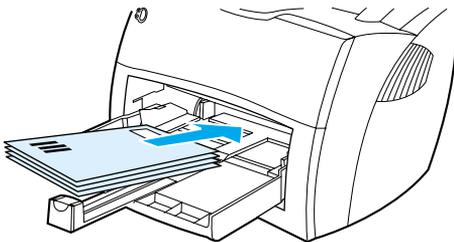
2



1 Para evitar que los sobres se curven a medida que se imprimen, abra la puerta de salida directa.

2 Antes de cargar los sobres, extraiga las guías para el material de impresión de manera que queden un poco más anchas que los sobres.

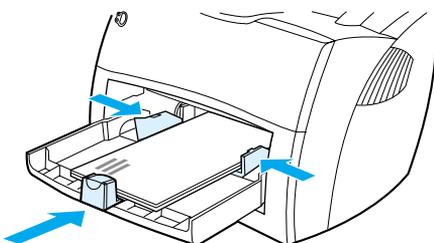
3



3 Coloque los sobres con el extremo del sello hacia delante y el lado que se debe imprimir hacia arriba.

---

4



---

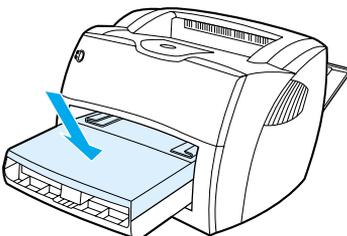
### Nota

Si los sobres tienen una solapa en el borde corto, éste debe entrar primero en la impresora.

---

4 Ajuste las guías para el material de impresión a la longitud y anchura de los sobres. Establezca **Optimizar para:** en Sobre, e imprímalo.

5



5 Vuelva a colocar la bandeja de entrada de prioridad.

# Impresión de membretes o de formularios preimpresos

## Para imprimir membretes o formularios preimpresos

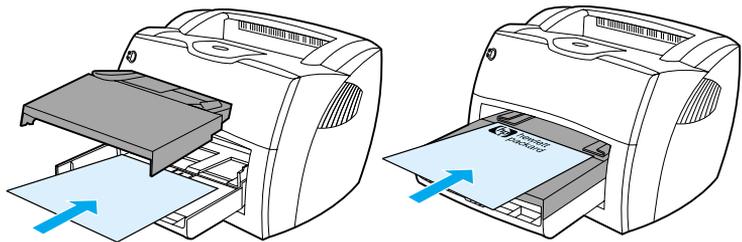
- 1 Cargue el papel con la parte superior hacia delante y la cara que se debe imprimir hacia arriba. Ajuste las guías para el material de impresión a la anchura del papel.
- 2 Imprima el documento.

---

### Nota

Para imprimir una portada de una sola página en papel preimpreso, seguido de un documento de varias páginas, cargue el papel preimpreso en la bandeja de entrada de prioridad y el papel estándar en la bandeja de entrada principal. La impresora imprime automáticamente desde la bandeja de entrada de prioridad.

---



Portada seguida de un documento. Utilice las dos bandejas de entrada.

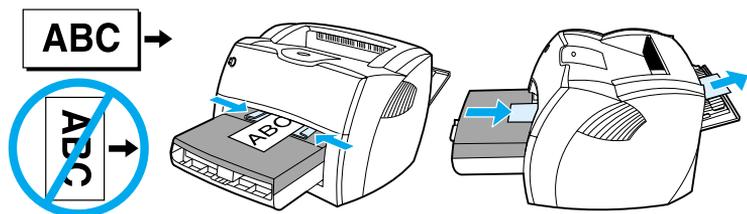
# Impresión en materiales de tamaños especiales o cartulina

La impresora HP LaserJet 1200 imprime en materiales de impresión de tamaños especiales o en cartulina entre 76 por 127 mm (3 por 5 pulg.) y 216 por 356 mm (8,5 por 14 pulg.). Según el material de impresión, puede imprimir un máximo de 10 hojas desde la bandeja de entrada de prioridad. Utilice la bandeja de entrada principal para imprimir varias hojas.

**PRECAUCIÓN** Compruebe que las hojas no estén pegadas antes de cargarlas.

## Para imprimir en materiales de impresión de tamaño especial o en cartulina

- 1 Abra la puerta de salida directa.
- 2 Cargue el material de impresión con el lado estrecho hacia delante y la cara que se debe imprimir hacia arriba. Ajuste las guías laterales y posteriores de manera que se ajusten al material de impresión.
- 3 Seleccione el tamaño adecuado en la configuración de la impresora. (La configuración del software puede prevalecer sobre la configuración de la impresora.)
- 4 Acceda a la característica de optimización en la ficha **Papel** del controlador de la impresora o desde Configuración de dispositivos de HP LasetJet. A continuación, seleccione **Optimizar para:** y elija cartulina en el cuadro desplegable.
- 5 Imprima el documento.





# 5 Tareas de impresión

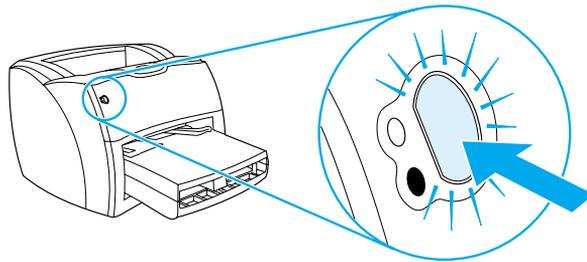
En este capítulo se proporciona información acerca de los temas siguientes:

- [Impresión con alimentación manual](#)
- [Impresión en ambas caras del papel \(impresión dúplex manual\)](#)
- [Impresión de filigranas](#)
- [Impresión de varias páginas en una sola hoja de papel \(impresión de n páginas por hoja\)](#)
- [Impresión de libros](#)
- [Cancelación de un trabajo de impresión](#)
- [Configuración de la calidad de impresión](#)
- [Uso de EconoMode \(ahorro de tóner\)](#)

# Impresión con alimentación manual

Utilice la alimentación manual cuando tenga que imprimir materiales de impresión mixtos como, por ejemplo, un sobre, luego una carta, a continuación otro sobre, y así sucesivamente. Cargue un sobre en la bandeja de entrada de prioridad y papel de membrete en la bandeja de entrada principal. También puede utilizar la alimentación manual para proteger su intimidad a la hora de imprimir en una impresora de red.

Para imprimir mediante la alimentación manual, acceda a las propiedades de la impresora o a la configuración de la impresora de la aplicación de software y seleccione **Alimentación manual** de la lista desplegable **Bandeja de origen**. Si desea obtener instrucciones, consulte la sección [Propiedades de la impresora \(controlador\)](#). Después de haber activado la configuración, pulse el botón **Continuar** (parpadeante) cada vez que tenga que imprimir.



# Impresión en ambas caras del papel (impresión dúplex manual)

Para imprimir en ambas caras del papel (impresión dúplex manual), el papel debe pasar dos veces por la impresora. Puede realizar la impresión mediante la bandeja de salida del material o la ruta de salida directa. Hewlett-Packard recomienda utilizar la bandeja de salida del material para el papel ligero y la ruta de salida directa para cualquier tipo de material grueso o que se curve al imprimirse.

Si desea más información, consulte los temas siguientes:

- [Impresión manual a doble cara mediante la bandeja de salida](#)
- [Impresión manual a doble cara en material de impresión grueso o en cartulina](#)

---

## Nota

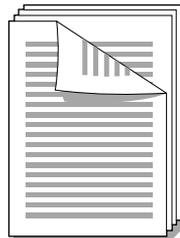
La impresión manual a doble cara sólo puede realizarse en Windows.

---

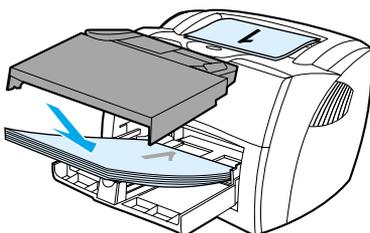
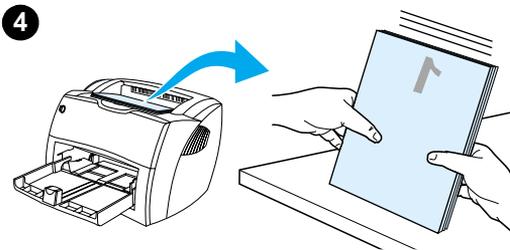
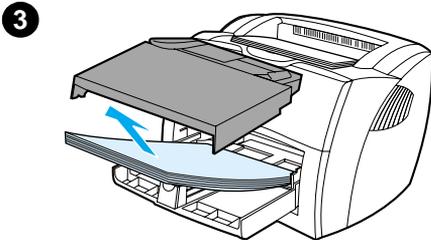
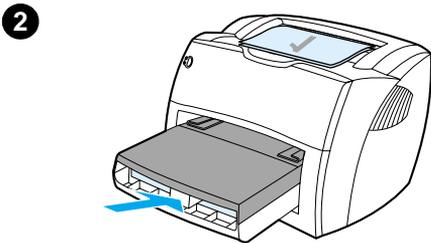
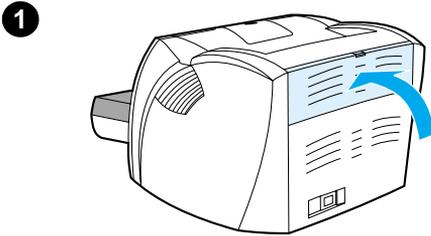
## Nota

La impresión manual a doble cara puede hacer que la impresora se ensucie, con lo que se reduce la calidad de impresión. Si la impresora se ensucia, consulte la sección [Limpieza de la impresora](#) para obtener instrucciones.

---



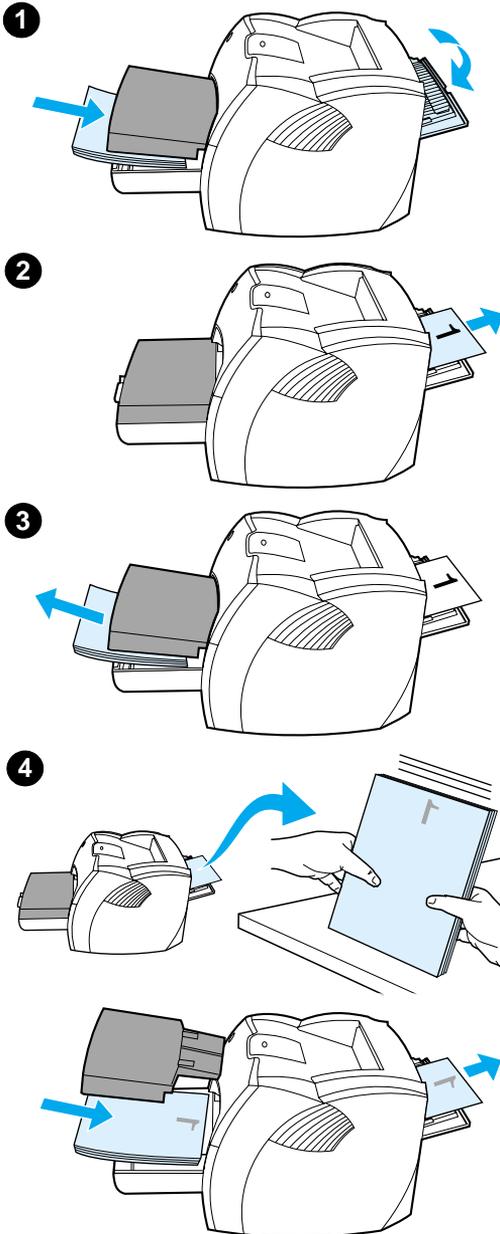
## Impresión manual a doble cara mediante la bandeja de salida



- 1 Asegúrese de que la puerta de salida directa esté cerrada.
- 2 Acceda a las propiedades de la impresora. Si desea obtener instrucciones, consulte la sección [Propiedades de la impresora \(controlador\)](#). En la ficha **Acabado**, haga clic en **Imprimir en ambas caras**, seleccione la casilla **Estilo calendario** y haga clic en **Aceptar**. Imprima el documento.
- 3 Una vez impresa la primera página, retire el papel restante de la bandeja de entrada y colóquelo aparte hasta haber acabado el trabajo de impresión manual a doble cara.
- 4 Reúna las páginas impresas, dé la vuelta a la cara impresa y enderece la pila.
- 5 Vuelva a colocar la pila en la bandeja de entrada. La primera página debe estar vuelta del revés, con el borde superior mirando hacia la impresora. Vuelva a colocar la bandeja de entrada de prioridad.

Haga clic en **Aceptar** (en la pantalla) y espere a que se imprima la segunda página.

## Impresión manual a doble cara en material de impresión grueso o en cartulina



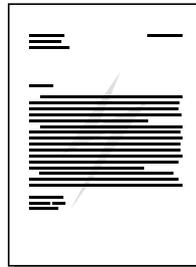
Para el material de impresión grueso como, por ejemplo, la cartulina, utilice la ruta de salida directa.

- 1 Cargue el material de impresión y abra la puerta de salida directa.
- 2 Acceda a las propiedades de la impresora. Si desea obtener instrucciones, consulte la sección [Propiedades de la impresora \(controlador\)](#). En la ficha **Acabado**, haga clic en **Imprimir en ambas caras**, seleccione la casilla **Ruta de papel rectilínea** y haga clic en **Aceptar**. Imprima el documento.
- 3 Una vez impresa la primera página, retire el papel restante de la bandeja de entrada y colóquelo aparte hasta haber acabado el trabajo de impresión manual a doble cara.
- 4 Reúna las páginas impresas, dé la vuelta a la cara impresa y enderece la pila antes de volverla a colocar en la bandeja de entrada. La primera página debe estar vuelta del revés, con el borde superior mirando hacia la impresora.

Haga clic en **Aceptar** (en la pantalla) y espere a que se imprima la segunda página.

# Impresión de filigranas

Utilice la opción de filigranas para imprimir el texto “de debajo” (en segundo plano) de un documento existente. Por ejemplo, es posible que desee colocar letras grandes de color gris en diagonal que indiquen *Borrador* o *Confidencial* en la primera página o en todas las páginas de un documento.

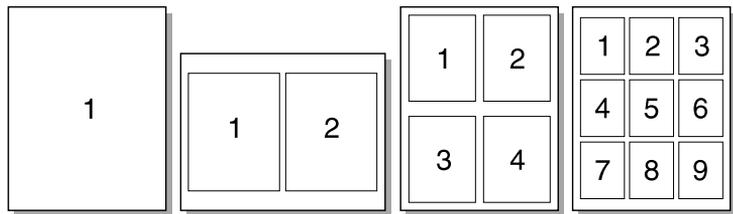


## Acceso a la característica de filigranas

- 1 En la aplicación de software, acceda a las propiedades de la impresora. Si desea obtener instrucciones, consulte la sección [Propiedades de la impresora \(controlador\)](#).
- 2 En la ficha **Efectos** (Windows) o en la pantalla **Watermark/Overlay** (Filigrana/preformato) (Macintosh), especifique el tipo de filigrana que desea imprimir en el documento.

# Impresión de varias páginas en una sola hoja de papel (impresión de n páginas por hoja)

Puede seleccionar el número de páginas que desea imprimir en una misma hoja de papel. Si opta por imprimir más de una página por hoja, las páginas aparecerán en la hoja con un tamaño reducido y en el orden en que se hubieran impreso normalmente. Puede especificar hasta 9 páginas por hoja de papel.



## Acceso a la característica de varias páginas por hoja (Windows)

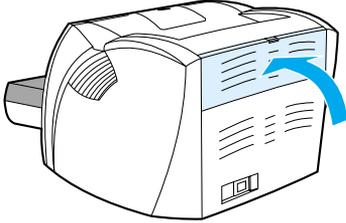
- 1 En la aplicación de software, acceda a las propiedades de la impresora. Si desea obtener instrucciones, consulte la sección [Propiedades de la impresora \(controlador\)](#).
- 2 En la ficha **Acabado**, bajo **Páginas por hoja**, especifique el número de páginas por hoja que desee imprimir.
- 3 También hay una casilla para indicar los bordes de página y un menú desplegable para especificar el orden de las páginas que se van a imprimir en la hoja.

## Acceso a la característica de varias páginas por hoja (Mac OS)

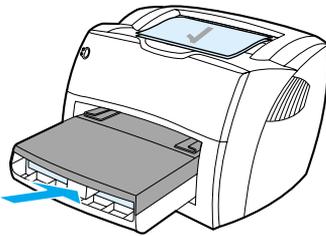
- 1 En el escritorio, seleccione **Archivo** y luego **Imprimir escritorio**.
- 2 En la lista desplegable **General**, seleccione **Disposición**.
- 3 En la lista desplegable **Páginas por hoja**, seleccione el número de páginas por hoja que desea imprimir.
- 4 Haga clic en **Guardar**.

# Impresión de libros

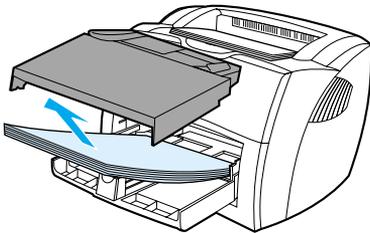
1



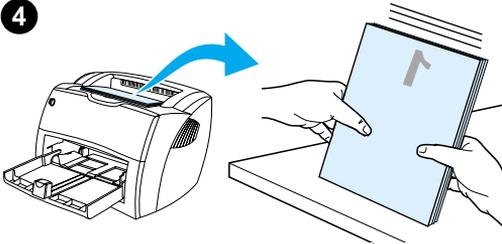
2



3



4

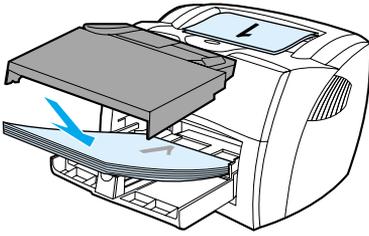


Puede imprimir libros en papel Legal, Exec o A4.

- 1 Cargue el papel y asegúrese de que la puerta de salida directa esté cerrada.
- 2 Acceda a las propiedades de la impresora. Si desea obtener instrucciones, consulte la sección [Propiedades de la impresora \(controlador\)](#). En la ficha **Acabado** (Windows) o en la pantalla **Layout** (Diseño) (Macintosh), seleccione **Imprimir en ambas caras** y luego seleccione **Letter (Encuadrado izquierda)** o **Letter (Encuadrado derecha)** en el menú desplegable Libro. Imprima el libro.
- 3 Una vez impresa la primera página, retire el papel restante de la bandeja de entrada y póngalo aparte hasta haber acabado la impresión del libro.
- 4 Reúna las páginas impresas, dé la vuelta a la cara impresa y enderece la pila de papel.

**Continúa en la página siguiente.**

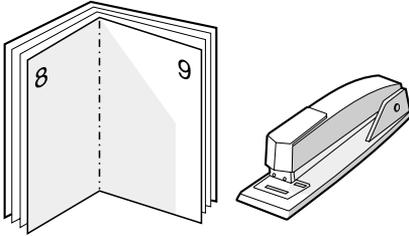
5



- 5 Vuelva a colocar las páginas impresas en una cara en la bandeja de entrada. La primera página debe estar vuelta del revés, con el borde superior mirando hacia la impresora.

Haga clic en **Aceptar** (en la pantalla) y espere a que se imprima la segunda página.

6



- 6 Doble las páginas y engrápelas.

# Cancelación de un trabajo de impresión

Puede cancelar un trabajo de impresión desde una aplicación de software o una cola de impresión.

Para detener la impresora inmediatamente, retire el resto de papel. Una vez detenida la impresora, puede realizar una de las siguientes opciones.

- **Panel de control de la impresora:** Para cancelar el trabajo de impresión, pulse y suelte el botón **Continuar** del panel de control de la impresora.
- **Aplicación de software:** Normalmente, aparece en la pantalla durante unos segundos un cuadro de diálogo que le permite cancelar el trabajo de impresión.
- **Cola de impresión de Windows:** Si hay un trabajo que espera en una cola de impresión (memoria del equipo) o un spooler de impresión, elimine el trabajo de allí. Vaya a la ventana **Impresora** de Windows 9x, 2000, Millennium y NT 4.0, y haga clic en **Inicio**, **Configuración** e **Impresoras**. Haga doble clic en el icono **HP LaserJet 1200** para abrir la ventana, seleccione el trabajo de impresión en cuestión y haga clic en **Eliminar**.
- **Cola de impresión del escritorio (Mac OS):** abra la cola de impresora haciendo clic en el icono de la impresora del **Finder**. Luego resalte el trabajo de impresión y haga clic en **Papelera**.

Si la luz de estado del panel de control continúa encendiéndose y apagándose después de cancelar el trabajo, el equipo todavía está enviando el trabajo a la impresora. Elimine el trabajo de la cola de impresión o espere hasta que el equipo acabe de enviar los datos. La impresora volverá al estado preparado.

# Configuración de la calidad de impresión

La configuración de la calidad de la impresión influye en la claridad u oscuridad de la página impresa y en el estilo con que se imprimen los gráficos. También puede utilizar la configuración de la calidad de impresión para optimizar la calidad de impresión de un tipo específico de material de impresión. Consulte la sección [Optimización de la calidad de impresión para los tipos de materiales](#) para obtener más información.

Puede cambiar las configuraciones de las propiedades de la impresora para ajustarlas a los tipos de trabajo que está imprimiendo. A continuación se detallan estas configuraciones:

- **Calidad óptima:** Esta configuración imprime a 1.200 ppp y proporciona la máxima calidad de impresión.
- **Impresión más rápida:** La resolución se reduce ligeramente para que el trabajo se pueda imprimir más rápidamente. Ésta es la configuración predeterminada.
- **Especial:** Imprime igual que la configuración Impresión más rápida, pero permite cambiar los patrones de escala.
- **EconoMode (Ahorro de tóner):** El texto se imprime con menos tóner. Esta configuración es útil para imprimir borradores.

Puede acceder a esta configuración en la ficha **Acabado** (Windows) en la configuración de **Calidad de impresión** de las propiedades de la impresora. Para visualizar los detalles de cada valor, haga clic en **Detalles**. En Macintosh, seleccione la pantalla **Imaging Options** (Opciones de imagen).

---

## Nota

Para cambiar la configuración de la calidad de impresión para todos los trabajos de impresión futuros, acceda a las propiedades a través del menú **Inicio** de la bandeja del sistema Windows. Para cambiar la configuración de la calidad de impresión sólo para la aplicación de software actual, acceda a las propiedades a través del menú **Configurar impresión** de la aplicación que está utilizando para imprimir. Consulte la sección [Propiedades de la impresora \(controlador\)](#) para obtener más información.

---

## Uso de EconoMode (ahorro de tóner)

Una buena manera de prolongar la vida del cartucho de tóner es utilizar EconoMode. EconoMode utiliza una cantidad sustancialmente menor de tóner que en la impresión normal. La imagen impresa aparece mucho más clara, pero es adecuada para borradores o pruebas.

Para activar Economode, acceda a las propiedades de la impresora. En la ficha **Acabado** (Windows) o en la pantalla **Imaging Options** (Opciones de imagen) (Macintosh) en **Calidad de impresión**, seleccione **Economode**.

---

### Nota

Si desea obtener instrucciones sobre cómo activar EconoMode para todos los trabajos futuros, consulte la sección [Propiedades de la impresora \(controlador\)](#).

---

# 6 Tareas de digitalización

En este capítulo se proporciona información acerca de los temas siguientes:

- [Cómo iniciar una digitalización](#)
- [Digitalización y envío a correo electrónico](#)
- [Modificación del texto digitalizado \(reconocimiento óptico de caracteres\)](#)
- [Almacenamiento de texto o imágenes digitalizadas](#)
- [Obtención de una imagen](#)
- [Ajuste del contraste](#)
- [Mejora de la imagen digitalizada en el Administrador de documentos de HP](#)
- [Adición de anotaciones a las imágenes digitalizadas](#)
- [Cancelación de trabajos de digitalización](#)

---

## Nota

Para obtener buenos resultados, es importante definir la resolución y la configuración de color correctas para digitalizar el trabajo. Consulte la sección [Resolución y color del escáner](#) para obtener más información.

---

# Cómo iniciar una digitalización

El proceso de digitalización puede iniciarse desde el Director de HP LaserJet.

---

## Nota

El Director de HP LaserJet no puede ejecutarse en Microsoft Windows 95. Si utiliza Windows 95, consulte la sección [Obtención de una imagen](#).

---

## Windows

- 1 Coloque el elemento en la bandeja de entrada del material de impresión de la copiadora/escáner.
- 2 Pulse el botón **Digitalizar** de la copiadora/escáner, o abra el Director de HP LaserJet haciendo clic en el icono Director de HP LaserJet situado en la barra de tareas y luego en **Digitalizar**.
- 3 Seleccione un destino de digitalización.
- 4 Puede digitalizar en color si selecciona la casilla **Digitalizar en color**. El producto digitaliza automáticamente en blanco y negro si no selecciona esta casilla.
- 5 Seleccione si desea digitalizar todas las páginas de una vez o digitalizarlas de una en una.  
Si opta por digitalizar todas las páginas de una vez, haga clic en **Digitalizar**. Las modificaciones se guardan y el resto de las páginas se digitalizan automáticamente. Se envía todo el documento a su destino. Si envía un documento digitalizado a un archivo, impresora o aplicación de correo electrónico, aparece un cuadro de diálogo secundario donde se le solicita información adicional.  
O bien  
Si opta por digitalizar página por página, consulte la sección [Operaciones con elementos digitalizados](#).

## Mac OS

- 1 Coloque el elemento en la bandeja de entrada del material de impresión de la copiadora/escáner.
- 2 Pulse el botón **Digitalizar** de la copiadora/escáner, o haga doble clic en el alias del Director de HP LaserJet que aparece en el escritorio y luego un clic en **Digitalizar** en el Director de HP LaserJet. Aparece el cuadro de diálogo Visor de control de digitalización de HP LaserJet.

- 3 Seleccione un destino de digitalización.
- 4 Para seleccionar la opción de digitalización en color, haga clic en **Digitalizar en color**. Si no se selecciona esta opción, el producto digitaliza automáticamente la selección en blanco y negro.
- 5 Seleccione si desea digitalizar todas las páginas de una vez o digitalizarlas de una en una.  
Si opta por digitalizar todas las páginas de una vez, haga clic en **Digitalizar**. Las modificaciones se guardan y el resto de las páginas se digitalizan automáticamente. Se envía todo el documento a su destino. Si envía un documento digitalizado a un archivo, impresora o aplicación de correo electrónico, aparece un cuadro de diálogo secundario donde se le solicita información adicional.  
O bien  
Si opta por digitalizar página por página, consulte la sección [Operaciones con elementos digitalizados](#).

## Operaciones con elementos digitalizados

Si opta por digitalizar página por página, puede ejecutar funciones de modificación en cada página. Las funciones de modificación permiten aclarar y oscurecer regiones de una fotografía, agregar o eliminar regiones de la página, cambiar tipos de región y recortar secciones.

- 1 Haga clic en **Digitalizar primera página**. La primera página se digitaliza y aparece en la ventana Vista preliminar.
- 2 Elija un modo de visor haciendo clic en el botón correspondiente de la barra de herramientas, situada en el ángulo superior derecho de la ventana Vista preliminar.
- 3 Haga clic en **Digitalizar página siguiente** para guardar las modificaciones efectuadas en la página anterior y digitalizar la página siguiente de la bandeja del alimentador de documentos. Repita los pasos 2 y 3 para el resto de las páginas que se encuentran en la bandeja del alimentador de documentos.  
O bien  
Haga clic en **Enviar**. Las modificaciones se guardan y el resto de las páginas se digitalizan automáticamente. Se envía todo el documento a su destino.
- 4 Si envía un documento digitalizado a un archivo, impresora o aplicación de correo electrónico, aparece un cuadro de diálogo secundario donde se le solicita información adicional.

# Digitalización y envío a correo electrónico

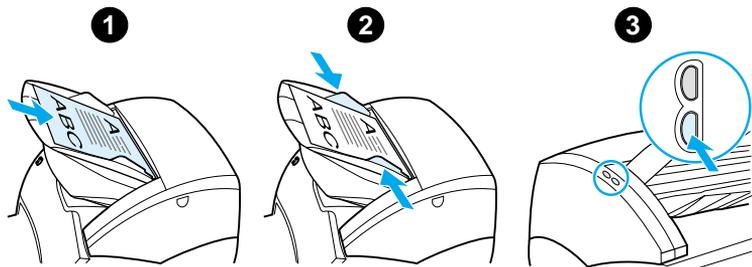
Utilice el Director de HP LaserJet o el Administrador de documentos de HP LaserJet para digitalizar documentos a fin de enviarlos por correo electrónico.

## Nota

La característica de correo electrónico no está disponible en Windows 95.

## Uso de la característica de correo electrónico (Windows 98, 2000, Millennium, NT 4.0)

- 1 Cargue el original con el lado estrecho hacia delante y la cara que se debe digitalizar hacia arriba.
- 2 Ajuste las guías para el material de impresión.
- 3 Pulse el botón **Digitalizar** del escáner. El Director de HP LaserJet se inicia automáticamente, a menos que el usuario cambie la configuración predeterminada o esté conectado en red.



- 4 En el Director de HP LaserJet, haga clic en **Correo electrónico**.
- 5 El original se digitaliza y la aplicación de correo electrónico del equipo se inicia y adjunta automáticamente la imagen digitalizada como archivo.

## Uso de la característica de correo electrónico (Mac OS)

- 1 Abra el Director de HP LaserJet haciendo doble clic en el alias del Director de HP LaserJet que aparece en el escritorio.
- 2 Haga clic en el botón **Correo electrónico** del Director de HP LaserJet.
- 3 Elija el correo electrónico como destino.
- 4 Si aparece un mensaje de correo electrónico con el elemento digitalizado adjunto, haga clic en Enviar.  
O bien  
Siga las instrucciones del asistente.

## Modificación del texto digitalizado (reconocimiento óptico de caracteres)

Utilice la característica de modificación para modificar faxes, cartas, recortes de prensa y muchos otros documentos. Al modificar el texto digitalizado, una aplicación OCR (Reconocimiento óptico de caracteres) lee el texto y permite importarlo a un programa de proceso de textos para modificarlo. Para cambiar el vínculo hacia el programa de proceso de textos, utilice el Director de HP LaserJet.

---

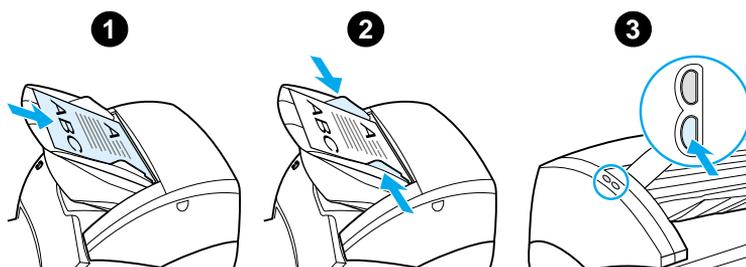
### Nota

---

La característica de correo electrónico no está disponible en Windows 95.

## Uso de la característica OCR (Windows 98, 2000, Millennium, NT 4.0 y Mac OS)

- 1 Cargue el original con el lado estrecho hacia delante y la cara que se debe digitalizar hacia arriba.
- 2 Ajuste las guías para el material de impresión.
- 3 Pulse el botón **Digitalizar** del escáner. El Director de HP LaserJet se inicia, a menos que el usuario cambie la configuración predeterminada o esté conectado en red.



- 4 En el Director de HP LaserJet, haga clic en **OCR**.
- 5 El original se digitaliza y la aplicación de proceso de textos se inicia automáticamente. Una vez se ha leído ópticamente la imagen digitalizada, ya está preparada para modificarse.
- 6 Modifique el documento.

---

### Nota

Si el icono de proceso de textos no está presente o activo, significa que no tiene ninguna aplicación de proceso de textos instalada en su equipo o que el software del escáner no reconoció la aplicación durante la instalación. La ayuda en línea proporciona instrucciones sobre cómo crear un vínculo hacia la aplicación de proceso de textos. Consulte la sección [Acceso a la ayuda en línea](#).

---

# Almacenamiento de texto o imágenes digitalizadas

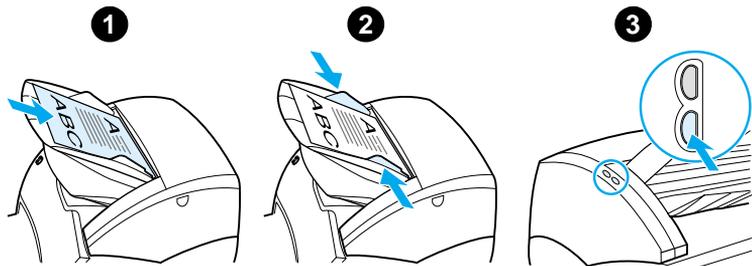
El software de HP proporciona acceso directo al sistema de administración de archivos, lo cual le permite almacenar rápidamente las imágenes digitalizadas en el directorio que elija. Puede utilizar el Director de HP LaserJet o el Administrador de documentos de HP LaserJet para almacenar las imágenes digitalizadas. Consulte la sección [Director de HP LaserJet \(Windows 98, 2000, Millennium, NT 4.0 y Mac OS\)](#) o [Administrador de documentos de HP LaserJet \(Windows 98, 2000, Millennium, NT 4.0 y Mac OS\)](#) para obtener más información.

## Nota

La característica de correo electrónico no está disponible en Windows 95.

## Uso de la característica de almacenamiento (Windows 98, 2000, Millennium, NT 4.0 y Mac OS)

- 1 Cargue el original con el lado estrecho hacia delante y la cara que se debe digitalizar hacia arriba.
- 2 Ajuste las guías para el material de impresión.
- 3 Pulse el botón **Digitalizar** del escáner. El Director de HP LaserJet se inicia automáticamente, a menos que el usuario cambie la configuración predeterminada o esté conectado en red.



- 4 En el Director de HP LaserJet, haga clic en **Archivar**.
- 5 El documento se digitaliza y la imagen digitalizada se almacena en el escritorio.

- 6 Si es necesario, puede recortar o cambiar la escala de la imagen, o agregar anotaciones.
- 7 Seleccione la ficha **Carpetas** y arrastre la imagen al directorio que ha elegido y que aparece listado en el lado izquierdo del Administrador de documentos de HP LaserJet.

## Obtención de una imagen

---

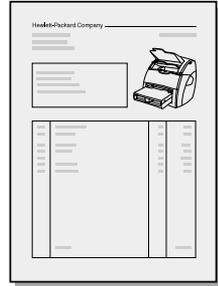
### Nota

Si utiliza Windows 95 y desea digitalizar documentos, deberá utilizar un software compatible con TWAIN. Para todos los demás sistemas operativos, la utilización de software compatible con TWAIN es opcional.

El producto es compatible con TWAIN y funciona con programas para Windows y Macintosh que admiten el uso de dispositivos de digitalización compatibles con TWAIN. Si utiliza un programa con soporte para TWAIN, puede acceder a la característica de digitalización y digitalizar una imagen directamente en la aplicación abierta. Para ello, siga las instrucciones del programa para obtener una imagen mediante TWAIN. Si desea obtener más información, consulte la sección [Acceso a la ayuda en línea](#).

# Ajuste del contraste

Al digitalizar originales que tienen un fondo de color y un texto que no se destaca adecuadamente (originales sensibles al contraste), es posible que necesite ajustar el contraste. Por ejemplo, si digitaliza un recibo amarillo con letras en gris claro, es posible que el texto no sea legible. Para que el texto sea más legible, aumente el contraste (oscurezca el texto).



## Acceso a la característica de contraste

- **Con el controlador TWAIN de HP LaserJet:** Para ajustar el contraste, arrastre el control deslizante hacia la izquierda (menos contraste) o hacia la derecha (más contraste).
- **Con el Administrador de documentos de HP LaserJet:** Seleccione el menú **Herramientas, Image Enhancement** (Mejorar imagen) y, finalmente, **Contraste**.
- **Con el visor de control de digitalización (Sólo Windows):** Digitalice el documento en modo página a página, seleccione las regiones de la fotografía que desea ajustar, haga clic con el botón de la derecha del ratón y ajuste el contraste seleccionando **Aclarar** u **Oscurecer** en el menú contextual.

# Mejora de la imagen digitalizada en el Administrador de documentos de HP

Utilice el Administrador de documentos de HP LaserJet para realizar las siguientes mejoras en las imágenes digitalizadas:

- Ajuste del contraste
- Mejora
- Realización de anotaciones
- Giro y vuelta
- Enfoque
- Inversión
- Perfilado
- Limpieza
- Conversión a escala de grises
- Recorte

---

## Nota

La ayuda en línea proporciona instrucciones sobre cómo utilizar estas características. Consulte la sección [Acceso a la ayuda en línea](#).

## Acceso a las características de mejora de la imagen

En el Administrador de documentos de HP LaserJet, haga clic en **Herramientas** y, a continuación, en **Image Enhancement** (Mejorar imagen).

# Adición de anotaciones a las imágenes digitalizadas

Utilice el software de HP para modificar las imágenes digitalizadas y realizar anotaciones en ellas. Puede realizar cualquiera de las siguientes tareas en la imagen digitalizada:

- Agregar texto
- Pegar notas electrónicas
- Resaltar texto o gráficos
- Agregar un sello a la imagen (por ejemplo, *Confidencial*)
- Dibujar líneas y flechas
- Agregar hipervínculos

---

## Nota

---

La ayuda en línea proporciona instrucciones sobre cómo utilizar estas características. Consulte la sección [Acceso a la ayuda en línea](#).

## Acceso a las características de anotación

En el Administrador de documentos de HP LaserJet, seleccione la ficha **Herramientas** y, a continuación, haga clic en **Anotaciones**.

---

## Nota

---

Para cambiar la configuración de las anotaciones, haga clic en **Herramientas** y, a continuación, en **Propiedades de la anotación**.

## Cancelación de trabajos de digitalización

Puede utilizar los métodos siguientes para cancelar un trabajo de digitalización:

- Pulse a la vez los dos botones del panel de control de la copiadora/escáner.
- Haga clic en **Cancelar**, en el cuadro de diálogo que aparece en la pantalla del equipo.

---

## Nota

---

Si cancela un trabajo durante una digitalización, necesitará retirar el original de la bandeja de entrada del material de la copiadora/escáner.



# 7 Tareas de copia

En este capítulo se proporciona información acerca de los temas siguientes:

- [Descripción de las características de copia](#)
- [Uso de la característica Quick Copy](#)
- [Uso de la Copiadora de HP LaserJet](#)
- [Ajuste del contraste](#)
- [Cancelación de trabajos de copia](#)

# Descripción de las características de copia

Utilice la característica Quick Copy o la copiadora de HP LaserJet para realizar copias. Cada método se utiliza para fines diferentes. Si desea más información, consulte las siguientes secciones:

- [Uso de la característica Quick Copy](#)
- [Uso de la Copiadora de HP LaserJet](#)

## Uso de la característica Quick Copy

Utilice la característica Quick Copy para realizar rápidamente una sola copia de un documento (de hasta 30 páginas), incluso si el ordenador está apagado. Si es necesario, puede cambiar la configuración predeterminada de Quick Copy a fin de obtener las mejores copias del tipo de original más frecuente. Esta configuración se aplica a cada trabajo de Quick Copy hasta que se cambia.

Si desea más información sobre cómo cambiar la configuración predeterminada de Quick Copy, consulte la sección [Configuración de Quick Copy](#) o la sección [Ayuda en línea de la impresora](#).

- 1 Asegúrese de que se haya cargado papel en la impresora.
- 2 Cargue el documento original (de hasta 30 páginas) en la bandeja de entrada de papel del escáner, con el lado estrecho hacia delante y la cara que se debe copiar hacia arriba. Coloque las guías del material de impresión de modo que se ajusten al original. Consulte la sección [Carga de originales en la copiadora/escáner](#) para obtener más información.
- 3 Abra o cierre la puerta de salida directa según el trabajo de copia. Si va a realizar la copia en un material de impresión de peso estándar, utilice la bandeja de salida (puerta cerrada). Si va a realizar la copia en un material de impresión grueso, utilice la ruta de salida directa (puerta abierta).
- 4 Pulse el botón **Copiar** del escáner.

## Configuración de Quick Copy

Puede cambiar la configuración predeterminada de Quick Copy cuando el ordenador esté encendido. La configuración de Quick Copy permanece inalterada para todos los trabajos futuros, incluso cuando el ordenador esté apagado, hasta que se vuelva a cambiar la configuración predeterminada. La configuración de Quick Copy incluye los siguientes valores predeterminados:

- Número de copias = 1
- Intercalación = Activada
- Reducir o agrandar = Original (100%)
- Calidad de copia = Texto
- Contraste = Valor medio

### Acceso a la configuración de Quick Copy

- **Windows 9x, 2000, Millennium y NT 4.0:** En el Director de HP LaserJet, haga clic en **Caja de herramientas y Configuración de dispositivos de HP LaserJet**. Cuando se abre **Configuración de dispositivos de HP LaserJet**, haga clic en la ficha **Copiar**.
- Si el Director de HP LaserJet no está en ejecución:
  - **Windows:** Haga clic en **Inicio, Programas, HP LaserJet 1220, Herramientas y Configuración de dispositivos de HP LaserJet**. Haga clic en la ficha **Copiar**.
  - **Mac OS:** Haga doble clic en el icono **Configuración de dispositivos de HP LaserJet 1200**. Haga clic en la ficha **Copiar**.

# Uso de la Copiadora de HP LaserJet

Utilice la Copiadora de HP LaserJet para realizar cualquiera de las siguientes tareas al copiar un original:

- Imprimir varias copias del mismo documento (hasta 30 páginas)
- Activar o desactivar la intercalación
- Reducir o agrandar la imagen
- Ajustar el contraste
- Especificar la calidad de la copia
- Realizar copias en color enviándolas a una impresora de color

---

## Nota

---

La ayuda en línea proporciona instrucciones sobre cómo utilizar estas características. Consulte la sección [Ayuda en línea de la impresora](#).

## Acceso a la Copiadora de HP LaserJet

### Windows 9x, 2000, Millennium, NT 4.0 y Mac OS

Acceda a la Copiadora de HP LaserJet desde las siguientes ubicaciones:

- **Director de HP LaserJet:** Haga clic en **Copia** o **Copy Plus**.
- **Grupo de programas (sólo Windows):** Haga clic en **Inicio, Programas, HP LaserJet 1220 y Copiadora de HP LaserJet**.
- **Administrador de documentos de HP LaserJet (Windows) o HP Workplace (Mac OS):** Haga clic en el icono **Copiadora**.

Si hace clic en el icono Copy Plus, además de la configuración estándar de la copiadora, también podrá ajustar el brillo de las copias y enviarlas a otra impresora, incluso a una impresora de color.

## Acceso a Copy Plus de HP LaserJet

Utilice Copy Plus de HP LaserJet para enviar una imagen digitalizada a cualquier impresora Windows instalada, incluidas las impresoras en color para que pueda realizar copias en color. También puede acceder a características avanzadas, como la copia de n páginas por hoja y la inclusión de filigranas.

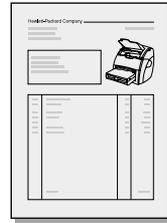
### Windows 9x, 2000, Millennium y NT 4.0

Acceda a Copy Plus de HP LaserJet desde las siguientes ubicaciones:

- **Director de HP LaserJet:** Haga clic en **Copy Plus**.
- **Grupo de programas (sólo Windows):** Haga clic en **Inicio, Programas, HP LaserJet 1220 y Copiadora de HP LaserJet**. Seleccione la opción **Deseo copiar en otra impresora**.

# Ajuste del contraste

Al copiar originales que tienen un fondo de color y un texto que no se destaca adecuadamente (originales sensibles al contraste), es posible que necesite ajustar el contraste. Por ejemplo, si copia un recibo amarillo con las letras en gris claro, es posible que el texto no sea legible. Para que el texto sea más legible, aumente el contraste (oscurezca el texto).



## Acceso a la característica de contraste

- **Copias rápidas:** En el Director de HP LaserJet, haga clic en **Caja de herramientas** y en **Configuración de dispositivos de HP LaserJet**. Cuando se abra Configuración de dispositivos de HP LaserJet, haga clic en la ficha **Copiar**.
- **Si el Director de HP LaserJet no está en ejecución:** Consulte la sección [Director de HP LaserJet \(Windows 98, 2000, Millennium, NT 4.0 y Mac OS\)](#).
- **Copias con funcionalidad completa:** Abra la Copiadora de HP LaserJet. Si desea obtener instrucciones, consulte la sección [Uso de la Copiadora de HP LaserJet](#).

## Cancelación de trabajos de copia

Puede utilizar los métodos siguientes para cancelar un trabajo de copia:

- Pulse a la vez los dos botones del panel de control de la copiadora/escáner.
- Haga clic en **Cancelar**, en el cuadro de diálogo de la pantalla del equipo.
- Reinicie la impresora.
- Para las copias iniciadas en la Copiadora de HP LaserJet, haga clic en **Cancelar**.

---

### Nota

Si cancela un trabajo durante una copia, debe retirar el original de la bandeja de entrada de material de impresión de la copiadora/escáner.

# 8 Manejo del cartucho de tóner

En este capítulo se proporciona información acerca de los temas siguientes:

- [Uso de los cartuchos de tóner de HP](#)
- [Almacenamiento de cartuchos de tóner](#)
- [Reciclaje de los cartuchos de tóner](#)
- [Ahorro de tóner](#)
- [Redistribución del tóner](#)
- [Sustitución del cartucho de tóner](#)

# Uso de los cartuchos de tóner de HP

## Política de HP sobre cartuchos de tóner que no son HP

Hewlett-Packard Company no recomienda el uso de cartuchos de tóner que no sean de HP, ya sean nuevos, recargados o reprocesados en fábrica. Puesto que se trata de productos que no son de HP, HP no ha intervenido en su diseño ni puede controlar su calidad.

---

### Nota

La garantía no cubre los defectos ocasionados por software, componentes de interfaz o componentes no suministrados por HP.

## Almacenamiento de cartuchos de tóner

No extraiga el cartucho de tóner del paquete a no ser que vaya a utilizarlo en un corto espacio de tiempo. La duración de un cartucho en un paquete sin abrir es de aproximadamente 2,5 años. La duración de un cartucho en un paquete abierto es de 6 meses aproximadamente.

---

### PRECAUCIÓN

Para evitar causar daños en el cartucho de tóner, no lo exponga a la luz directa.

## Duración estimada de un cartucho de tóner

La duración de un cartucho de tóner depende de la cantidad de tóner que requieran los trabajos de impresión. Al imprimir texto con un 5% de cobertura, un cartucho de tóner estándar (C7115A) dura un promedio de 2.500 páginas. El cartucho de tóner de vida prolongada (C7115X) dura un promedio de 3.500 páginas. Todo ello presuponiendo que la densidad de impresión está definida en 3 y que no se ha activado EconoMode. (Estos son los valores predeterminados.)

# Reciclaje de los cartuchos de tóner

Para reducir la cantidad de desperdicios, Hewlett-Packard ha puesto en marcha un programa de reciclaje de cartuchos de tóner vacíos. La nueva caja del cartucho de tóner incluye una etiqueta de envío con el franqueo pagado. Desde 1990, con el programa de reciclaje de cartuchos de tóner de HP LaserJet, se han recogido más de 25 millones de cartuchos de tóner HP LaserJet usados que, en otras condiciones, se habrían desechado en los vertederos de todo el mundo. Si desea unirse a este esfuerzo de reciclaje, siga las instrucciones que se proporcionan en la nueva caja del cartucho de tóner.

Para instalar un nuevo cartucho de tóner de HP, consulte la sección [Sustitución del cartucho de tóner](#) o siga las instrucciones incluidas en la caja del cartucho de tóner. Consulte la información sobre reciclaje que aparece en la caja del cartucho de tóner y la [Información sobre el programa medioambiental para consumibles de impresión de HP](#) incluida en dicha caja.

## Ahorro de tóner

Para ahorrar tóner, seleccione la opción EconoMode en la configuración de las propiedades de la impresora. Cuando la impresora está en el modo EconoMode (ahorro de tóner), utiliza menos tóner en cada página. La selección de esta opción alarga la vida del cartucho de tóner y reduce el coste por página, pero también reduce la calidad de la impresión. Consulte la sección [Uso de EconoMode \(ahorro de tóner\)](#) para obtener más información.

# Redistribución del tóner

Cuando quede poco tóner pueden aparecer zonas desvaídas o más claras en la página impresa. Puede mejorar temporalmente la calidad de impresión redistribuyendo el tóner. Esto le permite finalizar el trabajo de impresión actual antes de reemplazar el cartucho de tóner.

---

## Nota

Notará algo de resistencia al abrir la puerta del tóner. Al abrir la puerta del tóner, el cartucho de tóner se levanta para facilitar su extracción.

---

- 1 Abra la puerta del tóner y extraiga el cartucho de tóner de la impresora.

---

## PRECAUCIÓN

Para evitar daños, no exponga el cartucho de tóner a la luz directa. Cúbralo con una hoja de papel.

---

- 2 Para redistribuir el tóner, agite con cuidado el cartucho de tóner de un lado a otro.

---

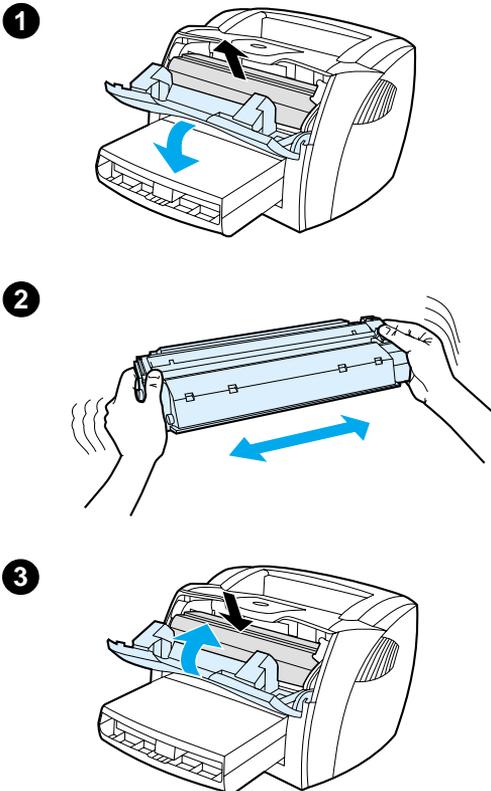
## PRECAUCIÓN

Si se mancha la ropa o las manos con el tóner, límpielas con un paño seco y lave la ropa con agua fría. *(El agua caliente fija el tóner en el tejido.)*

---

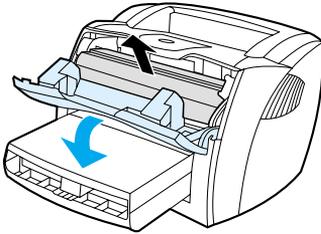
- 3 Vuelva a insertar el cartucho de tóner en la impresora y cierre la puerta.

Si la impresión continúa saliendo demasiado clara, instale un nuevo cartucho de tóner. Si desea obtener instrucciones, consulte la sección [Sustitución del cartucho de tóner](#).

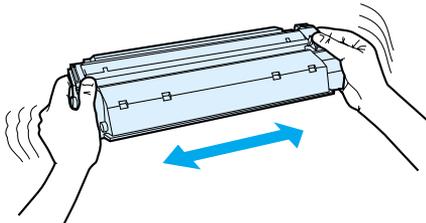


# Sustitución del cartucho de tóner

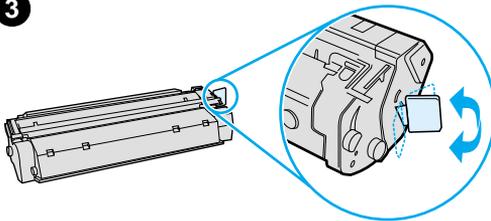
1



2



3



---

## Nota

Notará algo de resistencia al abrir la puerta del tóner. Al abrir la puerta del tóner, el cartucho de tóner se levanta para facilitar su extracción.

---

- 1 Abra la puerta del tóner y extraiga el cartucho antiguo. Consulte la sección [Reciclaje de los cartuchos de tóner](#) o la información sobre reciclaje que aparece en la caja del cartucho de tóner.
- 

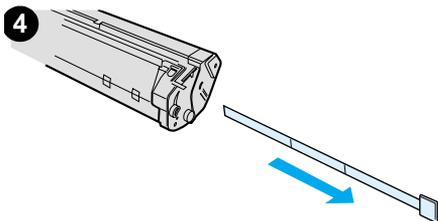
## PRECAUCIÓN

Para evitar daños, no exponga el cartucho de tóner a la luz directa. Cúbralo con un papel.

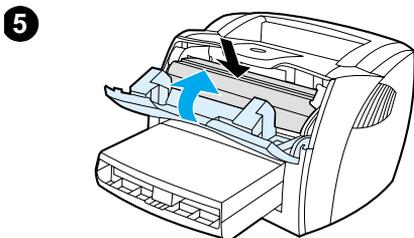
---

- 2 Extraiga el cartucho de tóner nuevo de su embalaje y agítelo con cuidado de un lado a otro para que el tóner se distribuya uniformemente dentro del cartucho.
- 3 Doble la pestaña situada a la derecha del cartucho hasta dejarla suelta.

**Continúa en la página siguiente.**



4 Tire de la pestaña hasta que haya extraído toda la cinta del cartucho. Introduzca la pestaña en la caja del cartucho de tóner para enviarla a reciclar.



5 Inserte el cartucho de tóner en la impresora, asegurándose de que lo coloca en la posición adecuada. Cierre la puerta del tóner.

---

### PRECAUCIÓN

Si se mancha la ropa o las manos con el tóner, límpielas con un paño seco y lave la ropa con agua fría. *(El agua caliente fija el tóner en el tejido.)*

---

# 9 Resolución de problemas de la impresora

En este capítulo se proporciona información acerca de los temas siguientes:

- [Buscar soluciones](#)
- [Mejora de la calidad de impresión](#)
- [Limpieza de la impresora](#)
- [Eliminación de atascos de material en la impresora](#)
- [Cambio del rodillo de recogida](#)
- [Limpieza del rodillo de recogida](#)
- [Cambio del panel de separación de la impresora](#)

---

## Nota

Consulte el sitio Web de Hewlett-Packard para obtener actualizaciones del software y del controlador de la impresora, respuestas a las preguntas más frecuentes e información adicional sobre resolución de problemas. Consulte la sección [Servicios en línea](#) para obtener la dirección Web apropiada.

---

# Buscar soluciones

En esta sección encontrará la solución a los problemas más comunes de la impresora. Para los problemas de copia o digitalización, consulte la sección [Buscar soluciones](#).

## Las páginas no se imprimen

- **Configuración de luces:** ¿Qué configuración de luces se visualiza en el panel de control de la impresora? Consulte la sección [Configuración de luces de la impresora](#) para obtener más información.
- **Mensajes de error en la pantalla:** ¿Hay un mensaje en la pantalla? Consulte la sección [Mensajes de error en la pantalla](#) para obtener más información.
- **Manipulación del material de impresión:** ¿La impresora toma el material de impresión incorrectamente? ¿Se producen atascos del material de impresión? Consulte la sección [Problemas de manipulación del papel](#) para obtener más información.

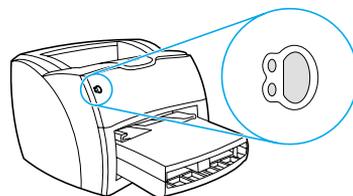
## Las páginas se han impreso, pero ha habido un problema

- **La calidad de impresión ha sido baja:** Consulte la sección [Mejora de la calidad de impresión](#) para obtener más información.
- **Las páginas impresas no siempre aparecen igual que en la pantalla (vista preliminar de la impresión):** Consulte la sección [La página impresa es diferente de la que aparecía en la pantalla](#) para obtener más información.
- **La configuración de la impresora es inadecuada para el material de impresión:** Consulte la sección [Problemas de manipulación del papel](#) para obtener más información.

# Configuración de luces de la impresora

## Leyenda del estado de las luces

-  Símbolo de "luz apagada"
-  Símbolo de "luz encendida"
-  Símbolo de "luz parpadeante"

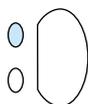


## Mensaje con luces del panel de control

---

Estado de luces	Condición de la impresora	Acción
-----------------	---------------------------	--------

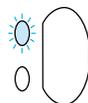
---



### Preparada

La impresora está preparada para imprimir.

No se precisa ninguna acción. Para imprimir una página de configuración, pulse y suelte el botón **Continuar** del panel de control de la impresora.



### Procesando

La impresora está recibiendo o procesando datos.

Espere a que se imprima el trabajo.

## Mensaje con luces del panel de control (continuación)

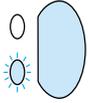
---

### Estado de luces

### Condición de la impresora

### Acción

---



#### Alimentación manual o falta de memoria

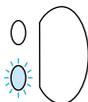
La impresora se encuentra en modo de alimentación manual o no hay suficiente memoria. Puede continuar imprimiendo.

Asegúrese de que ha cargado el material de impresión correcto. Para continuar imprimiendo, pulse y suelte el botón **Continuar**.

El software controla la alimentación manual. Si no desea que la impresora esté en modo de alimentación manual, cambie la configuración en las propiedades de la impresora. Consulte la sección [Propiedades de la impresora \(controlador\)](#) para obtener más información.

Es posible que la página que se está imprimiendo sea demasiado compleja para la capacidad de memoria de la impresora.

- Para continuar imprimiendo, pulse y suelte el botón **Continuar**.
  - Disminuya la resolución. Consulte la sección [Configuración de la calidad de impresión](#) para obtener más información.
  - Agregue más memoria. Consulte la sección [Memoria \(DIMM\)](#) para obtener más información.
- 



#### Puerta abierta, falta de material de impresión, ausencia de cartucho de tóner o atasco

La impresora se encuentra en un estado de error que requiere la intervención o la ayuda del operador.

Compruebe que:

- La puerta del tóner esté bien cerrada.
- El material de impresión esté cargado. Consulte [Carga del material de impresión en las bandejas de entrada](#) para obtener instrucciones.
- El cartucho de tóner esté instalado correctamente en la impresora. Consulte la sección [Sustitución del cartucho de tóner](#) para obtener instrucciones.
- No haya un atasco de material. Consulte [Eliminación de atascos de material en la impresora](#) para obtener instrucciones.
- El panel lateral izquierdo se cierra completamente.

## Mensaje con luces del panel de control (continuación)

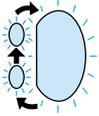
---

### Estado de luces

### Condición de la impresora

Acción

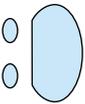
No se precisa ninguna acción.



#### Inicialización de la impresora/cancelación del trabajo/modo de limpieza

Se está llevando a cabo una inicialización de la impresora. Si todas las luces parpadean durante medio segundo o más en una secuencia:

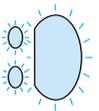
- la impresión se está inicializando
- todos los trabajos de impresión enviados anteriormente están siendo eliminados
- se está imprimiendo una página de limpieza



#### Error muy grave

Todas las luces están encendidas.

- Apague la impresora y vuélvala a encender.
- Desenchufe la impresora durante 5 minutos y vuélvala a enchufar.
- Si el error persiste, póngase en contacto con el servicio técnico de HP. Consulte la sección [Servicio técnico y de atención al cliente](#).



#### Error de accesorio

Todas las luces parpadean.

- Extraiga los módulos DIMM y, si es necesario, reemplácelos. Consulte [Memoria \(DIMM\)](#) para obtener instrucciones.
- Póngase en contacto con el servicio técnico de HP. Consulte la sección [Servicio técnico y de atención al cliente](#).

# Mensajes de error en la pantalla

## Mensajes de error en la pantalla

---

Mensaje de error	Solución
La impresora no responde/error al escribir en LPT1	<p>Compruebe que:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● La luz Preparada esté encendida.</li><li>● El cable de alimentación y el cable paralelo o USB estén conectados correctamente.</li></ul> <p>Intente realizar lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Desconecte el cable de alimentación y el cable paralelo o USB por los dos extremos y vuélvalo a conectar.</li><li>● Utilice otro cable paralelo compatible con IEEE-1284 o compatible con USB-1F.</li></ul>
No puede acceder al puerto (ocupado por otra aplicación)	<p>Hay un conflicto de dispositivos. Esto puede producirse si hay otro dispositivo instalado en el equipo que utiliza el software de estado. El software de estado tiene el control del puerto paralelo del equipo y no permite que la impresora de HP LaserJet 1200 pueda acceder al puerto.</p> <p>Intente realizar lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Desactive todas las ventanas de estado de otras impresoras.</li><li>● Asegúrese de que la configuración del puerto de la impresora sea correcta. Acceda a las propiedades de la impresora; para ello, consulte la sección <a href="#">Propiedades de la impresora (controlador)</a>. La configuración del puerto se encuentra en la ficha <b>Detalles</b>.</li></ul>

## Mensajes de error en la pantalla (continuación)

---

Mensaje de error	Solución
Operación no válida/error de protección general/error de spool 32	<p data-bbox="472 239 1106 326">Se ha producido un problema con los recursos del sistema del equipo (memoria o disco duro) en Windows. Para solucionar este error, reinicie el equipo.</p> <p data-bbox="472 361 1112 413">Para evitar que vuelva a producirse este error, siga algunas de estas recomendaciones o todas ellas:</p> <ul data-bbox="472 418 1131 904" style="list-style-type: none"><li data-bbox="472 418 1131 591">● Ejecute menos aplicaciones al mismo tiempo. Cierre las aplicaciones que no esté utilizando en lugar de minimizarlas. Los programas como protectores de pantalla, detectores de virus, software de estado, software de fax/contestador y programas de menú utilizan recursos que podrían ser necesarios para imprimir.</li><li data-bbox="472 597 1091 683">● Evite realizar tareas que utilicen la memoria de forma intensiva, tales como enviar un fax o visualizar una secuencia de vídeo mientras imprime.</li><li data-bbox="472 689 1099 775">● Elimine todos los archivos temporales (nombre_de_archivo.tmp) de los subdirectorios <b>Temp</b>, tales como <b>C:\Windows\Temp</b>.</li><li data-bbox="472 781 759 815">● Imprima a menos ppp.</li><li data-bbox="472 821 1118 904">● Utilice un controlador de impresora alternativo (software de impresora), como el software para la impresora HP LaserJet III.</li></ul> <p data-bbox="516 939 573 965"><b>Nota</b></p> <p data-bbox="516 970 1128 1022">Si utiliza un controlador de impresora diferente, no podrá utilizar algunas de las características del producto.</p>

---

## Problemas comunes en Macintosh

Síntoma	Posible causa	Solución
<b>Problemas en el Selector</b>		
El icono del controlador de la impresora no aparece en el Selector (se utiliza el controlador LaserWriter 8 para la impresora HP LaserJet 1200).	El software no se ha instalado correctamente.	<p>El controlador LaserWriter 8 debe estar presente como parte de Mac OS. Asegúrese de que el controlador LaserWriter se encuentra en la carpeta Extensiones, dentro de la carpeta del sistema. De no ser así, instale el controlador LaserWriter desde el CD de Mac OS.</p> <hr/> <p>Asegúrese de que utiliza un cable de alta calidad.</p> <hr/> <p>Asegúrese de que la impresora se encuentra en la red que le corresponde. Seleccione el panel de control Red o Appletalk en la opción Paneles de control del menú Apple y luego elija el puerto correcto.</p>
El icono del controlador de la impresora HP LaserJet (para el producto HP LaserJet 1220) no aparece en el Selector.	El software no se ha instalado correctamente.	Vuelva a instalar el software.
El icono del controlador de digitalización de HP LaserJet (para el producto HP LaserJet 1220) no aparece en el Selector.	El software no se ha instalado correctamente.	Vuelva a instalar el software.

Síntoma	Posible causa	Solución
<p>El nombre de la impresora no aparece en el cuadro "Select a PostScript Printer" ("Seleccionar una impresora PostScript") del Selector.</p>		<p>Asegúrese de que los cables estén conectados correctamente, que la impresora esté encendida y que la luz de Preparada esté encendida.</p>
		<p>Asegúrese de que se ha seleccionado el controlador de impresora correcto en el Selector. Use el controlador LaserWriter para la impresora HP LaserJet 1200.</p>
		<p>Si la impresora se encuentra en una red con varias zonas, asegúrese de seleccionar la zona adecuada en el cuadro "Zonas AppleTalk" del Selector.</p>
		<p>Verifique que el controlador de LaserWriter 8 esté instalado.</p>
		<p>Asegúrese de que la impresora haya sido seleccionada en el Selector imprimiendo una página de autocomprobación. (Pulse simultáneamente <b>Continuar</b> y <b>Cancelar trabajo</b>.) Compruebe el nombre AppleTalk de la impresora que se muestra en la página de autocomprobación.</p>
		<p>Asegúrese de que AppleTalk esté activado. (El botón situado al lado de Activa está seleccionado en el Selector.) Es posible que deba reiniciar el equipo para activar el cambio.</p>

Síntoma	Posible causa	Solución
Aunque haya hecho clic en Configuración automática en el Selector, el controlador de la impresora no configura automáticamente la impresora seleccionada.		<p>Vuelva a instalar el software de la impresora.</p> <p>Seleccione un archivo PPD alternativo.</p> <p>Si está conectada a una red, aíse la impresora de la red.</p>

## Errores de impresión

No se ha enviado un trabajo de impresión a la impresora deseada.	Es posible que otra impresora con un nombre idéntico o similar haya recibido el trabajo de impresión.	<p>Compruebe el nombre AppleTalk de la impresora que se muestra en la página de autocomprobación.</p> <p>Asegúrese de que los cables estén conectados correctamente, que la impresora esté encendida y que la luz de Preparada esté encendida.</p>
------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

No se puede utilizar el equipo mientras la impresora imprima.	No se ha seleccionado Impresión subordinada.	<p><b>LaserWriter 8.3</b></p> <p>Active Impresión subordinada en el Selector. Los mensajes de estado se redirigirán a PrintMonitor, con lo que podrá continuar trabajando mientras el equipo procesa los datos que se deben enviar a la impresora.</p> <p><b>LaserWriter 8.4 y superior</b></p> <p>Active Impresión subordinada seleccionando Archivo, Imprimir escritorio e Impresión subordinada.</p>
---------------------------------------------------------------	----------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Un archivo EPS (PS encapsulado) no se imprime con las fuentes correctas.	Este problema se produce con algunas aplicaciones de software.	<p>Intente descargar en la impresora las fuentes del archivo EPS antes de imprimir.</p> <p>Envíe el archivo en formato ASCII en lugar de con una codificación binaria.</p>
--------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

---

<b>Síntoma</b>	<b>Posible causa</b>	<b>Solución</b>
El documento no se imprime con fuentes New York, Geneva o Monaco.		Seleccione Opciones en el cuadro de diálogo Ajustar página para deseleccionar las fuentes sustituidas.

---

### **Problemas de USB**

---

No se puede imprimir desde una tarjeta USB de otro fabricante.	Este error se produce cuando el software para impresoras USB no está instalado.	Al instalar una tarjeta USB de otro fabricante, es posible que necesite el software USB Adapter Card Support de Apple. La versión más actual de este software está disponible en el sitio Web de Apple.
----------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Síntoma	Posible causa	Solución
<p>La impresora USB HP LaserJet no aparece en el Selector de Macintosh tras seleccionar el controlador.</p>	<p>Un componente de software o hardware es la causa de este problema.</p>	<p><b>Resolución de problemas de software</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Compruebe que su sistema Macintosh es compatible con USB.</li> <li>● Verifique si su sistema Macintosh dispone de Mac OS 8.6 o posterior.</li> </ul> <p><b>Resolución de problemas de hardware</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Compruebe que la impresora esté encendida.</li> <li>● Verifique que el cable USB esté conectado correctamente.</li> <li>● Compruebe que utiliza el cable USB de alta velocidad apropiado.</li> <li>● Asegúrese de que no haya demasiados dispositivos USB que tomen alimentación de la cadena. Desconecte todos los dispositivos de la cadena y conecte el cable directamente al puerto USB en el equipo host.</li> <li>● Compruebe si hay más de dos concentradores USB sin alimentación consecutivos en la cadena. Desconecte todos los dispositivos de la cadena y conecte el cable directamente al puerto USB en el equipo host.</li> </ul> <p><b>Nota:</b> el teclado iMac es un concentrador USB sin alimentación.</p>

## Selección de un archivo PPD (PostScript Printer Description) alternativo

- 1 Abra el Selector en el menú Apple.
- 2 Haga clic en el icono **LaserWriter**.
- 3 Si se encuentra en una red con varias zonas, seleccione en el cuadro Zonas AppleTalk la zona en que se encuentra la impresora.
- 4 En el cuadro Select a PostScript Printer (Seleccionar una impresora PostScript), haga clic en el nombre de la impresora que desee utilizar. (Si hace doble clic se realizarán inmediatamente los pasos siguientes.)
- 5 Haga clic en **Configurar...** (Este botón puede denominarse Crear si se trata de la primera configuración.)
- 6 Haga clic en **Seleccionar PPD...**
- 7 Busque el archivo PPD que desee en la lista y haga clic en Seleccionar. Si no aparece el archivo PPD que desea, elija una de las opciones siguientes:
  - Seleccione el archivo PPD de una impresora con características similares.
  - Seleccione un archivo PPD de otra carpeta.
  - Seleccione el archivo PPD genérico haciendo clic en Usar genérico. El PPD genérico permite imprimir, pero limita el acceso a las características de la impresora.
- 8 En el cuadro de diálogo Configurar, haga clic en **Seleccionar** y, a continuación, haga clic en **Aceptar** para volver al Selector.

---

### Nota

Si selecciona un archivo PPD manualmente, es posible que no aparezca un icono junto a la impresora seleccionada en el cuadro Select a PostScript Printer (Seleccionar una impresora PostScript). En el Selector, haga clic en Configurar, haga clic en Printer Info (Información de la impresora) y, a continuación, haga clic en Update Info (Actualizar información) para que aparezca el icono.

---

- 9 Cierre el Selector.

## Cambio de nombre de la impresora

Si va a cambiar el nombre de la impresora, lleve a cabo lo siguiente antes de seleccionar la impresora en el Selector. Si cambia el nombre de la impresora tras seleccionarla en el Selector, deberá regresar al Selector y volver a seleccionarla.

Utilice la característica Establecer nombre de impresora en la Utilidad de HP LaserJet para cambiar el nombre de la impresora.

## Resolución de problemas de PostScript (PS)

Las situaciones siguientes son específicas del lenguaje PS y pueden producirse al utilizar varios lenguajes de impresora.

### Nota

Para recibir un mensaje impreso o en la pantalla cuando se produce un error de PS, abra el cuadro de diálogo Opciones de impresión y haga clic en la selección deseada junto a la sección de errores de PS. También puede acceder a esta sección desde la casilla Imprimir errores de PS en la Configuración de dispositivos de HP LaserJet.

### Errores de PS

Síntoma	Posible causa	Solución
El trabajo se imprime en Courier (el tipo de letra predeterminado de la impresora) en lugar del tipo de letra solicitado.	No se ha descargado el tipo de letra solicitado. Es posible que se haya realizado una conmutación de personalidades para imprimir un trabajo PCL justo antes de recibir el trabajo de impresión PS.	Descargue la fuente deseada y vuelva a enviar el trabajo de impresión. Verifique el tipo y la ubicación de la fuente. Si procede, descárguela en la impresora. Consulte la documentación del software.
Una página en formato Legal se imprime con los márgenes cortados.	El trabajo de impresión es demasiado complejo.	Es posible que deba imprimir el trabajo a 600 puntos por pulgada, reducir la complejidad de la página o instalar más memoria.

## Errores de PS (continuación)

Síntoma	Posible causa	Solución
Se imprime una página de error de PS.	Puede ser que el trabajo de impresión no sea PS.	Asegúrese de que el trabajo de impresión es un trabajo PS. Compruebe si la aplicación de software esperaba que se enviase una configuración o un archivo de encabezamiento PS a la impresora.

## Errores específicos

Error de límite	El trabajo de impresión es demasiado complejo.	Es posible que deba imprimir el trabajo a 600 puntos por pulgada, reducir la complejidad de la página o instalar más memoria.
Error MV	Error de fuente	Seleccione fuentes descargables ilimitadas en el controlador de la impresora.
Comprobación del rango de valores	Error de fuente	Seleccione fuentes descargables ilimitadas en el controlador de la impresora.

# Problemas de manipulación del papel

## Problemas de manipulación del papel

---

Problema	Solución
Atasco de papel	<ul style="list-style-type: none"><li>● Consulte la sección <a href="#">Eliminación de atascos de material en la impresora</a> para obtener más información.</li><li>● Asegúrese de que imprime con un material de impresión que cumple las especificaciones. Consulte la sección <a href="#">Especificaciones del material de impresión para la impresora</a> para obtener más información.</li><li>● Asegúrese de que imprime con un material que no esté arrugado, doblado ni dañado.</li><li>● Compruebe que la impresora esté limpia. Consulte la sección <a href="#">Limpieza de la ruta del material de impresión en la impresora</a> para obtener más información.</li><li>● Si imprime en la ruta de salida directa, cierre la puerta y vuélvala a abrir para asegurarse de que las palancas de liberación verdes están cerradas.</li></ul>
La impresión está inclinada (torcida)	<ul style="list-style-type: none"><li>● Consulte la sección <a href="#">Página inclinada</a> para obtener más información.</li><li>● Ajuste las guías a la anchura y longitud del material de impresión que esté utilizando y vuelva a intentar la impresión. Consulte la sección <a href="#">Guías para los materiales de impresión de la impresora</a> o <a href="#">Carga del material de impresión en las bandejas de entrada</a> para obtener más información.</li></ul>
Entra más de una hoja de material de impresión a la vez en la impresora	<ul style="list-style-type: none"><li>● Es posible que la bandeja de entrada de material de impresión esté demasiado llena. Consulte la sección <a href="#">Carga del material de impresión en las bandejas de entrada</a> para obtener más información.</li><li>● Compruebe que el material no esté arrugado, doblado ni dañado.</li><li>● El panel de separación de la impresora puede estar gastado. Consulte la sección <a href="#">Cambio del panel de separación de la impresora</a> para obtener más información.</li></ul>

## Problemas de manipulación del papel (continuación)

---

Problema	Solución
La impresora no toma el material de impresión de la bandeja de entrada	<ul style="list-style-type: none"><li>● Compruebe que la impresora no esté en modo de alimentación manual. Consulte la sección <a href="#">Configuración de luces de la impresora</a> para obtener más información.</li><li>● El rodillo de recogida puede estar sucio o dañado. Consulte la sección <a href="#">Limpieza del rodillo de recogida</a> o <a href="#">Cambio del rodillo de recogida</a> para obtener instrucciones.</li></ul>
La impresora ha curvado el material de impresión	<ul style="list-style-type: none"><li>● Consulte la sección <a href="#">Curvaturas u ondulaciones</a> para obtener más información.</li><li>● Abra la puerta de salida directa para imprimir a través de la misma. Consulte la sección <a href="#">Rutas de salida de la impresora</a> o <a href="#">Materiales de impresión</a> para obtener más información.</li></ul>
El material impreso no sale por la ruta correcta	Abra o cierre la puerta de salida directa para reflejar la ruta de salida que desea utilizar. Consulte la sección <a href="#">Rutas de salida de la impresora</a> para obtener más información.
La impresión es demasiado lenta	<p>La velocidad máxima de la impresora es de 15 páginas por minuto para el tamaño Letter y de 14 páginas por minuto para el tamaño A4. Es posible que el trabajo de impresión sea muy complejo. Intente realizar lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Reduzca la complejidad del documento (por ejemplo, reduzca el número de gráficos).</li><li>● En el controlador de la impresora establezca <b>Optimizar para:</b> en papel normal.<ul style="list-style-type: none"><li>• Esto puede hacer que el tóner no se funda correctamente al utilizar un material de impresión grueso.</li></ul></li><li>● Agregue memoria a la impresora. Consulte <a href="#">Instalación de un módulo DIMM (memoria)</a> para obtener instrucciones.</li><li>● El material estrecho o grueso hará que la impresión sea más lenta. Use un material de impresión normal.</li></ul>

---

# La página impresa es diferente de la que aparecía en la pantalla

## Problemas de página impresa

---

Problema	Solución
Texto distorsionado, incorrecto o incompleto	<p data-bbox="473 374 1118 430">Es posible que el cable paralelo o USB esté suelto o sea defectuoso. Intente realizar lo siguiente:</p> <ul data-bbox="473 435 1118 743" style="list-style-type: none"><li data-bbox="473 435 1118 491">● Desconecte el cable y vuelva a conectarlo por los dos extremos.</li><li data-bbox="473 496 1118 552">● Intente imprimir un trabajo que sepa que se imprime correctamente.</li><li data-bbox="473 557 1118 647">● Si es posible, conecte el cable y la impresora a otro equipo e intente imprimir un trabajo que sepa que se imprime correctamente.</li><li data-bbox="473 652 1118 743">● Intente utilizar un nuevo cable paralelo compatible con IEEE-1284 o un cable USB. Consulte la sección <a href="#">Información sobre accesorios y pedidos</a>.</li></ul> <p data-bbox="473 782 1118 890">Es posible que se haya seleccionado el controlador de impresora incorrecto al instalar el software. Compruebe que se haya seleccionado la impresora HP LaserJet 1200 en las propiedades de impresora.</p> <p data-bbox="473 930 1118 980">Puede haber un problema en la aplicación de software. Intente imprimir desde otra aplicación de software.</p>

## Problemas de página impresa (continuación)

---

Problema	Solución
Faltan gráficos o texto, o hay páginas en blanco	<ul style="list-style-type: none"><li>● Compruebe que el archivo no contenga páginas en blanco.</li><li>● Es posible que el cartucho de tóner conserve todavía el precinto. Extraiga el cartucho de tóner y retire el precinto. Vuelva a instalar el cartucho de tóner. Consulte la sección <a href="#">Sustitución del cartucho de tóner</a> para obtener instrucciones. Para comprobar el funcionamiento de la impresora, imprima una página de configuración. Para ello, pulse el botón <b>Continuar</b>.</li><li>● Es posible que la configuración de los gráficos en las propiedades de la impresora no sea correcta para el tipo de trabajo que está imprimiendo. Pruebe una configuración de gráficos diferente en las propiedades de la impresora. Consulte la sección <a href="#">Propiedades de la impresora (controlador)</a> para obtener más información.</li><li>● El controlador de la impresora puede no funcionar para el tipo de trabajo que está imprimiendo. Intente utilizar un controlador (software) de impresora diferente, como el controlador de impresora de HP LaserJet III.</li></ul> <p><b>Nota</b> Si utiliza un controlador de impresora diferente, no podrá utilizar algunas de las características del producto.</p>
El formato de página es diferente que el de otra impresora	<p>Si para crear el documento ha utilizado un controlador de impresora (software de impresora) más antiguo o diferente, o si la configuración de las propiedades de impresora en el software es diferente, el formato de página puede cambiar al intentar imprimir mediante el nuevo controlador de impresora o la nueva configuración. Para intentar eliminar este problema, realice lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Cree documentos e imprímalos mediante el mismo controlador de impresora (software de impresora) y la misma configuración de las propiedades de impresora, independientemente de la impresora HP LaserJet que utilice para imprimirlos.</li><li>● Cambie la resolución, el tamaño de papel, la configuración de fuente y otras configuraciones. Consulte la sección <a href="#">Propiedades de la impresora (controlador)</a> para obtener más información.</li></ul>

## Problemas de página impresa (continuación)

---

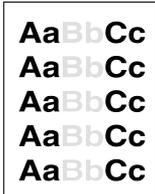
Problema	Solución
Calidad de los gráficos	<p>Es posible que la configuración de gráficos no sea adecuada para el trabajo de impresión. Intente realizar lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"><li data-bbox="472 295 1115 442">● Compruebe la configuración de gráficos, como la resolución, en las propiedades de la impresora y ajuste dicha configuración según sea necesario. Consulte la sección <a href="#">Propiedades de la impresora (controlador)</a> para obtener más información.</li><li data-bbox="472 451 1089 538">● Intente utilizar un controlador (software) de impresora diferente, como el controlador de impresora de HP LaserJet III.</li></ul> <p><b>Nota</b></p> <p>Si utiliza un controlador de impresora diferente, no podrá utilizar algunas de las características del producto.</p>

---

# Mejora de la calidad de impresión

Esta sección contiene información sobre cómo identificar y corregir los defectos de impresión.

## Impresión clara o desvaída



- El nivel de tóner es bajo. Consulte la sección [Manejo del cartucho de tóner](#) para obtener más información.
- Es posible que el material de impresión no cumpla las especificaciones de Hewlett-Packard (por ejemplo, que el material sea demasiado húmedo o rugoso). Consulte la sección [Especificaciones del material de impresión para la impresora](#) para obtener más información.
- Si toda la página aparece clara, los ajustes de densidad de impresión son demasiado claros o la opción EconoMode está activada. Ajuste la densidad de impresión y desactive la opción EconoMode en las propiedades de la impresora. Consulte la sección [Ahorro de tóner](#) para obtener más información.

## Puntos de tóner



- Es posible que el material de impresión no cumpla las especificaciones de Hewlett-Packard (por ejemplo, que el material sea demasiado húmedo o rugoso). Consulte la sección [Especificaciones del material de impresión para la impresora](#) para obtener más información.
- Es posible que la impresora necesite una limpieza. Consulte la sección [Limpieza de la impresora](#) o [Limpieza de la ruta del material de impresión en la impresora](#) para obtener instrucciones.

ÀaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc

## Caracteres omitidos

- Es posible que sólo haya una hoja de material de impresión defectuosa. Intente volver a imprimir el trabajo.
- El grado de humedad del material de impresión no es uniforme o el material presenta zonas húmedas en su superficie. Intente imprimir con un nuevo material de impresión. Consulte la sección [Especificaciones del material de impresión para la impresora](#) para obtener más información.
- El lote del material de impresión es defectuoso. Los procesos de fabricación pueden hacer que algunas áreas rechacen el tóner. Intente utilizar una marca diferente de material de impresión.
- El cartucho de tóner puede ser defectuoso. Consulte la sección [Manejo del cartucho de tóner](#) para obtener más información.

### Nota

Si con estos pasos no se corrige el problema, póngase en contacto con un distribuidor autorizado o un representante del servicio técnico de HP.

A	a	B	b	C	c
A	a	B	b	C	c
A	a	B	b	C	c
A	a	B	b	C	c
A	a	B	b	C	c

## Líneas verticales

- Compruebe que la bandeja de entrada de prioridad esté en su lugar.
- Es posible que el tambor fotosensible que contiene el cartucho de tóner esté rayado. Instale un nuevo cartucho de tóner HP. Consulte la sección [Sustitución del cartucho de tóner](#) para obtener instrucciones.

## Fondo gris

A	a	B	b	C	c
A	a	B	b	C	c
A	a	B	b	C	c
A	a	B	b	C	c
A	a	B	b	C	c

- Compruebe que la bandeja de entrada de prioridad esté en su lugar.
- Disminuya el valor de densidad de impresión mediante la Configuración de dispositivos de HP LaserJet. Esto reducirá la cantidad de sombreado de fondo. Consulte la sección [Acceso a la ayuda en línea](#).
- Cambie el material de impresión por uno de menos peso. Consulte la sección [Especificaciones del material de impresión para la impresora](#) para obtener más información.
- Compruebe el entorno de la impresora. Las condiciones de mucha sequedad (baja humedad) pueden aumentar el sombreado de fondo.

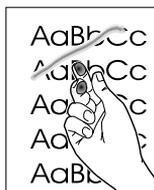
- Instale un nuevo cartucho de tóner HP. Consulte la sección [Sustitución del cartucho de tóner](#) para obtener instrucciones.

## Manchas de tóner



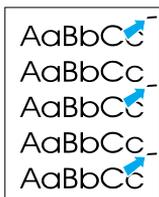
- Si aparecen manchas de tóner en el borde superior del material, significa que las guías del material están sucias. Limpie las guías con un paño seco que no desprenda pelusa. Consulte la sección [Identificación de los componentes de la impresora](#) o [Limpieza de la impresora](#) para obtener más información.
- Compruebe el tipo y la calidad del material de impresión.
- Intente instalar un nuevo cartucho de tóner HP. Consulte la sección [Sustitución del cartucho de tóner](#) para obtener instrucciones.
- La temperatura del fusor podría ser demasiado baja. Compruebe que la opción **Optimizar para:** en la ficha **Papel** del controlador de la impresora, esté establecida en el material de impresión adecuado.

## Tóner suelto



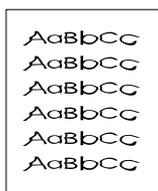
- Limpie el interior de la impresora. Consulte la sección [Limpieza de la impresora](#) para obtener instrucciones.
- Compruebe el tipo y la calidad del material de impresión. Consulte la sección [Especificaciones del material de impresión para la impresora](#) para obtener más información.
- Intente instalar un nuevo cartucho de tóner HP. Consulte la sección [Sustitución del cartucho de tóner](#) para obtener instrucciones.
- Seleccione la opción **Optimizar para:** en la ficha **Papel** del controlador de la impresora, y elija el material de impresión que está utilizando. Esta característica también está disponible en la Configuración de dispositivos de HP LaserJet. Consulte la sección [Acceso a la ayuda en línea](#).
- Conecte la impresora directamente a una toma de corriente alterna, en lugar de una línea de alimentación.

## Defectos verticales repetidos



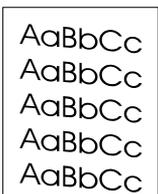
- El cartucho de tóner puede estar dañado. Si se produce una marca repetitiva en el mismo punto de la página, instale un nuevo cartucho de tóner HP. Consulte la sección [Sustitución del cartucho de tóner](#) para obtener instrucciones.
- Las partes internas pueden estar impregnadas de tóner. Consulte la sección [Limpieza de la impresora](#) para obtener más información. Si los defectos se producen en el reverso de la página, es posible que el problema se corrija al imprimir unas páginas más.
- Seleccione la opción **Optimizar para:** en la ficha **Papel** del controlador de la impresora, y elija el material de impresión que está utilizando. Esta característica también está disponible en la Configuración de dispositivos de HP LaserJet. Consulte la sección [Acceso a la ayuda en línea](#).

## Caracteres mal formados

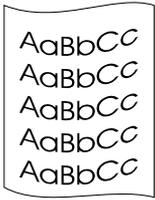


- Si los caracteres se imprimen mal formados, generando imágenes huecas, es posible que el material sea demasiado liso. Intente con un material diferente. Consulte la sección [Especificaciones del material de impresión para la impresora](#) para obtener más información.
- Si los caracteres se forman de manera defectuosa, produciendo un efecto ondulante, la impresora puede requerir servicio técnico. Imprima una página de configuración. Si los caracteres se forman de manera defectuosa, póngase en contacto con un distribuidor autorizado o un representante del servicio técnico de HP. Consulte la sección [Servicio técnico y de atención al cliente](#) para obtener más información.

## Página inclinada

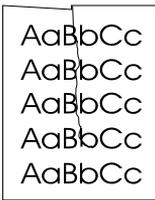


- Asegúrese de que el material de impresión se haya cargado correctamente y que las guías no estén muy juntas ni muy separadas con respecto a la pila de material. Consulte la sección [Carga del material de impresión en las bandejas de entrada](#) para obtener más información.
- La bandeja de entrada puede estar demasiado llena. Consulte la sección [Carga del material de impresión en las bandejas de entrada](#) para obtener más información.
- Compruebe el tipo y la calidad del material de impresión. Consulte la sección [Especificaciones del material de impresión para la impresora](#) para obtener más información.



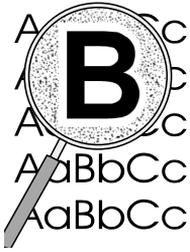
## Curvaturas u ondulaciones

- Compruebe el tipo y la calidad del material de impresión. La humedad y las temperaturas altas harán que el material de impresión se curve. Consulte la sección [Especificaciones del material de impresión para la impresora](#) para obtener más información.
- El material puede haber estado en la bandeja de entrada demasiado tiempo. Dé la vuelta a la pila de material de la bandeja. También puede intentar girar el material de impresión 180° en la bandeja de entrada.
- Abra la puerta de salida directa para imprimir a través de la misma. Consulte la sección [Rutas de salida de la impresora](#) para obtener más información.
- La temperatura del fusor podría ser demasiado alta. Compruebe que la opción **Optimizar para:** en la ficha **Papel** del controlador de la impresora, esté establecida en el material de impresión adecuado.



## Arrugas o pliegues

- Asegúrese de que el material de impresión se haya cargado adecuadamente. Consulte la sección [Carga del material de impresión en las bandejas de entrada](#) para obtener más información.
- Compruebe el tipo y la calidad del material de impresión. Consulte la sección [Especificaciones del material de impresión para la impresora](#) para obtener más información.
- Abra la puerta de salida directa para imprimir a través de la misma. Consulte la sección [Rutas de salida de la impresora](#) para obtener más información.
- Dé la vuelta a la pila de material de impresión de la bandeja. También puede intentar girar el material de impresión 180° en la bandeja de entrada.



## Contorno de dispersión del tóner

- Si se ha dispersado mucha cantidad de tóner alrededor de los caracteres, el material de impresión puede estar ofreciendo resistencia al tóner. (En la impresión láser es normal que el tóner se disperse en pequeñas cantidades.) Pruebe con un tipo de material de impresión diferente. Consulte la sección [Especificaciones del material de impresión para la impresora](#) para obtener más información.
- Dé la vuelta a la pila de material de impresión de la bandeja.
- Utilice material de impresión diseñado para impresoras láser. Consulte la sección [Especificaciones del material de impresión para la impresora](#) para obtener más información.

## Limpieza de la impresora

Durante el proceso de impresión, las partículas de papel, tóner y polvo pueden acumularse dentro de la impresora. Con el tiempo, esta acumulación puede causar problemas de calidad de impresión, como puntos o manchas de tóner. Para corregir y prevenir estos tipos de problemas, limpie el área del cartucho de tóner y la ruta del material de impresión en la impresora. Si desea más información, consulte las siguientes secciones:

- [Limpieza del área del cartucho de tóner](#)
- [Limpieza de la ruta del material de impresión en la impresora](#)

## Limpeza del área del cartucho de tóner

No es necesario limpiar el área del cartucho de tóner con mucha frecuencia. Sin embargo, su limpieza puede mejorar la calidad de las hojas impresas.

### ADVERTENCIA

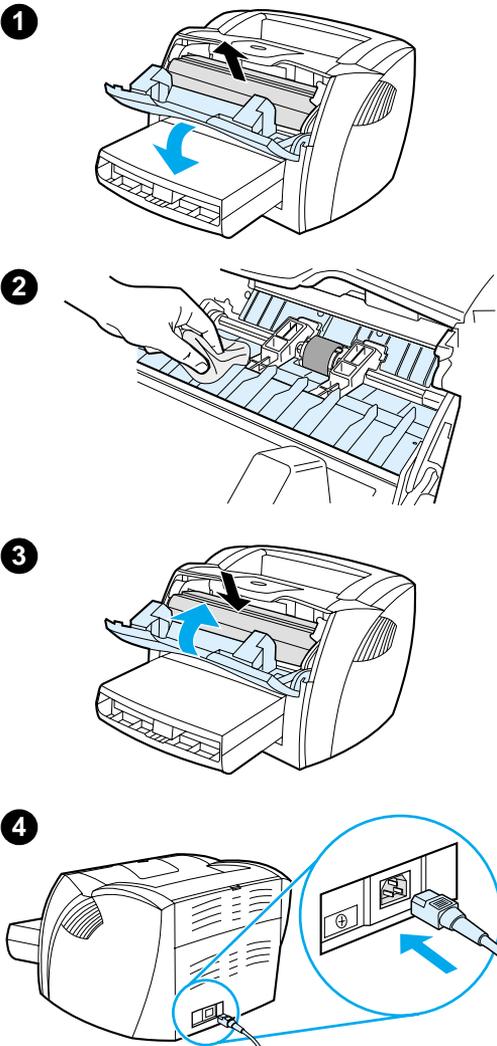
Antes de limpiar la impresora, apáguela desconectando el cable de alimentación y espere a que se enfríe.

- 1 Abra la puerta del tóner y extraiga el cartucho.

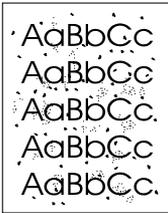
### PRECAUCIÓN

Para evitar daños, no exponga el cartucho de tóner a la luz directa. Cubra el cartucho de tóner si es necesario. No toque el rodillo negro esponjado de transferencia situado dentro de la impresora. Si lo hace, puede dañar la impresora.

- 2 Con un paño seco que no desprenda pelusa limpie los residuos del área de la ruta del material de impresión y la cavidad del cartucho de tóner.
- 3 Vuelva a colocar el cartucho de tóner y cierre la puerta del tóner.
- 4 Vuelva a conectar el cable de alimentación a la impresora.



## Limpeza de la ruta del material de impresión en la impresora



Si observa puntos o pequeñas manchas de tóner en las impresiones, limpie la ruta del material de impresión en la impresora. En este proceso se utiliza una transparencia para eliminar el polvo y los restos de tóner de la ruta del material de impresión. No utilice papel Bond o rugoso.

- 1 Cargue una transparencia en la bandeja de entrada de prioridad.
- 2 Compruebe que la impresora esté en el estado preparado.
- 3 Pulse el botón **Continuar** y manténgalo pulsado durante 10 segundos. La transparencia entrará lentamente en la impresora. Tire la transparencia.

---

### Nota

Tras mantener pulsado el botón **Continuar** durante 10 segundos, cada una de las tres luces de la impresora parpadeará hasta que finalice el proceso de limpieza.

---

### Nota

Si no dispone de película para transparencias, puede utilizar papel, pero deberá realizar el procedimiento dos o tres veces para asegurar una limpieza adecuada.

# Eliminación de atascos de material en la impresora

De forma ocasional, el material puede atascarse durante un trabajo de impresión. Algunas de las causas son las siguientes:

- Las bandejas de entrada no se han cargado correctamente o están demasiado llenas. Consulte la sección [Carga del material de impresión en las bandejas de entrada](#) para obtener más información.
- El material de impresión no cumple las especificaciones de HP. Consulte la sección [Especificaciones del material de impresión para la impresora](#) para obtener más información.

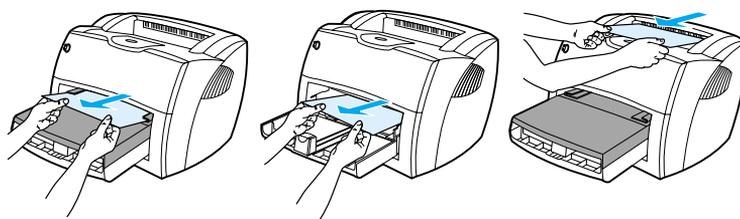
---

## Nota

Al añadir material de impresión nuevo, no olvide retirar todo el material de impresión de la bandeja de entrada y enderezar la pila del nuevo material. De esta manera, evitará que entren varias hojas de papel en la impresora al mismo tiempo, reduciendo así el riesgo de atascos.

Un error en el software y las luces del panel de control de la impresora le informan de un atasco de material de impresión. Consulte la sección [Configuración de luces de la impresora](#) para obtener más información.

## Ubicaciones típicas de los atascos de material de impresión



- **Área del cartucho de tóner:** Consulte la sección [Extracción de una página atascada](#) para obtener instrucciones.
- **Áreas de la bandeja de entrada:** Si la página todavía sobresale de la bandeja de entrada, intente extraerla con cuidado y sin romperla. Si nota resistencia, consulte la sección [Extracción de una página atascada](#) para obtener instrucciones.
- **Rutas de salida:** Si la página sobresale de la bandeja de salida, intente extraerla con cuidado y sin romperla. Si nota resistencia, consulte la sección [Extracción de una página atascada](#) para obtener instrucciones.

---

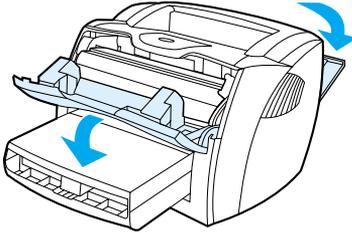
### Nota

Tras un atasco de papel, es posible que queden residuos de tóner en la impresora. Estos residuos desaparecen después de imprimir varias hojas.

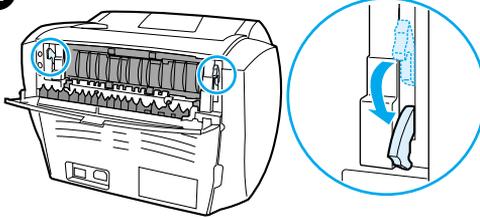
---

## Extracción de una página atascada

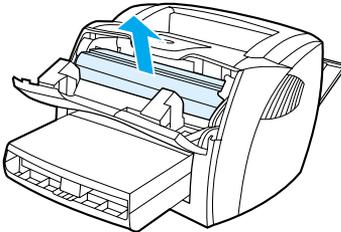
1



2



3



### PRECAUCIÓN

Los atascos de material de impresión pueden provocar que queden residuos de tóner en la página. Si se mancha la ropa de tóner, lávela con agua fría. *El agua caliente fijará el tóner en el tejido.*

- 1 Abra la puerta del tóner y la puerta de salida directa.
- 2 Gire las palancas verdes de liberación de presión hacia abajo. Si puede extraer el material sin tener que extraer el cartucho de tóner, hágalo y prosiga en el paso 4.

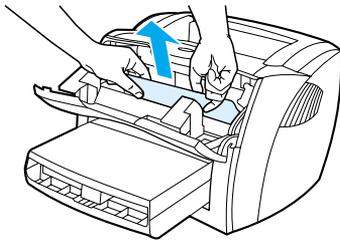
### PRECAUCIÓN

Para evitar dañar el cartucho de tóner, no lo exponga a la luz directa.

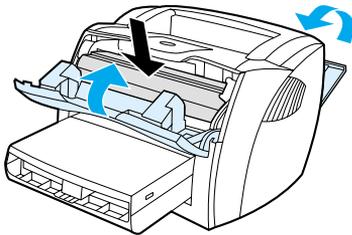
- 3 Extraiga el cartucho de tóner y colóquelo aparte.

**Continúa en la página siguiente.**

4



5



- 4 Con ambas manos, sujete el lado del material de impresión que sea más visible (incluyendo el medio), y tire de él con cuidado para sacarlo de la impresora.
- 5 Cuando haya extraído el material de impresión atascado, vuelva a colocar el cartucho de tóner y cierre la puerta del tóner y la puerta de salida directa.

---

#### Nota

Las palancas de liberación de la presión se cierran automáticamente al cerrar la puerta de salida directa.

---

Después de eliminar un atasco de material, es posible que necesite apagar la impresora y volverla a encender.

---

#### Nota

Cuando agregue material de impresión nuevo, extraiga todo el material de impresión de la bandeja de entrada y enderece la pila del nuevo material de impresión.

---

# Cambio del rodillo de recogida

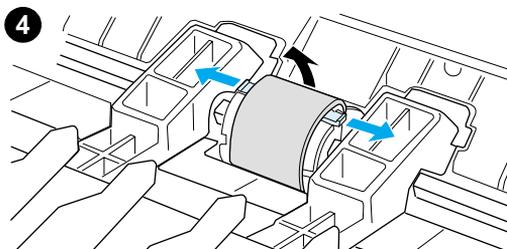
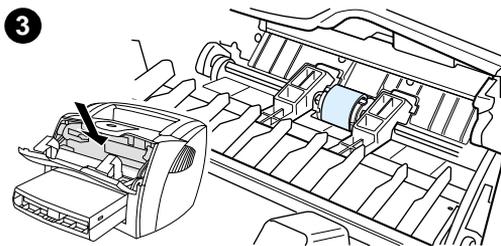
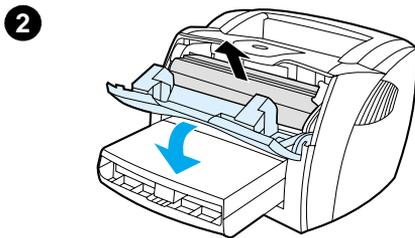
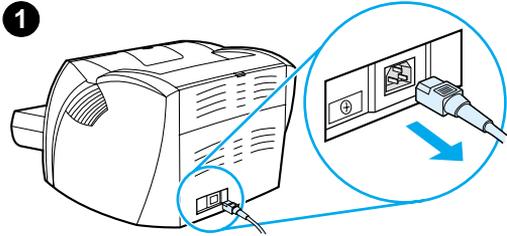
Si la impresora recoge material de impresión incorrectamente de forma regular (el material de impresión no entra o entra más de una hoja), es posible que necesite cambiar o limpiar el rodillo de recogida. Si desea solicitar un nuevo rodillo de recogida, consulte la sección [Información sobre accesorios y pedidos](#).

---

## PRECAUCIÓN

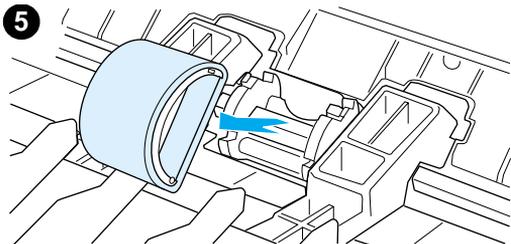
Si no se realiza este procedimiento, la impresora puede resultar dañada.

---

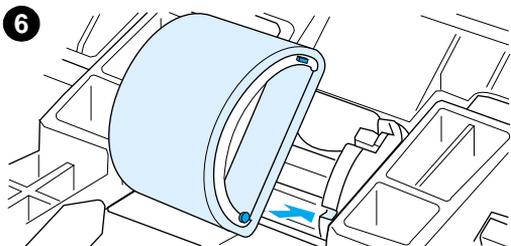


- 1 Desconecte el cable de alimentación de la impresora y déjela enfriar.
- 2 Abra la puerta del tóner y extraiga el cartucho.
- 3 Localice el rodillo de recogida.
- 4 Suelte las pequeñas lengüetas blancas situadas a cada lado del rodillo de recogida y gire dicho rodillo hacia adelante.

**Continúa en la página siguiente.**



5 Con cuidado, levante el rodillo y extráigalo.



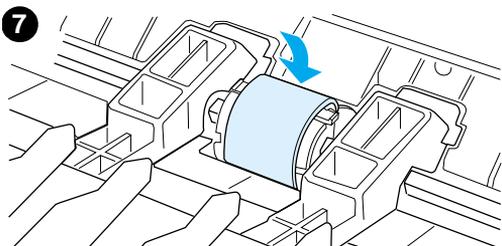
6 Coloque el rodillo nuevo o limpio en la ranura del rodillo de recogida anterior. Consulte la sección [Limpieza del rodillo de recogida](#) para obtener instrucciones.

---

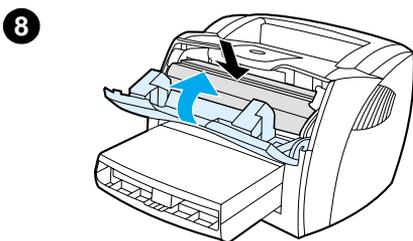
#### Nota

Unas pinzas circulares y rectangulares situadas a cada lado impiden que el rodillo de recogida se coloque incorrectamente.

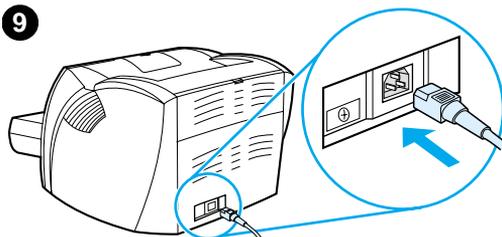
---



7 Gire la parte superior del nuevo rodillo de recogida hacia atrás, hasta que los dos lados se coloquen en su lugar.



8 Vuelva a instalar el cartucho de tóner y cierre la puerta del tóner.



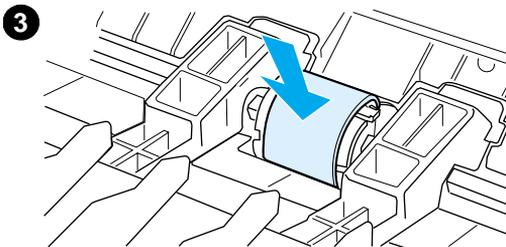
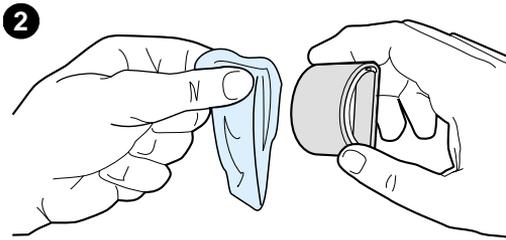
9 Conecte la impresora para volverla a encender.

# Limpeza del rodillo de recogida

Si desea limpiar el rodillo de recogida en lugar de reemplazarlo, siga las instrucciones que se proporcionan a continuación:

Extraiga el rodillo de recogida tal como se describe en los pasos del 1 al 5 de la sección [Cambio del rodillo de recogida](#).

- 1 Humedezca un paño que no deje pelusas en alcohol isopropilo y friegue el rodillo con él.



---

## ADVERTENCIA

El alcohol es inflamable. Mantenga el alcohol y el paño lejos de las llamas. Antes de cerrar la impresora y conectar el cable de alimentación, deje que el alcohol se seque por completo.

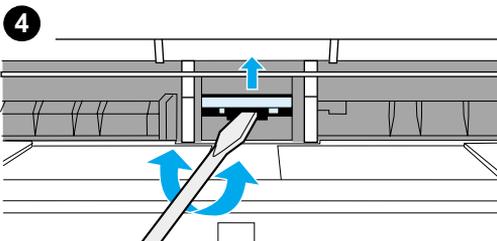
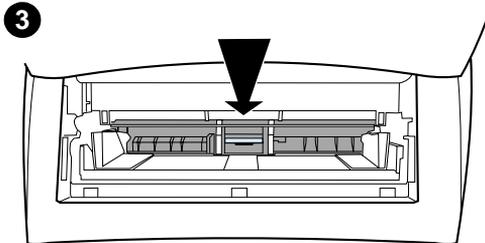
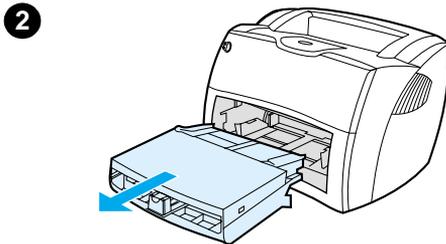
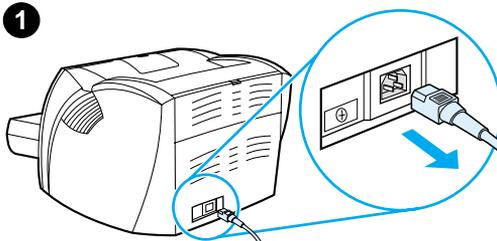
---

- 2 Con un paño seco que no deje pelusa, limpie el rodillo de recogida para quitar las partículas de suciedad sueltas.
- 3 Deje secar por completo el rodillo de recogida antes de volver a instalarlo en la impresora (consulte los pasos 6 a 9 de la sección [Cambio del rodillo de recogida](#)).

# Cambio del panel de separación de la impresora

## Nota

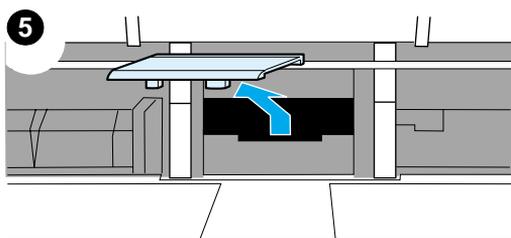
Antes de cambiar el panel de separación, limpie el rodillo de recogida. Consulte la sección [Limpieza del rodillo de recogida](#) para obtener instrucciones.



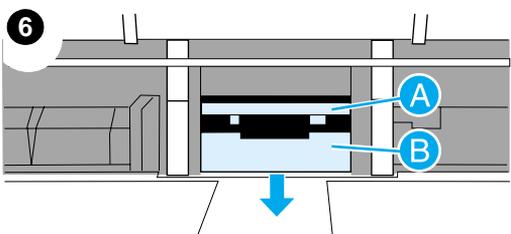
Si entra más de una página a la vez en la bandeja de entrada, es posible que necesite cambiar el panel de separación de la impresora. La persistencia de los problemas de alimentación indica que el panel de separación de la impresora está gastado. Si desea solicitar un nuevo panel de separación para la impresora, consulte la sección [Información sobre accesorios y pedidos](#).

- 1 Desconecte el cable de alimentación de la impresora y déjela enfriar.
- 2 Extraiga las bandejas de entrada.
- 3 Localice el panel de separación azul.
- 4 Para extraer el panel de separación de la base de muelles, inserte un destornillador de punta plana en la ranura situada debajo del panel de separación y enrosque hasta que las lengüetas se liberen.

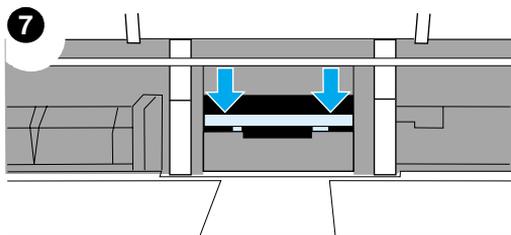
**Continúa en la página siguiente.**



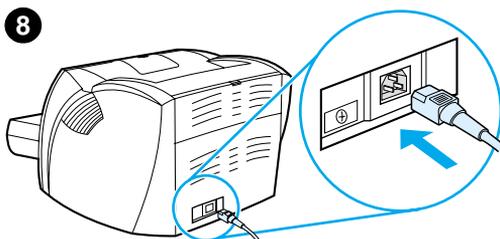
5 Introduzca las manos por la apertura, presione la base de muelles con una mano y tire hacia arriba el panel de separación con la otra.



6 Con una mano, coloque el nuevo panel de separación en la ranura del panel anterior (A). Introduzca la otra mano en la apertura de la bandeja de entrada y presione hacia abajo la base de muelles (B).



7 Coloque firmemente los dos lados del panel de separación en su lugar.



### PRECAUCIÓN

Compruebe que el panel de separación esté recto y que no quede espacio entre el panel y la base de muelles. Si el panel de separación no está recto u observa que hay espacio en un lado, extraiga el panel de separación, compruebe que la lengüeta más grande esté a la derecha, vuelva a insertar el panel de separación y coloque los dos lados en su lugar.

8 Vuelva a insertar el rodillo de recogida, el cartucho de tóner y las bandejas de entrada. Enchufe la impresora para volverla a encender.



# 10 Resolución de problemas de la copiadora/escáner

En este capítulo se proporciona información acerca de los temas siguientes:

- [Búsqueda de la solución](#)
- [Mejora de la calidad de la copia/digitalización](#)
- [Limpieza de la copiadora/escáner](#)
- [Solución de atascos en la copiadora/escáner](#)
- [Sustitución del panel de separación de la copiadora/escáner](#)
- [Extracción de la copiadora/escáner](#)
- [Cierre del panel lateral izquierdo](#)

# Búsqueda de la solución

En esta sección encontrará la solución a los problemas más comunes de la copiadora/escáner.

## Problemas de digitalización

- [El escáner no ha realizado ninguna acción](#)
- [No ha aparecido ninguna vista preliminar en la pantalla](#)
- [La imagen digitalizada es de mala calidad](#)
- [Parte de la imagen no se ha digitalizado o falta texto](#)
- [El texto no se puede modificar](#)
- [La digitalización tarda demasiado en realizarse](#)
- [Aparecen mensajes de error en la pantalla](#)

## Problemas de copia

- [No ha salido ninguna copia de la impresora o el escáner no ha realizado ninguna acción](#)
- [Las copias salen en blanco, faltan imágenes o se ven desvaídas](#)

# El escáner no ha realizado ninguna acción

---

## Solución

## Descripción

---

**¿El escáner está instalado y conectado correctamente a la impresora?**

Tanto el escáner como el cable deben conectarse. Para obtener instrucciones sobre cómo realizar la conexión, consulte la *Guía de instalación rápida*. Para obtener instrucciones sobre cómo extraer el escáner, consulte la sección [Extracción de la copiadora/escáner](#).

### PRECAUCIÓN

Para evitar que se produzcan daños, desenchufe la impresora antes de comprobar la conexión de la copiadora/escáner.

---

**¿Ha impreso una página de configuración para verificar que la impresora reconoce el escáner?**

Para verificar que el escáner está instalado, imprima una página de configuración. Para imprimir una página de configuración, pulse el botón **Continuar**. En la mitad derecha de la página, habrá un bloque titulado "Configuración de copia" si la copiadora/escáner está instalada en ese momento. Si dicho bloque no aparece, desenchufe la impresora y vuélvala a enchufar. Si sigue sin aparecer, compruebe que la copiadora/escáner esté conectada correctamente a la impresora. Para obtener instrucciones sobre las conexiones, consulte la *Guía de instalación rápida* que acompaña a la copiadora/escáner. Para obtener instrucciones sobre cómo extraer la copiadora/escáner, consulte la sección [Extracción de la copiadora/escáner](#).

---

**¿Ha enviado algún trabajo de impresión o copia antes de intentar digitalizar?**

Si ha enviado un trabajo de impresión o copia antes de intentar digitalizar, espere a que finalice dicho trabajo de impresión o copia antes de digitalizar. Es posible que el trabajo todavía esté en la cola. Compruebe el estado de las luces en la impresora. Consulte la sección [Configuración de luces de la impresora](#) para obtener más información.

---

Solución	Descripción
<b>¿El cable paralelo o USB funciona y está conectado correctamente?</b>	<p data-bbox="473 201 1131 253">El cable paralelo o USB puede ser defectuoso. Intente realizar lo siguiente:</p> <ul data-bbox="473 256 1131 656" style="list-style-type: none"><li data-bbox="473 256 1131 309">● Desconecte el cable paralelo o USB por los dos extremos y vuélvalo a conectar.</li><li data-bbox="473 317 1131 369">● Intente imprimir un trabajo que sepa que se imprime correctamente.</li><li data-bbox="473 378 1131 465">● Si es posible, conecte el cable y la impresora a otro equipo e imprima un trabajo que sepa que se imprime correctamente.</li><li data-bbox="473 473 1131 560">● Intente utilizar un nuevo cable paralelo compatible con IEEE-1284 o USB-1F. Consulte la sección <a href="#">Información sobre accesorios y pedidos</a>.</li><li data-bbox="473 569 1131 656">● Póngase en contacto con el fabricante del equipo para cambiar la configuración del puerto paralelo a ECP (puerto con capacidad ampliada).</li></ul>
<b>¿Hay otros dispositivos funcionando en el ordenador?</b>	<p data-bbox="473 713 1131 1112">Es posible que el producto HP LaserJet 1220 Print•Copy•Scan no pueda compartir un puerto USB o paralelo. Si tiene una tarjeta de sonido, una unidad de disco duro externa o una caja de conmutación de red conectada al mismo puerto que el de HP LaserJet 1220, el otro dispositivo puede causar interferencias. Para conectar y utilizar la impresora HP LaserJet 1220, deberá desconectar el otro dispositivo o bien utilizar dos puertos en el equipo. Es posible que necesite agregar otra tarjeta de interfaz. Hewlett-Packard recomienda una tarjeta de interfaz paralelo ECP. Consulte la documentación facilitada con el equipo para obtener información sobre la instalación de una tarjeta de interfaz paralelo adicional o la resolución de conflictos entre los dispositivos.</p>

---

# No ha aparecido ninguna vista preliminar en la pantalla

Solución	Descripción
¿Está copiando o imprimiendo en este momento?	Espere a que el trabajo de copia o impresión finalice antes de intentar digitalizar.
¿El original está cargado correctamente?	Compruebe que el original esté cargado correctamente: el lado estrecho primero, la parte superior hacia delante en la bandeja de entrada el material y la cara que se debe digitalizar hacia arriba. Consulte la sección <a href="#">Carga de originales en la copiadora/escáner</a> para obtener más información.
¿El escáner está instalado y conectado correctamente a la impresora?	Tanto el escáner como el cable deben conectarse. Para obtener instrucciones sobre conexiones, consulte la <i>Guía de instalación rápida</i> que acompaña al escáner. Para obtener instrucciones sobre cómo extraer la copiadora/escáner, consulte la sección <a href="#">Extracción de la copiadora/escáner</a> .  <b>PRECAUCIÓN</b> Para evitar que se produzcan daños, desenchufe la impresora antes de comprobar la conexión de la copiadora/escáner.
¿Se ha seleccionado la impresora incorrecta?	Compruebe que se haya seleccionado la impresora HP LaserJet 1200 como la impresora actual en el momento de imprimir.

# La imagen digitalizada es de mala calidad

Solución	Descripción
¿El original es una foto o imagen de segunda generación?	<p>Las fotografías reimpresas, como las de los periódicos o revistas, se imprimen mediante puntos minúsculos de tinta que realizan una interpretación de la fotografía original, lo cual disminuye drásticamente la calidad. Con frecuencia, los puntos de tinta forman dibujos no deseados que se pueden detectar al digitalizarse y reimprimirse o visualizarse. Si los consejos siguientes no solucionan el problema, es posible que necesite utilizar una versión del original que tenga mejor calidad.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Para eliminar estos patrones, intente reducir el tamaño de la imagen digitalizada. Consulte la sección <a href="#">Mejora de la imagen digitalizada en el Administrador de documentos de HP</a> para obtener más información.</li><li>● Imprima la imagen digitalizada para ver si la calidad ha mejorado.</li><li>● Compruebe que la resolución y la configuración de color sean correctas para el tipo de trabajo de digitalización que está realizando. Consulte la sección <a href="#">Resolución y color del escáner</a> para obtener más información.</li></ul>
¿La calidad de la imagen mejora al imprimirse?	<p>La imagen visualizada en la pantalla no es siempre una representación exacta de la calidad de la digitalización.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Intente ajustar la configuración en el monitor del equipo para visualizar más colores (o niveles de gris). Normalmente, estos ajustes se realizan seleccionando <b>Pantalla</b> en el Panel de control. Consulte la documentación que acompaña al equipo.</li><li>● Intente ajustar la resolución y la configuración de color en el software del escáner. Consulte la sección <a href="#">Resolución y color del escáner</a> para obtener más información.</li></ul>
¿La imagen está inclinada (torcida)?	<p>El original puede haberse cargado incorrectamente. Es importante utilizar las guías de material de impresión al cargar los originales. Consulte la sección <a href="#">Carga de originales en la copiadora/escáner</a> para obtener más información.</p>
¿La imagen digitalizada tiene manchas, líneas o tiras blancas verticales no deseadas, o cualquier otro defecto?	<p>Consulte la sección <a href="#">Mejora de la calidad de la copia/digitalización</a> para obtener más información.</p>

---

Solución	Descripción
<b>¿El escáner está sucio?</b>	Si el escáner está sucio, la imagen que se muestra no tendrá una claridad óptima. Consulte la sección <a href="#">Limpieza de la copiadora/escáner</a> para obtener instrucciones.
<b>¿Los gráficos tienen un aspecto diferente al del original?</b>	La configuración de gráficos puede no ser la adecuada para el tipo de trabajo de digitalización que está realizando. Intente cambiar la configuración de gráficos. Acceda a esta configuración mediante las propiedades de la impresora (controlador). Consulte la sección <a href="#">Propiedades de la impresora (controlador)</a> para obtener más información.

---

## Parte de la imagen no se ha digitalizado o falta texto

Solución	Descripción
¿El original se ha cargado correctamente?	Asegúrese de haber cargado el original correctamente: Consulte la sección <a href="#">Carga de originales en la copiadora/escáner</a> para obtener instrucciones.
¿El original tiene un fondo de color?	Los fondos de color pueden hacer que las imágenes de primer plano se mezclen demasiado. Intente ajustar la configuración antes de digitalizar el original o mejore la imagen después de digitalizar el original. Consulte la sección <a href="#">Ajuste del contraste</a> para obtener instrucciones. Consulte también la sección <a href="#">Resolución y color del escáner</a> para obtener más información.
¿La longitud del original es mayor que 762 mm (35 pulg.)?	La longitud máxima digitalizable es de 762 mm (35 pulg.). Si la página supera la longitud máxima, el escáner se detiene.  <b>PRECAUCIÓN</b> No intente extraer el original del escáner, ya que dañaría el escáner o el original. Consulte la sección <a href="#">Solución de atascos en la copiadora/escáner</a> para obtener instrucciones.
¿El original es demasiado pequeño?	El tamaño mínimo que admite la copiadora/escáner para la impresora HP LaserJet 1200 es de 50,8 por 90 mm (2 por 3,5 pulg.). El original puede haberse atascado. Consulte la sección <a href="#">Solución de atascos en la copiadora/escáner</a> para obtener instrucciones.
¿Está utilizando el Director de HP LaserJet?	La configuración predeterminada de las propiedades del Director de HP LaserJet pueden estar definidas de forma que ejecuten automáticamente una tarea específica diferente a la que está intentando realizar. Por ejemplo, puede definir que el Director de HP LaserJet realice automáticamente una digitalización para enviar por correo electrónico. Esto significa que la imagen no aparece en la pantalla, sino que se adjunta a un mensaje de correo electrónico como archivo. Consulte la ayuda en línea para obtener instrucciones para cambiar las propiedades en el Director de HP LaserJet. Consulte la sección <a href="#">Acceso a la ayuda en línea</a> .

---

<b>Solución</b>	<b>Descripción</b>
<b>¿El tamaño del papel es correcto?</b>	En Configuración de digitalización, compruebe que el tamaño del papel de entrada es suficientemente grande para el documento que está digitalizando.
<b>¿Ha comprobado que no falte texto en las regiones seleccionadas?</b>	Digitalice el documento en modo de página a página y compruebe que el texto que falta se encuentra en una región seleccionada.

---

## El texto no se puede modificar

Solución	Descripción
<b>¿Ha definido el Director de HP LaserJet o el Administrador de documentos de HP LaserJet en Modificar texto (OCR)?</b>	El texto permanece como una sola imagen hasta que la aplicación OCR (Reconocimiento óptico de caracteres) convierte la imagen en texto que puede modificarse. Consulte la sección <a href="#">Modificación del texto digitalizado (reconocimiento óptico de caracteres)</a> para obtener más información.
<b>¿Está vinculada a la aplicación OCR la aplicación correcta de proceso de textos?</b>	La aplicación OCR puede estar vinculada a una aplicación de proceso de textos que no ejecuta esta tarea. Consulte la ayuda en línea de HP para obtener más información sobre cómo vincular aplicaciones.
<b>¿El original tiene texto muy junto?</b>	Es posible que la aplicación OCR no reconozca el texto que está demasiado junto. Por ejemplo, si el texto que convierte la aplicación OCR tiene caracteres omitidos o combinados, las letras <b>rn</b> podrían aparecer como <b>m</b> .
<b>¿El original es de mala calidad?</b>	La precisión de la aplicación OCR depende de la calidad, tamaño y estructura del original y de la calidad de la propia digitalización. Compruebe que el original sea de buena calidad.
<b>¿El original tiene un fondo de color?</b>	Los fondos de color pueden hacer que las imágenes de primer plano se mezclen demasiado. Intente ajustar la configuración antes de digitalizar el original o mejore la imagen después de digitalizar el original. Consulte la sección <a href="#">Ajuste del contraste</a> para obtener instrucciones. Consulte también la sección <a href="#">Resolución y color del escáner</a> para obtener más información.

# La digitalización tarda demasiado en realizarse

Solución	Descripción
<b>¿La resolución y la escala de grises tienen valores demasiado altos?</b>	Si los valores de resolución y de escala de grises son demasiado altos, el trabajo de digitalización tardará más en realizarse y generará archivos más grandes. Para obtener buenos resultados al digitalizar o copiar, es importante utilizar la resolución y la escala de grises adecuadas al trabajo. Consulte la sección <a href="#">Resolución y color del escáner</a> para obtener más información.
<b>¿El software está configurado para digitalizar en color?</b>	La configuración predeterminada del sistema realiza la digitalización en color, lo cual hace que la digitalización tarde más tiempo, incluso si digitaliza un original monocromo. Si obtiene una imagen mediante TWAIN, puede cambiar la configuración para que digitalice en blanco y negro. Consulte la sección <a href="#">Acceso a la ayuda en línea</a> para obtener más información.
<b>¿Ha enviado algún trabajo de impresión o copia antes de intentar digitalizar?</b>	Si ha enviado un trabajo de impresión o de copia antes de intentar digitalizar, la digitalización se iniciará si el escáner está desocupado. Sin embargo, la impresora y el escáner comparten memoria, lo que significa que la digitalización puede ser más lenta.
<b>¿El equipo está definido para la comunicación bidireccional?</b>	Consulte la documentación facilitada con el equipo para cambiar la configuración de la BIOS. La configuración bidireccional recomendada es ECP.

## Aparecen mensajes de error en la pantalla

---

Solución	Descripción
<b>No se puede activar el origen TWAIN</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Si va a obtener una imagen de otro dispositivo, como una cámara digital u otro escáner, asegúrese de que el otro dispositivo sea compatible con TWAIN. Los dispositivos que no son compatibles con TWAIN no funcionan con el software de HP LaserJet 1220 Print•Copy•Scan.</li><li>● Compruebe que ha conectado el cable USB o paralelo al puerto correcto en la parte posterior del equipo. Si tiene otro puerto, intente conectar el cable al otro puerto. Asegúrese de que el equipo tenga un puerto paralelo compatible con SPP (bidireccional) o con ECP. Un puerto paralelo SPP es el mínimo requerido, y un puerto paralelo ECP es el más recomendado. Consulte la documentación facilitada con el equipo para obtener más información sobre el puerto.</li><li>● Hay ciertos dispositivos que no comparten el puerto paralelo con la impresora. Si tiene una tarjeta de sonido, una unidad de disco duro externa o una caja de conmutación de red conectada al mismo puerto USB o paralelo que el de HP LaserJet 1220, el otro dispositivo puede causar interferencias. Para conectar y utilizar la impresora HP LaserJet 1220, deberá desconectar el otro dispositivo o bien utilizar dos puertos en el equipo. Es posible que necesite agregar otra tarjeta de interfaz paralelo. Hewlett-Packard recomienda una tarjeta de interfaz paralelo ECP. Consulte la documentación suministrada con el equipo para obtener información sobre la instalación de una tarjeta de interfaz paralelo adicional o la resolución de conflictos entre dispositivos.</li></ul>

---

# No ha salido ninguna copia de la impresora o el escáner no ha realizado ninguna acción

Solución	Descripción
¿Se ha cargado material en la bandeja de entrada?	Cargue material en la impresora. Consulte la sección <a href="#">Carga del material de impresión en las bandejas de entrada</a> para obtener más información.
¿El original está cargado correctamente?	Compruebe que el original esté cargado correctamente: el lado estrecho primero, la parte superior hacia abajo, en la bandeja de entrada del escáner, y la cara que se debe digitalizar o copiar hacia arriba. Consulte la sección <a href="#">Carga de originales en la copiadora/escáner</a> para obtener más información.
¿El escáner y el cable están conectados correctamente a la impresora?	Tanto el escáner como el cable deben conectarse. Para obtener instrucciones sobre cómo realizar la conexión, consulte la <i>Guía de instalación rápida</i> . Para obtener instrucciones sobre cómo extraer el escáner, consulte la sección <a href="#">Extracción de la copiadora/escáner</a> .  <b>PRECAUCIÓN</b> Para evitar que se produzcan daños, desenchufe la impresora antes de comprobar la conexión de la copiadora/escáner.
¿Se ha seleccionado la impresora incorrecta?	En Copy Plus, asegúrese de que se ha seleccionado la impresora HP LaserJet 1220 en el campo <b>Impresora</b> como la impresora actual en el momento de imprimir.
¿Ha impreso una página de configuración para verificar que la impresora reconoce el escáner?	Para verificar que el escáner está instalado, imprima una página de configuración. Para imprimir una página de configuración, pulse el botón <b>Continuar</b> . En la mitad derecha de la página, encontrará un bloque titulado “Configuración de copia” si la copiadora/escáner está instalada correctamente. Si dicho bloque no aparece, desconecte la impresora y vuélvala a conectar. Si sigue sin aparecer, compruebe que la copiadora/escáner esté conectada adecuadamente a la impresora. Para obtener instrucciones sobre las conexiones, consulte la <i>Guía de instalación rápida</i> que acompaña a la copiadora/escáner. Para obtener instrucciones sobre cómo extraer la copiadora/escáner, consulte la sección <a href="#">Extracción de la copiadora/escáner</a> .

## Las copias salen en blanco, faltan imágenes o se ven desvaídas

Solución	Descripción
<b>¿Está realizando una copia rápida cuando debería utilizar la Copiadora de HP LaserJet?</b>	Es posible que la configuración de Quick Copy no dé buenos resultados para el tipo de trabajo de copia que está intentando realizar. Consulte la sección <a href="#">Descripción de las características de copia</a> para obtener más información.
<b>¿Todavía lleva el precinto el cartucho de tóner de la impresora?</b>	Cada cartucho de tóner nuevo se suministra con un precinto protector de plástico. Para verificar que se haya retirado el precinto, consulte la sección <a href="#">Sustitución del cartucho de tóner</a> .
<b>¿El cartucho de tóner tiene un nivel bajo de tóner?</b>	Las copias se realizan con la impresora. Si el cartucho de tóner tiene un nivel bajo de tóner, las copias aparecerán desvaídas. Puede alargar ligeramente la duración del cartucho de tóner redistribuyéndolo, pero debe asegurarse de tener otro cartucho disponible que instalar. Consulte la sección <a href="#">Redistribución del tóner</a> para obtener instrucciones.
<b>¿El original es de mala calidad?</b>	La precisión de la copia depende de la calidad y el tamaño del original. Intente ajustar el contraste con la Copiadora de HP LaserJet. Consulte la sección <a href="#">Uso de la Copiadora de HP LaserJet</a> para obtener instrucciones. Si el original tiene demasiada claridad, la copia puede no llegar a compensarla, incluso si se ajusta el contraste.
<b>¿El original tiene un fondo de color?</b>	Los fondos de color pueden hacer que las imágenes de primer plano se mezclen demasiado o que el fondo aparezca con un sombreado diferente. Intente utilizar la Copiadora de HP LaserJet para ajustar la configuración antes de realizar la copia o para mejorar la imagen después de haberla copiado. Consulte la sección <a href="#">Uso de la Copiadora de HP LaserJet</a> para obtener instrucciones. Consulte también la sección <a href="#">Resolución y color del escáner</a> para obtener más información.

---

Solución	Descripción
<b>¿La longitud del original es mayor que 762 mm (35 pulg.)?</b>	La longitud máxima digitalizable es de 762 mm (35 pulg.). Si la página supera la longitud máxima, la copiadora/escáner se detiene.  <b>PRECAUCIÓN</b> No intente extraer el original del escáner, ya que dañaría el escáner o el original. Consulte la sección <a href="#">Solución de atascos en la copiadora/escáner</a> para obtener instrucciones.
<b>¿El original es demasiado pequeño?</b>	El tamaño mínimo admitido en la copiadora/escáner HP LaserJet 1220 es de 50,8 por 90 mm (2 por 3,5 pulg.). El original puede haberse atascado. Consulte la sección <a href="#">Solución de atascos en la copiadora/escáner</a> para obtener instrucciones.

---

# Mejora de la calidad de la copia/digitalización

Esta sección proporciona información sobre los temas siguientes:

- [Prevención de problemas](#)
- [Identificación y corrección de los defectos de copia/digitalización](#)

## Prevención de problemas

A continuación se describen algunos pasos sencillos para mejorar la calidad de copia y digitalización:

- Use originales de calidad.
- Cargue el material correctamente. Si el material no se ha cargado correctamente, puede inclinarse y generar imágenes poco claras y problemas con la aplicación OCR. Consulte la sección [Carga de originales en la copiadora/escáner](#) para obtener instrucciones.
- Abra o cierre la puerta de salida directa de la copiadora/escáner para realizar el trabajo de copia. Si va a realizar la copia en un material de peso estándar, utilice la bandeja de salida (puerta cerrada). Si va a realizar la copia en un material de impresión grueso, utilice la ruta de salida directa (puerta abierta).
- Ajuste la configuración del software según para lo que vaya a utilizar la copia o la página digitalizada. Si desea más información, consulte [Mejora de la imagen digitalizada en el Administrador de documentos de HP](#) y [Resolución y color del escáner](#).
- Si la copiadora/escáner toma más de una página a la vez con frecuencia, sustituya el panel de separación de la copiadora/escáner. La persistencia de los problemas de alimentación del material de impresión indica que el panel de separación de la copiadora está gastado. Si desea solicitar un nuevo panel de separación para la copiadora/escáner, consulte la sección [Información sobre accesorios y pedidos](#). Si desea más información sobre la sustitución del panel de separación de la copiadora/escáner, consulte [Problemas de manipulación del papel](#).
- Use o haga una hoja de soporte para proteger los originales.

# Identificación y corrección de los defectos de copia/digitalización

## Tiras blancas verticales



- Es posible que el material de impresión no cumpla las especificaciones de Hewlett-Packard (por ejemplo, que el material sea demasiado húmedo o rugoso). Consulte la sección [Especificaciones del material de impresión para la impresora](#) para obtener más información.
- El nivel de tóner puede ser bajo. Consulte la sección [Redistribución del tóner](#) para obtener instrucciones.

## Páginas en blanco



- El original puede haberse cargado al revés. Cargue el original con el lado estrecho hacia delante y la cara que se debe digitalizar hacia arriba. Consulte la sección [Carga de originales en la copiadora/escáner](#) para obtener instrucciones.
- Es posible que el material de impresión no cumpla las especificaciones de Hewlett-Packard (por ejemplo, que el material sea demasiado húmedo o rugoso). Consulte la sección [Especificaciones del material de impresión para la impresora](#) para obtener más información.
- El tóner puede haberse acabado. Consulte la sección [Sustitución del cartucho de tóner](#) para obtener instrucciones.
- Es posible que no se haya retirado el precinto del cartucho de tóner. Consulte la sección [Sustitución del cartucho de tóner](#) para obtener instrucciones.

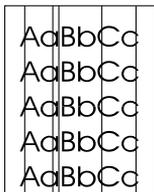
## Demasiada claridad u oscuridad



- Intente ajustar la configuración.
  - Copiadora de HP LaserJet: consulte la sección [Uso de la Copiadora de HP LaserJet](#) para obtener más información.
  - Configuración de Quick Copy: consulte la sección [Uso de la característica Quick Copy](#) para obtener más información.
  - Compruebe que ha definido la resolución y la configuración de color correctas. Consulte la sección [Resolución y color del escáner](#) para obtener más información.

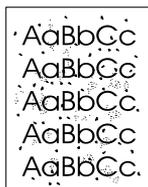
- Es posible que necesite cambiar la configuración de las propiedades para la función asociada en el Director de HP LaserJet o en el Administrador de documentos de HP. Consulte la sección [Acceso a la ayuda en línea](#).

### Líneas no deseadas



- Compruebe que la bandeja de entrada de prioridad esté en su lugar.
- No deben haber residuos de tinta, pegamento, líquido corrector o cualquier sustancia extraña en el sensor del escáner. Intente limpiar la copiadora/escáner. Consulte la sección [Limpieza de la copiadora/escáner](#) para obtener instrucciones.
- Es posible que el tambor fotosensible que contiene el cartucho de tóner esté rayado. Instale un nuevo cartucho de tóner HP. Consulte la sección [Sustitución del cartucho de tóner](#) para obtener instrucciones.

### Puntos o rayas negras

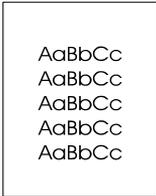


- No deben haber residuos de tinta, pegamento, líquido corrector o cualquier sustancia extraña en el sensor del escáner. Intente limpiar la copiadora/escáner. Consulte la sección [Limpieza de la copiadora/escáner](#) para obtener instrucciones.

### Texto poco claro



- Intente ajustar la configuración.
  - Copiadora de HP LaserJet: consulte la sección [Uso de la Copiadora de HP LaserJet](#) para obtener más información.
  - Configuración de Quick Copy: consulte la sección [Uso de la característica Quick Copy](#) para obtener más información.
  - Compruebe que ha definido la resolución y la configuración de color correctas. Consulte la sección [Resolución y color del escáner](#) para obtener más información.
- Es posible que necesite cambiar la configuración de las propiedades para la función asociada en el Director de HP LaserJet o en el Administrador de documentos de HP. Consulte la sección [Acceso a la ayuda en línea](#).



## Tamaño reducido

- La configuración del software de HP puede estar definida para reducir la imagen digitalizada.
  - Consulte [Caja de herramientas del Director de HP LaserJet \(Windows 9x, 2000, Millennium y NT 4.0\)](#) para obtener más información sobre cómo cambiar la configuración en el Director de HP LaserJet y en el Administrador de documentos de HP LaserJet.
  - Para obtener más información sobre cómo cambiar la configuración de Quick Copy, consulte [Uso de la característica Quick Copy](#).
  - Para obtener más información sobre cómo cambiar la configuración de la Copiadora de HP LaserJet, consulte [Uso de la Copiadora de HP LaserJet](#).



## Contorno de dispersión del tóner

- Si aparece mucha cantidad de tóner dispersada alrededor de los caracteres, puede ser que el material esté ofreciendo resistencia al tóner. (En la impresión láser es normal que el tóner se disperse en pequeñas cantidades.) Pruebe con un tipo de material diferente. Consulte la sección [Especificaciones del material de impresión para la impresora](#) para obtener más información.
- Dé la vuelta a la pila de material de impresión contenida en la bandeja.
- Utilice material de impresión diseñado para impresoras láser. Consulte la sección [Especificaciones del material de impresión para la impresora](#) para obtener más información.

# Problemas de manipulación del papel

## Problemas de manipulación del papel

---

Problema	Solución
Atasco de papel	<ul style="list-style-type: none"><li>● Consulte la sección <a href="#">Solución de atascos en la copiadora/escáner</a> para obtener más información.</li><li>● Asegúrese de que digitaliza con un material de impresión que cumple las especificaciones. Consulte la sección <a href="#">Materiales de impresión</a> para obtener más información.</li><li>● Asegúrese de que digitaliza con un material que no esté arrugado, doblado ni dañado.</li><li>● Compruebe que el escáner esté limpio. Consulte la sección <a href="#">Limpieza de la copiadora/escáner</a> para obtener instrucciones.</li><li>● Use una hoja de soporte. Consulte la sección <a href="#">Precauciones para realizar copias y digitalizaciones</a> para obtener instrucciones.</li></ul>
La digitalización está inclinada (torcida)	<ul style="list-style-type: none"><li>● Ajuste las guías a la anchura del material de impresión que está utilizando y vuelva a intentar digitalizar. Consulte la sección <a href="#">Carga de originales en la copiadora/escáner</a> para obtener más información.</li></ul>
Entra más de una hoja a la vez en la copiadora/escáner	<ul style="list-style-type: none"><li>● La bandeja de entrada puede estar demasiado llena. Consulte la sección <a href="#">Carga de originales en la copiadora/escáner</a> para obtener instrucciones.</li><li>● Compruebe que el original no esté arrugado, doblado ni dañado.</li><li>● El panel de separación de la copiadora puede estar gastado. Consulte la sección <a href="#">Sustitución del panel de separación de la copiadora/escáner</a> para obtener instrucciones.</li></ul>
El escáner no toma el material de impresión de la bandeja de entrada	<ul style="list-style-type: none"><li>● El rodillo de recogida puede estar sucio o dañado. Consulte la sección <a href="#">Limpieza de la copiadora/escáner</a> para obtener instrucciones.</li></ul>
La hoja no sale por la ruta correcta	Abra o cierre la puerta de salida directa para reflejar la ruta de salida que desea utilizar. Consulte la sección <a href="#">Carga de originales en la copiadora/escáner</a> para obtener más información.

## Problemas de manipulación del papel (continuación)

---

### Problema

### Solución

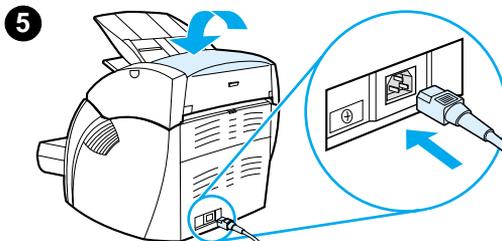
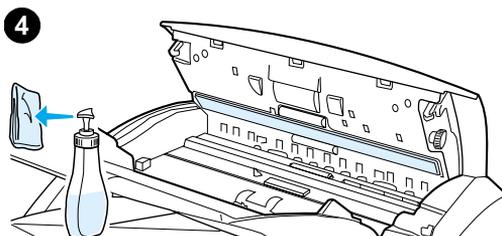
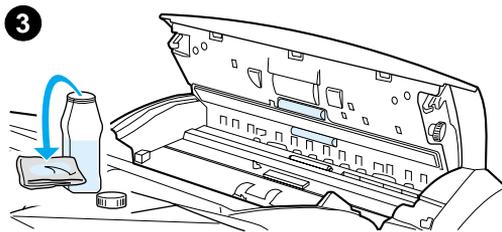
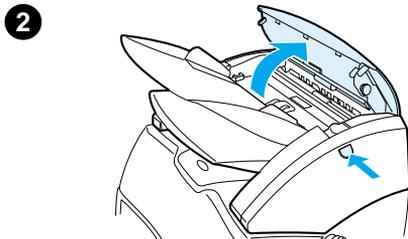
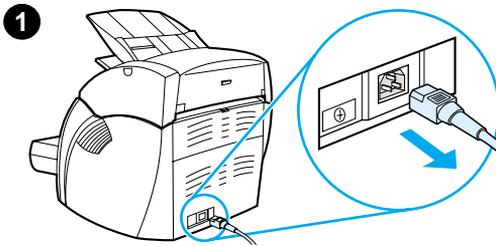
---

La impresión es demasiado lenta

Consulte la sección [La digitalización tarda demasiado en realizarse](#).

---

# Limpeza de la copiadora/escáner



Es posible que necesite limpiar la copiadora/escáner después de digitalizar o copiar elementos que contienen tinta que deja borrones o muchas partículas de polvo o suciedad.

- 1 Desconecte la impresora para interrumpir la alimentación y espere a que el escáner se enfríe.
- 2 Abra la puerta del escáner.
- 3 Humedezca un paño limpio de algodón con alcohol isopropilo (pH7 o pH neutro). Con el paño húmedo, frote con cuidado el cilindro blanco hacia delante y atrás. Utilice también el paño húmedo para frotar suavemente los rodillos.

## ADVERTENCIA

El alcohol es inflamable. Mantenga el alcohol y el paño lejos de las llamas. Deje que el alcohol se seque por completo antes de enchufar el cable de alimentación.

- 4 Rocíe con limpiacristales otro paño limpio de algodón y limpie con cuidado el cristal de encima del sensor de imágenes.

## ADVERTENCIA

Asegúrese de que el escáner está completamente seco antes de conectar el cable de alimentación de la impresora.

- 5 Enchufe la impresora para volverla a encender.

# Solución de atascos en la copiadora/escáner

De forma ocasional, el material de impresión puede quedar atascado durante un trabajo de digitalización o de copia. Algunas de las causas son las siguientes:

- Las bandejas de entrada no se han cargado correctamente. Consulte la sección [Carga de originales en la copiadora/escáner](#) para obtener instrucciones.
- El original es demasiado pequeño o demasiado grande para entrar correctamente en la copiadora/escáner. Consulte la sección [Tamaños y tipos de material admitidos](#) para obtener más información.
- El original supera la longitud máxima de página. Consulte la sección [Tamaños y tipos de material admitidos](#) para obtener más información.
- El material de impresión no cumple las especificaciones de Hewlett-Packard. Consulte la sección [Especificaciones del material de impresión para la impresora](#) para obtener más información.

Cada vez que se produce un atasco, aparece un mensaje de error en la pantalla del equipo.

---

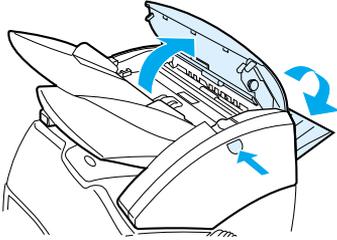
## Nota

---

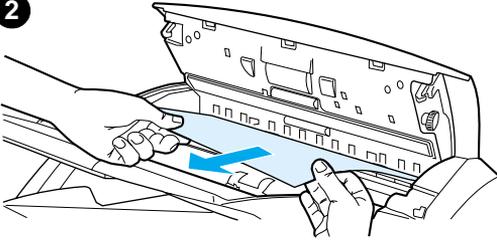
Cuando agregue nuevos originales, no olvide retirar los anteriores de la bandeja de entrada y enderezar la pila de nuevos originales.

## Solución de atascos

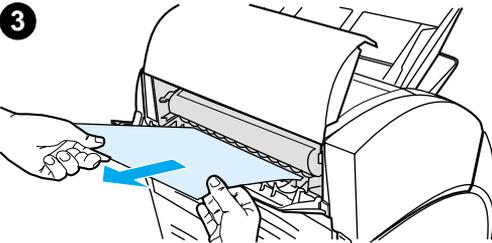
1



2



3



- 1 Abra la puerta de salida directa y pulse el botón de liberación de la puerta para abrir la puerta del escáner.
- 2 Localice y sujete el original desde la puerta de salida directa o la puerta de la copiadora/escáner por el lado que más sobresalga.
- 3 Estire con cuidado y poco a poco.

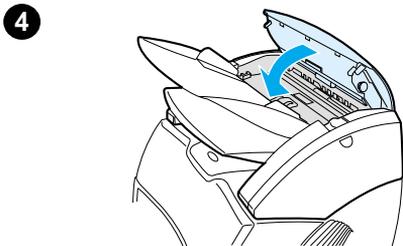
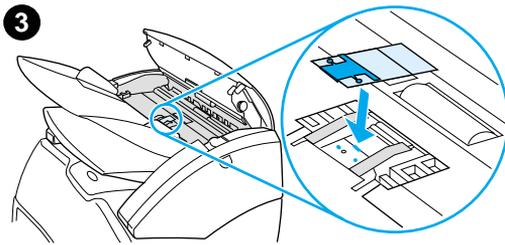
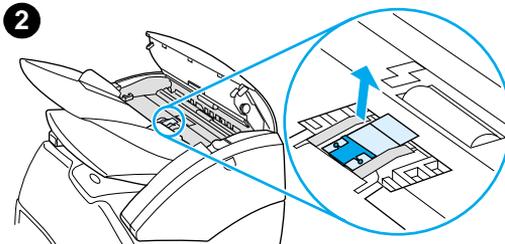
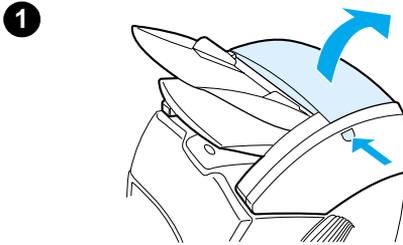
---

### Nota

Cuando agregue nuevos originales, no olvide retirar los anteriores de la bandeja de entrada y enderezar la pila de nuevos originales.

---

# Sustitución del panel de separación de la copiadora/escáner



Si entra más de una página a la vez en la bandeja de entrada de la copiadora/escáner, es posible que necesite cambiar el panel de separación de la copiadora/escáner. La persistencia de estos problemas indica que el panel de separación de la copiadora/escáner está gastado. Si desea solicitar un nuevo panel de separación para la copiadora/escáner, consulte la sección [Información sobre accesorios y pedidos](#).

- 1 Para abrir la puerta de la copiadora/escáner, pulse el botón de liberación.
- 2 Sujete firmemente el panel de separación y la hoja de mylar con los dedos pulgar e índice, y tire de ellos hacia fuera.

---

## Nota

Notará resistencia debido a las lengüetas que sujetan el soporte del panel negro a la copiadora/escáner. Es normal. El soporte del panel forma parte de la unidad de recambio. También debe ser extraído por el usuario.

---

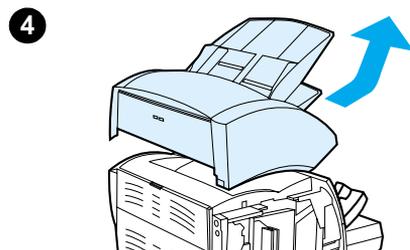
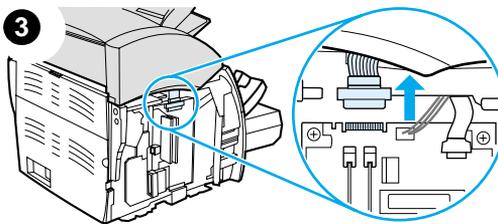
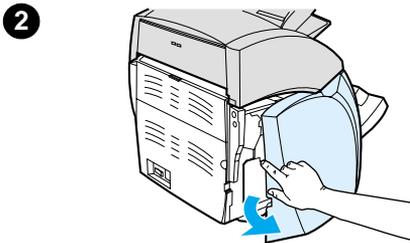
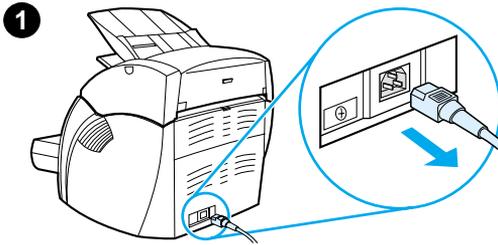
- 3 Instale en su lugar el nuevo soporte del panel, con el panel de separación y la hoja de mylar fijados.
- 4 Cierre la puerta de la copiadora/escáner.

# Extracción de la copiadora/escáner

Para extraer la copiadora/escáner de la impresora, siga las instrucciones que se detallan a continuación:

## PRECAUCIÓN

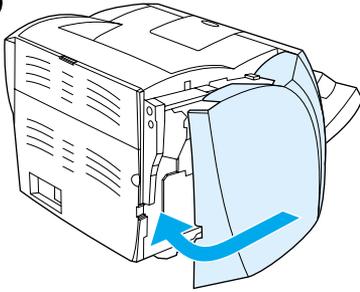
Si extrae la copiadora/escáner sin desenchufar la impresora, podría dañar la impresora y el escáner. También debe desenchufar la impresora antes de volver a instalar la copiadora/escáner en la impresora.



- 1 Apague el interruptor de alimentación (sólo en modelos de 220 V) y desconecte la impresora.
- 2 Abra el panel lateral izquierdo y extráigalo.
- 3 Tire del cable del escáner para desconectarlo de la impresora.
- 4 Levante la copiadora/escáner y retírela de la impresora.

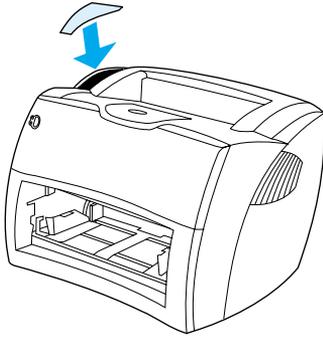
**Continúa en la página siguiente.**

5



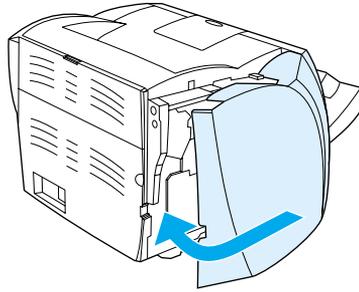
- 5 Vuelva a colocar el panel lateral izquierdo. Consulte la sección [Cierre del panel lateral izquierdo](#) para obtener instrucciones.
- 6 Vuelva a colocar el panel de acceso de la copiadora/escáner.

6



## Cierre del panel lateral izquierdo

Para cerrar el panel lateral izquierdo, colóquelo primero por la parte frontal de la impresora. Hay dos bisagras que sujetan la parte frontal del panel. A continuación, haga girar el panel hasta que se coloque en su sitio con un clic.



---

### Nota

Asegúrese de que el panel lateral izquierdo esté bien cerrado. De no ser así, la puerta del tóner no se cerrará completamente, la luz ámbar parpadeará y la impresora no funcionará.

# 11 Resolución de problemas del servidor de impresión

En este capítulo se proporciona información acerca de los temas siguientes:

- [Búsqueda de la solución](#)
- [Descripción de la configuración de luces del servidor de impresión](#)
- [Uso de una página de configuración del servidor de impresión](#)
- [Descripción de la página de configuración del servidor de impresión](#)
- [Verificación del hardware](#)

# Búsqueda de la solución

En esta sección encontrará la solución a los problemas más comunes del servidor de impresión.

Para diagnosticar y corregir los problemas asociados con el servidor de impresión HP JetDirect 175X, puede necesitar lo siguiente:

- Los usuarios de Internet pueden acceder al sitio Web de Hewlett-Packard para solucionar los problemas de los servidores de impresión HP JetDirect:

[www.hp.com/support/net\\_printing](http://www.hp.com/support/net_printing)

Seleccione el tipo y número de producto y, una vez visualizados, seleccione **Support Documents** (Documentos de soporte) y **Troubleshooting** (Resolución de problemas).

- Una página de configuración de HP JetDirect. Consulte la sección [Impresión de una página de configuración](#) para obtener instrucciones.

# Página de configuración de HP JetDirect 175X

A continuación se muestra un ejemplo de una página de configuración típica de HP JetDirect 175X.

Información general	TCP/IP
Estado:Tarjeta de E/S preparada	Estado:Preparado
Número de modelo:J6035A	
Dirección de hardware:080009123456	Nombre de sistema:paradiselj
Versión de firmware:L.20.05	Dirección IP:192.168.40.133
Puerto seleccionado:RJ45	Máscara de subred:255.255.248.0
Configuración de puerto:100TX SEMI	Pasarela predeterminada:192.168.40.1
ID fabricación:40194019F090f_	Configurado por:DHCP/TFTP
Fecha de fabricación:05/2001	Servidor DHCP:192.168.40.1
Nombre Cmty SNMP Set:Especificado	Servidor TFTP:192.168.5.113
	Archivo de configuración: /export/client/stand/uxboot/jumbalaya.cfg
<b>Puerto 1 USB *</b>	Nombre de dominio:No especificado
Nombre dispositivo:LaserJet 1200	Servidor DNS:192.168.40.2
Fabricante:Hewlett-Packard	Servidor WINS:1192.168.40.1
Número de serie:US16SK0KD	Servidor Syslog:No especificado
Modo:1284.4	Tiempo libre:90 segundos
	SLP:Activado
	Lista de acceso:No especificado
	URL Web JetAdmin: No especificado
<b>Estadísticas de la red</b>	
Total paquetes recibidos:12345678	
Paquetes de destinatario único recibidos:15001	
Paquetes incorrectos recibidos:40	
Errores de trama recibidos:0	
Total paquetes transmitidos:50114	
Paquetes no enviables:13	
Colisiones en transmisión:1003	
Colisiones tardías en transmisión:0	
	<b>IPX/SPX</b>
	Estado:Preparado
	Nombre de nodo:NPI123456
	Tipo de trama primaria:Selección automática
	Red Tipo trama Recib.
	Desconocido EN_II2
	0000C400 EN_802.231903
	Desconocido EN_SNAP2
	Desconocido EN_802.32
	<b>AppleTalk</b>
	Estado:Preparado
	Nombre:HP LaserJet Serie 1200
	Zona:Zona Saturno
	Tipo:LaserWriter
	Tipo:HP LaserJet 1200
	Número de red:68521
	Número de nodo:21

# Descripción de la configuración de luces del servidor de impresión

## Configuración de luces LED

LED	Comportamiento	Significado
<b>Estado</b>	Apagado	El servidor de impresión no recibe alimentación.
	Parpadeo lento (verde)	Se ha producido un error durante la autocomprobación o el funcionamiento. Es posible que el servidor sea defectuoso. Póngase en contacto con HP.
	Parpadeo lento (ámbar)	Se ha producido un error durante la autocomprobación o el funcionamiento.
	Encendido (verde)	El servidor de impresión está encendido y preparado.
	Parpadeo rápido (verde)	El servidor de impresión está procesando la página de configuración.
<b>Enlace de 10 o 100</b>	Ambos apagados	No hay ninguna conexión de red.
	10 o 100 encendido (verde)	Se ha establecido una conexión de red a 10 Mb/s o 100 Mb/s.

## Configuración de luces LED (continuación)

LED	Comportamiento	Significado
USB	Apagado	El USB no está operativo.
	Encendido (verde)	Es correcto.
	Encendido (ámbar)	Se ha producido un error de hardware (por ejemplo, el servidor de impresión podría estar consumiendo demasiada energía).
	Parpadeo (verde)	Se ha producido un error de software en el firmware de HP JetDirect. El dispositivo y las conexiones USB son válidos, pero el dispositivo no es compatible. Asegúrese de que el dispositivo conectado sea una impresora.
	Parpadeo (ámbar)	Se ha producido un error de hardware (por ejemplo, un cortocircuito o un cable defectuoso).

# Uso de una página de configuración del servidor de impresión

La información contenida en la página de configuración del servidor de impresión refleja el estado de la red y del servidor de impresión HP JetDirect 175X. Si puede imprimir una página de configuración, significa que el hardware funciona correctamente.

## Impresión de una página de configuración del servidor de impresión

Pulse el botón **Prueba** del panel posterior del servidor de impresión. Si no está seguro de si la página de configuración está en proceso de impresión, compruebe el LED de alimentación/estado. Si la página no aparece nunca en la impresora (o si es ilegible), pulse y mantenga pulsado el botón **Prueba** para cambiar el lenguaje de descripción de página (PDL). A continuación, pulse el botón **Prueba** una vez para solicitar la página. Repita el procedimiento, si es necesario.

## Descripción de la página de configuración del servidor de impresión

La página de configuración incluye mensajes, estadísticas de red y estados. Estos mensajes contienen información de configuración y mensajes de error para el servidor de impresión HP JetDirect. También puede visualizar la página de configuración de HP JetDirect en la red desde una utilidad de administración (como HP Web JetAdmin) o accediendo al servidor Web incorporado en el servidor de impresión HP JetDirect.

## Mensajes de error del campo Estado

La página de configuración contiene varios campos de estado para el servidor de impresión y los protocolos admitidos. Se pueden visualizar uno o varios códigos de error y mensajes de error relacionados en el campo Estado. Para obtener información acerca de cada mensaje de error, consulte [Mensajes de error](#).

## Secciones de página y mensajes

Sección	Descripción
<a href="#">Información general de HP JetDirect</a>	Proporciona información general sobre el estado del servidor de impresión e información de identificación.
<a href="#">Información del puerto USB</a>	Proporciona los descriptores de clase de impresora USB para el dispositivo conectado al puerto.
<a href="#">Estadísticas de red</a>	Proporciona los valores actuales de los diversos parámetros de red supervisados por el servidor de impresión.
<a href="#">Información del protocolo TCP/IP</a>	Indica el estado actual y los valores de los parámetros para los protocolos de red TCP/IP.
<a href="#">Información del protocolo IPX/SPX</a>	Indica el estado actual y los valores de los parámetros para los protocolos de red IPX/SPX.
<a href="#">Información del protocolo AppleTalk</a>	Indica el estado actual y los valores de los parámetros para los protocolos de red AppleTalk.

# Información general de HP JetDirect

Mensaje	Descripción
<b>Estado</b>	<p>Estado actual del servidor de impresión:</p> <p><b>Tarjeta de E/S preparada:</b> El servidor de impresión se ha conectado correctamente a la red y está esperando datos.</p> <p><b>Tarjeta de E/S inicializando:</b> El servidor de impresión está inicializando los protocolos de red. Para obtener más información, consulte la línea de estado de cada protocolo en la página de configuración.</p> <p><b>Tarjeta de E/S no preparada:</b> Hay un problema con el servidor de impresión o con su configuración.</p> <p><b>Nota</b></p> <p>Si el servidor de impresión no está preparado, aparece un código de error y un mensaje. Consulte la sección <a href="#">Mensajes de error</a>.</p>
<b>Número de modelo</b>	Número de modelo del servidor de impresión HP JetDirect (por ejemplo, J6035A).
<b>Dirección de hardware</b>	Dirección de hardware (MAC) de red hexadecimal de 12 dígitos del servidor de impresión instalado en la impresora o el dispositivo. El fabricante es quien asigna esta dirección.
<b>Versión de firmware</b>	Número de revisión del firmware del servidor de impresión que actualmente está instalado en la impresora. El formato es X.NN.NN, donde X es una letra que depende del modelo de servidor de impresión HP JetDirect.
<b>Puerto seleccionado</b>	<p>Puerto LAN del servidor de impresión que se ha detectado para su uso:</p> <p><b>Ninguno:</b> El servidor de impresión no está conectado a la red.</p> <p><b>RJ-45:</b> Está conectado el puerto de red RJ-45.</p>

Mensaje	Descripción
<b>Configuración de puerto</b>	<p>Configuración del enlace del puerto LAN RJ-45 del servidor de impresión:</p> <p><b>10BASE-T SEMI:</b> 10 Mbps, semidúplex</p> <p><b>10BASE-T FULL:</b> 10 Mbps, bidireccional</p> <p><b>100TX SEMI:</b> 100 Mbps, semidúplex</p> <p><b>100TX FULL:</b> 100 Mbps, bidireccional</p> <p><b>Desconocido:</b> El servidor de impresión se encuentra en estado de inicialización.</p> <p><b>Desconectado:</b> No se ha detectado ninguna conexión de red. Compruebe los cables de red.</p>
<b>Negociación automática</b>	<p>Indica si la negociación automática de IEEE 802.3u del puerto 10/100TX está activada (encendida) o desactivada (apagada):</p> <p><b>Activado:</b> El servidor de impresión se intenta configurarse automáticamente a sí mismo para la red a la velocidad (10 o 100 Mbps) y modo (semidúplex o bidireccional) adecuados.</p>
<b>ID fabricación</b>	<p>Código de identificación de fabricación utilizado por el personal del Centro de atención al cliente de HP.</p>
<b>Fecha de fabricación</b>	<p>Fecha en la que se ha fabricado el servidor de impresión HP JetDirect.</p>
<b>Nombre Cmty SNMP Set</b>	<p>Indica si se ha configurado un nombre de comunidad SNMP Set en el servidor de impresión. El nombre de comunidad SNMP Set es una contraseña tener acceso de escritura a las funciones de control (SNMP SetRequests) del servidor de impresión.</p> <p><b>No especificado:</b> No se ha especificado ningún nombre de comunidad SNMP Set.</p> <p><b>Especificado:</b> Se ha configurado una comunidad SNMP Set.</p>
<b>Puerto 1 *</b>	<p>Encabeza la sección de información suministrada por el fabricante de la impresora sobre el descriptor de clase de la impresora USB. El número y el asterisco, <b>1 *</b>, indican que las páginas de configuración y de diagnóstico se imprimen en la impresora conectada al puerto 1 de este servidor de impresión. Para obtener más información, consulte <a href="#">Información del puerto USB</a>.</p>

## Información del puerto USB

Mensaje	Descripción
Nombre de dispositivo	Nombre del dispositivo de impresión USB conectado. El fabricante es quien proporciona este nombre.
Fabricante	Fabricante del dispositivo de impresión conectado.
Número de serie	Número de serie del dispositivo de impresión conectado.
Modo	<p>Modo de comunicación USB:</p> <p><b>Bidireccional:</b> Comunicación de impresora en dos sentidos: envía los datos de impresión a la impresora y devuelve información de estado desde la impresora.</p> <p><b>MLC:</b> Protocolo propio de HP para canales lógicos múltiples: modo para impresoras y dispositivos multifunción (como la impresora HP LaserJet 1200) que permite el uso de varios canales de comunicación simultánea para la impresión, digitalización y estado.</p> <p><b>1284.4:</b> Protocolo estándar IEEE: modo para impresoras y dispositivos multifunción, como la impresora HP LaserJet 1200, que permite el uso de varios canales de comunicación simultánea para la impresión, digitalización y estado.</p> <p><b>Unidireccional:</b> Comunicación de impresión en un solo sentido del equipo a la impresora.</p> <p><b>Desconectado:</b> No se ha detectado ninguna conexión de impresora. Compruebe la impresora y el cable.</p>

## Estadísticas de red

Mensaje	Descripción
<b>Total paquetes recibidos</b>	Número total de tramas (paquetes) que el servidor de impresión ha recibido sin errores. Incluye mensajes de difusión general, paquetes de multidifusión y paquetes específicamente dirigidos al servidor de impresión. Este número no incluye los paquetes dirigidos específicamente a otros nodos.
<b>Paquetes de destinatario único recibidos</b>	Número de tramas dirigidas específicamente al servidor de impresión. No incluye los mensajes de difusión general o ni los paquetes de multidifusión.
<b>Paquetes incorrectos recibidos</b>	Número total de tramas (paquetes) que el servidor de impresión ha recibido con errores.
<b>Errores de trama recibidos</b>	Número máximo de errores CRC (Comprobación de redundancia cíclica) y errores de trama. Los errores CRC son tramas recibidas con errores CRC. Los errores de trama son tramas recibidas con errores de alineación. Un número elevado de errores de trama puede indicar un problema de cableado en la red.
<b>Total paquetes transmitidos</b>	Número total de tramas (paquetes) transmitidos sin errores.
<b>Paquetes no enviables</b>	Número total de tramas (paquetes) que no se han transmitido correctamente debido a errores.
<b>Colisiones en transmisión</b>	Número de tramas (paquetes) que no se han transmitido a causa de repetidas colisiones.
<b>Colisiones tardías en transmisión</b>	Número total de tramas (paquetes) que no se han transmitido debido a que se ha producido una colisión tardía. Un número elevado podría indicar un problema de cableado en la red.

# Información del protocolo TCP/IP

Mensaje	Descripción
<b>Estado</b>	<p>Estado actual del protocolo TCP:</p> <p><b>Preparado:</b> El servidor de impresión está esperando datos por TCP/IP.</p> <p><b>Desactivado:</b> TCP/IP se ha desactivado manualmente.</p> <p><b>Inicializando:</b> El servidor de impresión está buscando el servidor BOOTP o intentando obtener el archivo de configuración a través de TFTP. Es posible que también aparezca un mensaje de estado adicional.</p> <p><b>Nota</b></p> <p>Si el servidor de impresión no está preparado, aparece un código de error y un mensaje.</p>
<b>Nombre de sistema</b>	<p>Nombre del sistema configurado en el servidor de impresión. El nombre del sistema puede estar truncado.</p> <p><b>No especificado:</b> No se ha especificado ningún nombre de sistema (host) en una respuesta BOOTP o en un archivo de configuración de TFTP.</p> <p><b>NPIxxxxxx:</b> El nombre predeterminado es NPIxxxxxx, donde xxxxxx son los seis últimos dígitos de la dirección de hardware (MAC) de la LAN.</p>
<b>Dirección IP</b>	<p>Dirección IP (Internet Protocol) asignada al servidor de impresión. Es una entrada necesaria para que pueda funcionar en una red TCP/IP. Durante la inicialización, se muestra un valor temporal de 0.0.0.0. Después de dos minutos, se asigna la dirección IP predeterminada 192.0.0.192, la cual podría no ser una dirección IP válida para la red.</p> <p><b>No especificado:</b> No se ha asignado una dirección IP o el valor es cero.</p>
<b>Máscara de subred</b>	<p>Máscara de subred IP configurada en el servidor de impresión. Durante la inicialización, se muestra un valor temporal de 0.0.0.0. Según los parámetros de configuración, el servidor de impresión podría asignar automáticamente un valor predeterminado que pueda utilizarse.</p> <p><b>No especificado:</b> No se ha configurado una máscara de subred.</p>

Mensaje	Descripción
<b>Pasarela predeterminada</b>	<p>Dirección IP de la pasarela (puerta de enlace) utilizada al enviar paquetes fuera de la red local. Sólo puede configurar una pasarela predeterminada. Durante la inicialización, se muestra un valor temporal de 0.0.0.0. Si no se proporciona una dirección IP, se utiliza la dirección IP del servidor de impresión.</p> <p><b>No especificado:</b> No se ha configurado ninguna puerta de enlace predeterminada.</p>
<b>Configurado por</b>	<p>Indica la manera en que el servidor de impresión ha obtenido su configuración IP:</p> <p><b>BOOTP:</b> Configuración automática a través de un servidor BOOTP.</p> <p><b>BOOTP/TFTP:</b> Configuración automática a través de un servidor BOOTP y un archivo de configuración de TFTP.</p> <p><b>DHCP:</b> Configuración automática a través de un servidor DHCP.</p> <p><b>DHCP/TFTP:</b> Configuración automática a través de un servidor DHCP y un archivo de configuración de TFTP.</p> <p><b>RARP:</b> Configuración automática a través del protocolo RARP (Reverse Address Resolution Protocol).</p> <p><b>Especificado por usuario:</b> Configuración manual a través de Telnet, el panel de control de la impresora, HP Web JetAdmin, un servidor Web incorporado u otro método.</p> <p><b>Dirección IP predeterminada:</b> Se ha asignado la dirección IP predeterminada. Esta dirección puede no ser válida para la red.</p> <p><b>No configurado:</b> No se han configurado los parámetros IP en el servidor. Asegúrese de que el protocolo TCP/IP está activado o compruebe si hay un estado de error.</p>
<b>Servidor BOOTP</b> o <b>Servidor DHCP</b> o <b>Servidor RARP</b>	<p>Este mensaje aparece si se utiliza BOOTP, DHCP o RARP para la configuración de TCP/IP. Este mensaje especifica la dirección IP del sistema que responde a la petición del servidor de impresión para la configuración automática de TCP/IP en la red.</p> <p><b>No especificado:</b> La dirección IP del servidor de configuración no se ha podido determinar o se ha establecido en cero en el paquete de respuesta.</p>

Mensaje	Descripción
<b>Servidor BOOTP/DHCP</b>	<p>Este mensaje aparece durante la inicialización, mientras el servidor de impresión intenta obtener su configuración de TCP/IP de un servidor BOOTP o DHCP. Se muestra la dirección temporal 0.0.0.0.</p> <p><b>No especificado:</b> La dirección IP del servidor de configuración no se ha podido determinar o se ha establecido en cero en el paquete de respuesta.</p>
<b>Servidor TFTP</b>	<p>Dirección IP del sistema en el que se encuentra el archivo de configuración de TFTP. Durante la inicialización, se muestra la dirección temporal 0.0.0.0.</p> <p><b>No especificado:</b> No se ha definido un servidor TFTP.</p>
<b>Archivo de configuración</b>	<p>Nombre del archivo de configuración del servidor de impresión. El nombre de ruta de acceso del archivo puede estar truncado para que pueda caber en dos líneas.</p> <p><b>No especificado:</b> No se ha especificado ningún archivo en la respuesta BOOTP del host.</p>
<b>Nombre de dominio</b>	<p>Nombre DNS (Domain Name System) del dominio en que se encuentra el servidor de impresión (por ejemplo, soporte.empresa.com). No es el nombre DNS totalmente calificado porque el nombre de la impresora host no está incluido (por ejemplo, impresora1.soporte.empresa.com).</p> <p><b>No especificado:</b> No se ha configurado ningún nombre de dominio en el servidor de impresión.</p>
<b>Servidor DNS</b>	<p>Dirección IP del servidor DNS.</p> <p><b>No especificado:</b> No se ha configurado una dirección IP del servidor DNS en el servidor de impresión.</p>
<b>Servidor WINS</b>	<p>Dirección IP del servidor WINS (Windows Internet Name Service).</p> <p><b>No especificado:</b> No se ha configurado ninguna dirección IP del servidor WINS en el servidor de impresión.</p>
<b>Servidor Syslog</b>	<p>Dirección IP del servidor syslog configurado en el servidor de impresión.</p> <p><b>No especificado:</b> No se ha configurado ningún servidor syslog.</p>

Mensaje	Descripción
<b>Tiempo libre</b>	<p>Valor del tiempo de espera, expresado en segundos, tras el cual el servidor de impresión cierra una conexión de datos de impresión TCP inactiva. Los valores válidos son enteros entre 0 y 3.600 segundos. El valor cero apaga el mecanismo de tiempo de espera. El valor predeterminado es de 90 segundos.</p>
<b>SLP</b>	<p>Indica si el servidor de impresión debe envía paquetes SLP (Service Location Protocol) utilizados por las aplicaciones del sistema para la instalación automatizada.</p> <p><b>Activado:</b> El servidor de impresión envía paquetes SLP.</p> <p><b>Desactivado:</b> El servidor de impresión no envía paquetes SLP.</p>
<b>Lista de acceso</b>	<p>Indica si se ha configurado una lista de control de acceso al sistema host en el servidor de impresión. Una lista de control de acceso a host especifica la dirección IP de los sistemas individuales, o la red IP de sistemas, que tienen acceso al servidor y al dispositivo de impresión.</p> <p><b>Especificado:</b> Se ha configurado una lista de acceso a host en el servidor de impresión.</p> <p><b>No especificado:</b> No se ha configurado ninguna lista de acceso a host en el servidor de impresión. El acceso está permitido a todos los sistemas.</p>
<b>URL Web JetAdmin</b>	<p>Si HP Web JetAdmin encuentra el servidor de impresión en la red, se muestra el URL del sistema host utilizado para los servicios de HP Web JetAdmin. El URL tiene un límite de dos líneas y puede estar truncado.</p> <p><b>No especificado:</b> No se ha podido identificar el URL del sistema host de HP Web JetAdmin o no está configurado.</p>

# Información del protocolo IPX/SPX

Mensaje	Descripción
<b>Estado</b>	<p>Estado actual del protocolo IPX/SPX:</p> <p><b>Preparado:</b> El servidor de impresión está esperando datos por IPX/SPX.</p> <p><b>Desactivado:</b> IPX/SPX se ha desactivado manualmente.</p> <p><b>Inicializando:</b> El servidor de impresión está registrando la dirección o el nombre de nodo. Es posible que también aparezca un mensaje de estado adicional.</p> <p><b>Nota</b></p> <p>Si el servidor de impresión no está preparado, aparece un código de error y un mensaje.</p>
<b>Nombre de nodo</b>	<p>Nombre IPX/SPX del servidor de impresión. El nombre predeterminado es NPIXXXXXX, donde XXXXXX son los seis últimos dígitos de la dirección de hardware (MAC) de la LAN.</p>
<b>Tipo de trama primaria</b>	<p>Selección del tipo de trama del servidor de impresión:</p> <p><b>Selección automática:</b> El servidor de impresión detecta automáticamente el tipo de trama y lo limita al primer tipo detectado.</p> <p><b>EN_802.3:</b> El servidor de impresión limita el tipo de trama a IPX sobre IEEE 802.3. Las demás tramas se cuentan y se descartan.</p> <p><b>EN_II:</b> El servidor de impresión limita el tipo de trama a IPX sobre Ethernet. Las demás tramas se cuentan y se descartan.</p> <p><b>EN_802.2:</b> El servidor de impresión limita el tipo de trama a IPX sobre IEEE 802.2 con IEEE 802.3. Las demás tramas se cuentan y se descartan.</p> <p><b>EN_SNAP:</b> El servidor de impresión limita el tipo de trama a IPX sobre SNAP con IEEE 802.3. Las demás tramas se cuentan y se descartan.</p>

Mensaje	Descripción
<b>Red</b> XXXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX	<p>La primera columna, <b>Red</b>, especifica el número de red asociado a un tipo de trama de protocolo utilizado para la comunicación entre un servidor y el servidor de impresión.</p> <p><b>Desconocido:</b> El servidor de impresión todavía está intentando determinar qué número de red debe utilizar.</p>
<b>Tipo de trama</b> XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX	<p>La segunda columna, <b>Tipo de trama</b>, especifica el tipo de trama utilizado con el número de red asociada: <b>EN_II</b>, <b>EN_802.2</b>, <b>EN_SNAP</b> y <b>EN_802.3</b>.</p> <p>A menos que haya configurado manualmente un tipo de trama específico, el servidor de impresión determina automáticamente el tipo de trama de protocolo examinando los datos que se transfieren por la red.</p> <p><b>Desactivado:</b> Se ha configurado manualmente un tipo específico de trama para esta red.</p>
<b>RECIB</b> XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX	<p>La tercera columna, <b>RECIB</b>, indica cuántos paquetes se han recibido para cada tipo de trama.</p>

# Información del protocolo AppleTalk

Mensaje	Descripción
<b>Estado</b>	<p>Estado de configuración actual de AppleTalk:</p> <p><b>Preparado:</b> El servidor de impresión está esperando datos.</p> <p><b>Desactivado:</b> AppleTalk se ha desactivado manualmente.</p> <p><b>Inicializando:</b> El servidor de impresión está registrando la dirección o el nombre de nodo. Es posible que también aparezca un mensaje de estado adicional.</p> <p><b>Nota</b></p> <p>Si el servidor de impresión no está preparado, aparece un código de error y un mensaje.</p>
<b>Nombre</b>	<p>Nombre de la impresora en la red AppleTalk. Un número después del nombre indica que hay varios dispositivos con este nombre, y ésta es la enésima aparición del nombre.</p>
<b>Zona</b>	<p>Nombre de la zona de la red AppleTalk en la que se encuentra la impresora.</p>
<b>Tipo</b>	<p>Tipo de impresora que se anuncia en la red. Pueden mostrarse dos tipos.</p>
<b>Número de red</b>	<p>Número de red AppleTalk en la que el servidor de impresión funciona actualmente.</p>
<b>Número de nodo</b>	<p>Número de nodo AppleTalk que el servidor de impresión ha elegido para sí como parte de su secuencia de inicialización.</p> <p><b>Nota</b></p> <p>El parámetro de fase 2 (P2) de AppleTalk ha sido configurado previamente en el servidor de impresión.</p>

# Mensajes de error

---

## Código y mensaje de error Descripción

---

02 ERROR LAN – BUCLE  
RET. INTER Durante una autocomprobación, el servidor de impresión ha detectado un error interno en la prueba de bucle de retorno. Es posible que el servidor de impresión sea defectuoso. Si el error persiste, reemplace el servidor de impresión.

---

03 ERROR LAN – BUCLE  
RET. EXTERN El servidor de impresión se ha conectado incorrectamente a la red o es defectuoso. Asegúrese de que el servidor de impresión se conecte correctamente a la red. Compruebe también el cableado y los conectores.

---

07 ERROR LAN – CHIP  
CONTROLADOR Revise las conexiones de red. Si están intactas, ejecute la autocomprobación de encendido: apague la impresora y vuélvala a encender. Si el error persiste, reemplace el servidor de impresión.

---

08 ERROR LAN –  
PRORROGA INFINITA

Hay un problema de congestión de red.

### Nota

Si el servidor de impresión no está conectado a la red, este error no puede producirse.

---

09 ERROR LAN – DIAFONIA Revise las conexiones de red. Si están intactas, ejecute la autocomprobación de encendido: apague la impresora y vuélvala a encender. Si el error persiste, reemplace el servidor de impresión.

---

0A ERROR LAN – NO SQE Revise las conexiones de red. Si están intactas, ejecute la autocomprobación de encendido: apague la impresora y vuélvala a encender. Si el error persiste, reemplace el servidor de impresión.

---

0C ERROR LAN –  
RECEPTOR DES

Es posible que haya un problema con el cableado de la red o con el servidor de impresión. Revise el cableado y los conectores de la red Ethernet. Si no detecta ningún problema en el cableado de red, ejecute la autocomprobación de encendido: extraiga y vuelva a colocar el conector del módulo de alimentación en el servidor de impresión. Si el error persiste, significa que hay un problema con el servidor de impresión.

---

## Código y mensaje de error Descripción

---

0D ERROR LAN – TRANSMISOR DES	Es posible que haya un problema con el cableado de la red o con el servidor de impresión. Revise el cableado y los conectores de la red Ethernet. Si no detecta ningún problema en el cableado de red, ejecute la autocomprobación de encendido: extraiga y vuelva a colocar el conector del módulo de alimentación en el servidor de impresión. Si el error persiste, significa que hay un problema con el servidor de impresión.
0E ERROR LAN – PÉRDIDA DE PORT.	Revise las conexiones de red. Si están intactas, ejecute la autocomprobación de encendido: extraiga y vuelva a colocar el conector del módulo de alimentación en el servidor de impresión. Si el error persiste, reemplace el servidor de impresión.
10 ERROR LAN – DESBORDAM. NEG.	Es posible que haya un problema con el cableado de la red o con el servidor de impresión. Revise el cableado y los conectores de la red. Si no detecta ningún problema en el cableado de red, ejecute la autocomprobación de encendido: extraiga y vuelva a colocar el conector del módulo de alimentación en el servidor de impresión. Si el error persiste, significa que hay un problema con el servidor de impresión.
11 ERROR LAN – REINTENTO	Hay un problema con el cableado de la red o la configuración de red externa. Asegúrese de que el puerto del concentrador o del conmutador funciona.
12 ERROR LAN – SIN ENLACE	Con un puerto 10Base-T o 100Base-TX conectado, no se puede detectar los impulsos de enlace. Revise el cable de red y asegúrese de que el concentrador proporciona impulsos de enlace.
13 RECONFIG DE RED – REINICIAR	Para activar los nuevos valores de configuración, reinicie el servidor de impresión o apáguelo y vuélvalo a encender.
28 SIN MEMORIA INTERMEDIA	El servidor de impresión no ha podido asignar un búfer desde su memoria interna. Esto significa que todos los búfers están ocupados, lo cual puede ser debido a un tráfico elevado de mensajes de difusión general o a grandes cantidades de tráfico de red dirigidas al servidor de impresión.

---

## Código y mensaje de error Descripción

---

40 DIRECCION IP DUPLICADA ARP	La capa ARP ha detectado otro nodo en la red que utiliza la misma dirección IP que el servidor de impresión. La información de error ampliada que aparece debajo de este mensaje muestra la dirección de hardware del otro nodo.
41 ERROR NOVDRAM	El servidor de impresión no puede leer el contenido de su NOVDRAM.
42 DIRECCIÓN IP NO VÁLIDA	La dirección IP especificada para el servidor de impresión (mediante BOOTP) no es válida para especificar un solo nodo. Compruebe si el archivo Bootptab contiene las entradas adecuadas.
43 MÁSCARA DE SUBRED NO VÁLIDA	La máscara de subred IP especificada para el servidor de impresión (mediante BOOTP) no es válida. Compruebe si el archivo Bootptab contiene las entradas adecuadas.
44 DIRECC DE PASARELA NO VÁLIDA	La dirección IP de la puerta de enlace predeterminada que se ha especificado para el servidor de impresión (mediante BOOTP) no es válida para especificar un solo nodo. Compruebe si el archivo Bootptab contiene las entradas adecuadas.
45 DIRECCIÓN SYSLOG NO VÁLIDA	La dirección IP del servidor syslog especificada para el servidor de impresión (mediante BOOTP) no es válida para especificar un solo nodo. Compruebe si el archivo Bootptab contiene las entradas adecuadas.
46 DIRECCIÓN DE SERV NO VÁLIDA	La dirección IP del servidor TFTP especificada para el servidor de impresión (mediante BOOTP) no es válida para especificar un solo nodo. Compruebe si el archivo Bootptab contiene las entradas adecuadas.
47 DIREC DE DEST CAPT NO VÁLIDA	Una de las direcciones IP de destino de la captura SNMP (PDU de captura) especificadas para el servidor de impresión (mediante TFTP) no es válida para especificar un solo nodo. Revise el archivo de configuración de TFTP.
48 ERROR CF – FICHERO INCOMPLETO	El archivo de configuración de TFTP contenía una línea final incompleta que no terminaba con un carácter de nueva línea.

---

## Código y mensaje de error Descripción

---

49 ERR CF – LÍNEA MUY LARGA	Una línea procesada en el archivo de configuración de TFTP era más larga de lo que podía aceptar el servidor de impresión.
4A ERR CF – CLAVE DESCONOCIDA	Una línea del archivo de configuración de TFTP contenía una palabra clave desconocida.
4B ERR CF – SIN PARÁMETRO	Falta un parámetro necesario en una línea del archivo de configuración de TFTP.
4C ERR CF – PARÁMETRO NO VÁLIDO	Uno de los parámetros de una línea del archivo de configuración de TFTP contenía un valor no válido.
4D ERR CF – EXCED LISTA DE ACCESO	El archivo de configuración de TFTP especifica demasiadas entradas en la lista de acceso con la palabra clave "allow:".
4E ERR CF – EXCED LISTA DE CAPT	El archivo de configuración de TFTP ha especificado demasiadas entradas en la lista de destino de la captura con la palabra clave "trap-destination:".
4F ERROR A DISTANCIA TFTP	La transferencia TFTP del archivo de configuración desde el sistema host al servidor de impresión ha fallado debido a que el sistema host remoto ha enviado un paquete TFTP ERROR al servidor de impresión.
50 ERROR LOCAL TFTP	La transferencia TFTP del archivo de configuración desde el sistema host al servidor de impresión ha fallado debido a que el servidor de impresión local ha detectado una situación con tiempos de espera excedidos por inactividad o de demasiadas retransmisiones.
51 EXCEDIO REINTENTOS TFTP	El reintento global de la transferencia TFTP del archivo de configuración desde el sistema host al servidor de impresión ha sobrepasado el límite de reintentos.

---

## Código y mensaje de error Descripción

---

52 RESPUESTA BOOTP/DHCP ERRÓNEA	Se ha detectado un error en la respuesta BOOTP o DHCP que ha recibido el servidor de impresión. La respuesta tenía datos insuficientes en el datagrama UDP para contener el encabezado BOOTP/DHCP mínimo de 236 bytes, o bien un campo de operación que no era BOOTPREPLY(0X02), o bien un campo de encabezado que no coincidía con la dirección de hardware de los servidores de impresión, o bien un puerto UDP de origen que no era el puerto del servidor BOOTP/DHCP (67/udp).
53 TAMAÑO DE ETIQUETA BOOTP ERR	El tamaño de etiqueta en un campo específico de proveedor de la respuesta BOOTP es 0 o un valor mayor que el número restante de bytes sin procesar en el área específica del proveedor.
54 BOOTP/RARP EN PROGRESO	El servidor de impresión está obteniendo su información de configuración IP básica a través de BOOTP/RARP.
55 BOOTP/DHCP EN PROGRESO	El servidor de impresión está obteniendo su información de configuración IP básica a través de BOOTP/DHCP y no ha detectado ningún error.
56 DHCP NAK	El servidor de impresión ha recibido un mensaje de reconocimiento negativo del servidor DHCP en respuesta a una petición de configuración.
57 IMPOSIBLE CONECTAR CON SERVIDOR DHCP	El servidor de impresión ha recibido parámetros IP de un servidor DHCP, pero se ha perdido la comunicación con el servidor DHCP. Compruebe el estado del servidor DHCP. Si ha otorgado una concesión infinita, el servidor de impresión utilizará la dirección IP del último servidor DHCP que se haya utilizado, pero su funcionamiento puede verse afectado hasta que el servidor DHCP responda.
58 MODO POSTSCRIPT NO SELECCIO	La impresora no admite AppleTalk ni las extensiones de AppleTalk.
59 FIRMWARE INCOMPLETO – CÁRGUELO	Se está descargando firmware al servidor de impresión, o la descarga no ha finalizado correctamente.
5A ENCENDER/APAGAR IMPRESORA	La descarga de firmware se ha completado. Apague el servidor de impresión y vuélvalo a encender.

---

**Código y mensaje de error Descripción**

---

83 DESCONECTANDO DE SERVIDOR	El servidor se ha cerrado a causa de un cambio de configuración o una petición de reinicio. Este mensaje desaparece automáticamente tras unos segundos, a menos que la impresora esté fuera de línea, en un estado de error o respondiendo por otro puerto de E/S u otro protocolo de red.
------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

---

# Verificación del hardware

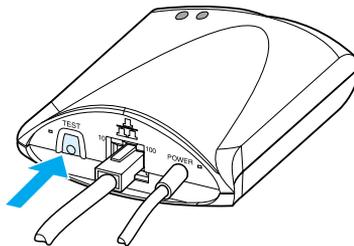
El servidor de impresión podría no funcionar si la impresora, el servidor de impresión o las conexiones no funcionan correctamente.

## La impresora

Puede imprimir una página de configuración de la impresora para verificar que se imprime correctamente. Consulte la sección [Impresión de una página de configuración](#) para obtener instrucciones. Si desea más información sobre cómo interpretar la página de configuración de la impresora y diagnosticar y corregir los problemas de la impresora, consulte [Resolución de problemas de la impresora](#).

## El servidor de impresión

- Conecte la impresora al servidor de impresión HP JetDirect 175X y conecte éste último a la red.
- Pulse el botón **Prueba** del servidor de impresión para imprimir una página de configuración. Consulte la sección [Uso de una página de configuración del servidor de impresión](#) para obtener más información.



- Revise si en la página hay mensajes de estado y de error. Verifique que la configuración de red y de HP JetDirect sea la correcta para la red. Consulte la sección [Uso de una página de configuración del servidor de impresión](#) para obtener más información.

## Verificación de la impresión con conexión a un ordenador

**PRECAUCIÓN** Hewlett-Packard recomienda que sólo sean los administradores de red quienes resuelvan los problemas de configuración del servidor de impresión HP JetDirect.

- Use un cable USB para conectar temporalmente la impresora a un equipo local, en lugar de a un servidor de impresión.
- Imprima un archivo en la impresora cuando esté conectada directamente a su equipo.
- Si el archivo no se imprime, pruebe con un cable USB diferente que sepa que funciona correctamente.
- Si el archivo sigue sin imprimirse, es posible que exista un problema con el controlador de la impresora.

## Verificación de la digitalización a través de la red

Si el servidor de impresión permite imprimir en la red, pero no digitalizar en ella, pruebe lo siguiente:

- Cambie la configuración a de igual a igual.
- Use las características de digitalización del servidor Web incorporado en lugar del software que la impresora instala en cada cliente.
- Es posible que el enlace USB sea unidireccional en lugar de multicanal.

# 12 Servicio técnico y de atención al cliente

En este capítulo se proporciona información acerca de los temas siguientes:

- [Disponibilidad](#)
- [Servicio técnico de hardware](#)
- [Garantía ampliada](#)
- [Directrices para volver a empaquetar la impresora](#)
- [Formulario de información para servicio técnico](#)
- [Servicio de atención al cliente de Hewlett-Packard](#)
- [Oficinas de ventas y servicio técnico en todo el mundo](#)

## Disponibilidad

HP proporciona una gran variedad de opciones de servicio técnico y de atención al cliente en todo el mundo. La disponibilidad de estos programas variará en función del lugar donde se encuentre.

## Servicio técnico de hardware

Si el hardware falla durante la vigencia de la garantía, Hewlett-Packard ofrece las siguientes opciones de atención al cliente:

- **Servicios de reparación de Hewlett-Packard:**  
Hewlett-Packard se encargará de recoger la unidad, repararla y devolvérsela en un plazo de 5 a 10 días, según donde resida.
- **Proveedor de servicios autorizado de Hewlett-Packard:**  
Puede devolver la unidad a un distribuidor de servicios autorizado local.

## Garantía ampliada

HP SupportPack proporciona cobertura para el producto HP y todos los componentes internos suministrados por HP. El mantenimiento de hardware cubre un período de cinco años a partir de la fecha de compra del producto HP. HP SupportPack proporciona el servicio Express Exchange o el servicio técnico a domicilio. El cliente debe contratar el servicio HP SupportPack dentro de los 90 días siguientes a la compra del producto HP. Si desea obtener más información sobre el servicio de atención al cliente, visite el sitio Web de HP siguiente: [http://www.hp.com/peripherals2/care\\_netlj/index.html](http://www.hp.com/peripherals2/care_netlj/index.html)

o si desea ponerse en contacto con el Centro de atención y soporte al cliente, consulte la sección [Servicio de atención al cliente de Hewlett-Packard](#), donde encontrará los números de teléfono y la información pertinentes.

# Conformidad con el medio ambiente

## Disponibilidad de piezas de recambio y consumibles

Las piezas de recambio y los consumibles para este producto estarán disponibles durante un mínimo de cinco años desde que el momento en que el producto deje de fabricarse.

## Directrices para volver a empaquetar la impresora

Siga las directrices que se presentan a continuación para volver a empaquetar la impresora:

- Si es posible, incluya muestras de impresiones y unas 5 a 10 hojas de papel u otros materiales de impresión en los que no haya logrado imprimir correctamente.
- Extraiga los módulos DIMM (memoria) que haya instalado en la impresora y guárdelos. Consulte la sección [Extracción de un módulo DIMM](#) para obtener instrucciones.

### PRECAUCIÓN

La electricidad estática puede dañar los módulos DIMM. Cuando manipule módulos DIMM, lleve una pulsera antiestática o toque a menudo la superficie del paquete antiestático del módulo DIMM antes de tocar la superficie metálica de la impresora.

- Extraiga el escáner. Consulte la sección [Extracción de la copiadora/escáner](#) para obtener instrucciones.
- Extraiga y guarde los cables, bandejas y accesorios opcionales que tenga instalados en la impresora.
- Extraiga y guarde el cartucho de tóner.

### PRECAUCIÓN

Para evitar daños en el cartucho de tóner, guárdelo en el material de embalaje original o bien en un lugar alejado de la luz.

- Si es posible, utilice la caja y el material de embalaje originales. *Los daños causados por un embalaje inadecuado son responsabilidad del cliente.* Si ya no dispone del material de embalaje original, póngase en contacto con un servicio local de transporte para obtener información sobre cómo volver a empaquetar la impresora.
- Incluya una copia completa del formulario de información para el servicio técnico. Consulte la sección [Formulario de información para servicio técnico](#).

- Hewlett-Packard recomienda asegurar el equipo para su envío.

## Formulario de información para servicio técnico

### Formulario de información para servicio técnico

¿Quién devuelve el equipo?		Fecha:
Persona de contacto:		Teléfono:
Contacto alternativo:		Teléfono:
Dirección de envío de retorno:		Instrucciones especiales de envío:
¿Qué está enviando?	Número de modelo:	Número de serie:
Si devuelve un equipo, adjunte impresiones que muestren la naturaleza del problema que presenta el equipo. <b>No</b> envíe ningún accesorio que no sea necesarios para realizar la reparación (por ejemplo, bandejas de materiales de impresión, manuales y productos de limpieza)		
<b>¿Qué se necesita hacer?</b>		
1. Describa las condiciones de la anomalía (¿En qué consiste la anomalía? ¿Qué estaba haciendo cuando se produjo la anomalía? ¿Qué software estaba ejecutando? ¿Es posible reproducir el problema?)		
2. Si es una anomalía intermitente, ¿cuánto tiempo transcurre entre cada anomalía?		
3. ¿Está la unidad conectada a uno de los siguientes equipos? (Indique el nombre del fabricante y el número de modelo.)		
Ordenador personal:	Módem:	Red:
4. Comentarios adicionales:		

# Servicio de atención al cliente de Hewlett-Packard

Gracias por su compra. El producto se suministra junto con varios servicios de atención al cliente ofrecidos por Hewlett-Packard y nuestros asociados, que están diseñados para proporcionarle los resultados que necesita con rapidez y profesionalidad.

Tenga preparado el número de modelo, el número de serie, la fecha de compra y la descripción del problema para el representante del servicio de atención al cliente de Hewlett-Packard.

Tiene a su disposición la siguiente información de atención al cliente:

- [Servicio de atención al cliente y asistencia para reparaciones de productos \(EE.UU. y Canadá\)](#)
- [Centro de servicio de atención al cliente en Europa](#)
- [Teléfonos de los servicios locales de asistencia técnica](#)
- [Obtención de utilidades de software e información electrónica](#)
- [Pedidos directos de accesorios o consumibles a Hewlett-Packard](#)
- [Disco compacto Hewlett-Packard Support Assistant](#)
- [Información sobre servicio técnico de Hewlett-Packard](#)
- [Paquete de garantía y asistencia de Hewlett-Packard \(SupportPack\)](#)
- [HP FIRST](#)

## **Servicio de atención al cliente y asistencia para reparaciones de productos (EE.UU. y Canadá)**

Durante la vigencia de la garantía, puede llamar al 1-208-323-2551 de lunes a viernes, de 6.00 a 22.00 h, y los sábados de 9.00 a 16.00 h (huso horario de montaña, EE.UU.), gratuitamente. Sin embargo, se aplicarán cargos por llamadas a larga distancia. Tenga a mano el número de serie y esté cerca del sistema cuando llame.

También se ofrece asistencia telefónica después del período de vigencia de la garantía para responder a sus preguntas sobre el producto. Llame al (1) (-900) -555-1500 (2,50 dólares\* por minuto, cargo máximo de 25 dólares por llamada, sólo en Estados Unidos) o llame al 1-800-999-1148 (25 dólares\* por llamada, Visa o MasterCard, Estados Unidos y Canadá) de lunes a viernes de 6.00 a 22.00 h y los sábados de 9.00 a 16.00 h (huso horario de montaña, EE.UU.).

*\*Los precios están sujetos a cambios.*

## **Centro de servicio de atención al cliente en Europa**

### **Opciones disponibles en los idiomas y países europeos**

Abierto de lunes a viernes de 8.30 a 18.00 h (huso horario de Europa Central)

Hewlett-Packard proporciona un servicio telefónico gratuito durante el período de vigencia de la garantía. Al llamar a uno de los números de teléfono que figuran a continuación, se le conectará con un equipo de atentos empleados, que se complacerán en ayudarle. Si necesita asistencia después del vencimiento de la garantía, puede recibirla en el mismo número de teléfono con el pago de una cuota. Esta cuota se cobra por cada incidente. Al llamar a Hewlett-Packard, tenga a mano la siguiente información: nombre y número de serie del producto, fecha de compra y descripción del problema.

**Inglés**

Irlanda: (353) (1) 662-5525  
Reino Unido: (44) (171) 512-5202  
Internacional: (44) (171) 512-5202

**Holandés**

Bélgica: (32) (0) 2 626-8806  
Holanda: (31) (20) 606-8751

**Francés**

Francia: (33) (01) 43-62-3434  
Bélgica: (32) (0) 2 626-8807  
Suiza: (41) (84) 880-1111

**Alemán**

Alemania: (49) (180) 525-8143  
Austria: (43) (0) 0810 006-080

**Noruego**

Noruega: (47) 2211-6299

**Danés**

Dinamarca: (45) 3929-4099

**Finlandés**

Finlandia: (358) 0203-47288

**Sueco**

Suecia: (46) (8) 619-2170

**Italiano**

Italia: (39) (2) 264-10350

**Español**

España: (34) (90) 232-1123

**Portugués**

Portugal: (351) 21 317-6333

## Teléfonos de los servicios locales de asistencia técnica

Si después del vencimiento de la garantía requiere asistencia, servicios de reparación adicionales o si su país/región no figura en la siguiente lista, consulte la sección [Oficinas de ventas y servicio técnico en todo el mundo](#).

Argentina	(5411) 4778-8380
Australia	(61) (3) 8877-8000
Brasil	(011) 829-6612
Canadá	(1) (800) 387-3867
Chile	800-360999
China	(86) (10) 6564-5959
Corea	(82) (2) 3270-0805
Corea (fuera de Seúl)	(080) 999-0700
Emiratos Árabes Unidos	971-4-8839292
Filipinas	(63) (2) 867-3551
Grecia	(30) (0) 619-6411
Hong Kong SAR	800-96-7729
Hungría	(365) (0) 1 382-1111
India	(91) (11) 682-6035
Indonesia	(62) (21) 350-3408
Israel	(972) (9) 9 52 48 48
Japón	(81) (3) 5346 1891
Malasia	(60) (3) 295-2566
Malasia (Penang)	1 300 88 00 28
México	800 427-6684
Nueva Zelanda	(64) (9) 356-6640 ó 0800 445-543 (gratuito)
Polonia	(48) (22) 519-0600
Portugal	(351) (1) 301-7330
República Checa	(42) (2) 61307310
Rusia (Moscú)	(7) (095) 797-3520

Rusia (San Petersburgo)	7-812 346 7997
Singapur	(65) 272-5300
Sudáfrica (dentro de la RSA)	086 000 1030
Sudáfrica (fuera de la RSA)	27-11 258 9301
Tailandia	66 (2) 661-4000
Taiwán	(886) (02) 2717-0055
Turquía	(90) (212) 221 6969
Ucrania	7 (380-44) 490-3520
Vietnam	84 (8) 823-4530

## Servicios en línea:

Para obtener acceso a la información las 24 horas del día a través del módem, se recomiendan los siguientes servicios:

### Dirección URL en Internet

Puede obtener controladores de impresora, software de impresora HP actualizado e información de productos y de asistencia en los siguientes URL:

en Estados Unidos <http://www.hp.com/support/lj1200>

en Europa <http://www2.hp.com>

Puede obtener controladores de impresora en los sitios siguientes:

en Corea <http://www.hp.co.kr>

en Taiwán <http://www.hp.com.tw>

o el sitio Web local de controladores <http://www.dds.com.tw>

### America Online

America Online/Bertelsmann ofrece sus servicios en Estados Unidos, Francia, Alemania y Reino Unido. Puede obtener controladores de impresoras, software actualizado para impresoras HP y documentación de ayuda para responder a preguntas acerca de los productos de Hewlett-Packard disponibles. Utilice la palabra clave HP para iniciar una visita o llame al 1-800-827-6364 y utilice el número de cliente preferente 1118 para suscribirse. En Europa, llame a los siguientes números:

Alemania 0180 531 31 64

Austria 0222 58 58 485

Francia ++353 1 704 90 00

Reino Unido 0800 279 1234

Suiza 0848 80 10 11

## **CompuServe™**

En los foros del usuario de HP (GO HP) de CompuServe encontrará controladores de impresora, software actualizado para las impresoras HP y una forma interactiva de compartir información técnica con otros miembros. También puede llamar al 1-800-524-3388 y preguntar por el representante número 51 para suscribirse. (CompuServe está también disponible en Reino Unido, Francia, Bélgica, Suiza, Alemania y Austria.)

## **Obtención de utilidades de software e información electrónica**

Puede obtener controladores de impresora en los siguientes lugares:

### **EE.UU. y Canadá**

**Teléfono:** (805) 257-5565  
**Dirección postal:** Hewlett-Packard Co.  
P.O. Box 1754  
Greeley, CO 80632  
(EE.UU.)  
**Fax:** (805) 257-6866

### **Países/regiones de Asia Pacífico**

Para Hong Kong SAR, Indonesia, Filipinas, Malasia o Singapur, póngase en contacto con Fulfill Plus llamando al (65) 740-4477. Para Corea, llame al (82) (2) 3270-0805 o al (82) (2) 3270-0893.

### **Australia, Nueva Zelanda e India**

Para Australia y Nueva Zelanda, llame al (61) (2) 565-6099. Para India, llame al (91) (11) 682-6035.

### **Europa**

En Reino Unido, llame al (44) (142) 986-5511. Para Irlanda y fuera de Reino Unido, llame al (44) (142) 986-5511.

## **Pedidos directos de accesorios o consumibles a Hewlett-Packard**

En Estados Unidos, llame al 1-800-538-8787. En Canadá, llame al 1-800-387-3154.

## **Disco compacto Hewlett-Packard Support Assistant**

Esta herramienta de asistencia ofrece un sistema completo de información en línea diseñado para proporcionar información técnica y sobre el producto relacionada con los productos de HP. Para suscribirse a este servicio trimestral en Estados Unidos o Canadá, llame al 1-800-457-1762. En Hong Kong SAR, Indonesia, Malasia y Singapur, llame a Fulfill Plus, al (65) 740-4477.

## **Información sobre servicio técnico de Hewlett-Packard**

Para localizar a los proveedores de servicios autorizados de HP, llame al 1-800-243-9816 (Estados Unidos) o al 1-800-387-3867 (Canadá).

## **Paquete de garantía y asistencia de Hewlett-Packard (SupportPack)**

Llame al 1-800-835-4747 (sólo Estados Unidos).

En los demás países/regiones, póngase en contacto con su distribuidor autorizado.

O visite nuestro sitio Web:

[http://www.hp.com/peripherals2/care\\_netlj/index.html](http://www.hp.com/peripherals2/care_netlj/index.html)

## HP FIRST

El servicio por fax HP FIRST envía información detallada sobre resolución de problemas para el software común y consejos útiles para la resolución de problemas con su producto de HP. Puede llamar desde cualquier teléfono por tonos y solicitar hasta tres documentos por llamada. Estos documentos se enviarán al número de fax que haya especificado.

Alemania	0130-810061
Australia	(61) (0) 3 9272 2627
Austria	0660-8128
Bélgica (francés)	0800 1 7043
Bélgica (holandés)	0800 1 1906
Canadá	1-800-333-1917
China	+86 (0) 10 6505 5280
Corea	+82 (0) 02 769 0543
Dinamarca	800-10453
España	900-993123
Filipinas	+65 275 7251
Finlandia	800-13134
Francia	0800-905900
Holanda	0800-0222420
Hong Kong SAR	(852) 2506-2422
Hungría	(36) (1) 252-4647
India	+91 (0) 11 682 6031
Indonesia	+62 (0) 21 352 2044
Inglés (fuera de Reino Unido)	+31 20 681 5792
Italia	1678-59020
Malasia	+60 (0) 3 298 2478
Noruega	800-11319
Nueva Zelanda	+64 (0) 09 356 6642
Portugal	05 05 313342
Reino Unido	0800-960271

Singapur	+65 275 7251
Suecia	020-79-5743
Suiza (alemán)	0800-551527
Suiza (francés)	0800-551526
Tailandia	+66 (0) 2 661 3511
Taiwán	(886) (2) 719-5589

# Oficinas de ventas y servicio técnico en todo el mundo

Antes de llamar a una oficina de ventas y servicio técnico de Hewlett-Packard, asegúrese de que llama al número correcto de Centro de atención al cliente de la lista que figura en [Servicio de atención al cliente de Hewlett-Packard](#). No devuelva su producto a las oficinas siguientes.

## Alemania

Hewlett-Packard GmbH  
Herrenberger Straße 130  
71034 Böblingen  
Alemania  
Teléfono del Centro de preventa directo al cliente:  
(49) (0) 180 532-6222  
Fax del Centro de preventa directo al cliente:  
(49) (0) 180 531-6122  
Teléfono del servicio técnico postventa:  
(49) (0) 180 525-8143

## Argentina

Hewlett-Packard Argentina S.A.  
Montañeses 2140/50/60  
1428 Buenos Aires  
Teléfono: (54) (1) 787-7100  
Fax: (54) (1) 787-7213

## Australia

Hewlett-Packard Australia Ltd.  
31-41 Joseph Street  
Blackburn, VIC 3130  
Teléfono: (61) (3) 272-2895  
Fax: (61) (3) 898-7831  
Centro de reparaciones de hardware:  
Teléfono: (61) (3) 272-8000  
Soporte ampliado para garantía:  
Teléfono: (61) (3) 272-2577  
Centro de información para el cliente:  
Teléfono: (61) (3) 272-8000

## **Austria**

Hewlett-Packard GmbH  
Lieblgasse 1  
A-1222 Viena  
Teléfono: (43) (1) 25000-555  
Fax: (43) (1) 25000-500

## **Bélgica**

Hewlett-Packard Belgium S.A. NV  
Boulevard de la Woluwe-Woluwedal  
100-102  
B-1200 Bruselas  
Teléfono: (32) (2) 778-31-11  
Fax: (32) (2) 763-06-13

## **Brasil**

Hewlett-Packard Brasil SA  
R. Aruana 125  
Tambore - Barueri - SP  
06460-010  
Teléfono: (0xx11) 829-6612  
Fax: (0xx11) 829-0018

## **Canadá**

Hewlett-Packard (Canada) Ltd.  
17500 Trans Canada Highway  
South Service Road  
Kirkland, Quebec H9J 2X8  
Teléfono: (1) (514) 697-4232  
Fax: (1) (514) 697-6941

Hewlett-Packard (Canada) Ltd.  
5150 Spectrum Way  
Mississauga, Ontario L4W 5G1  
Teléfono: (1) (905) 206-4725  
Fax: (1) (905) 206-4739

## **Chile**

Hewlett-Packard de Chile  
Avenida Andres Bello 2777 of. 1  
Los Condes  
Santiago, Chile

## **China**

China Hewlett-Packard Co. Ltd.  
Level 5, West Wing Office  
China World Trade Center  
No. 1, Jian Guo Men Wai Avenue  
Beijing 100004  
Teléfono: (86) (10) 6505-3888,x. 5450  
Fax: (86) (10) 6505-1033  
Centro de reparaciones de hardware y  
Soporte ampliado para garantía:  
Teléfono: (86) (10) 6262-5666x. 6101/2  
(86) (10) 6261-4167

## **Colombia**

Hewlett-Packard Colombia  
Calle 100 No. 8A -55  
Torre C Oficina 309  
Bogotá, Colombia

## **Corea**

Hewlett-Packard Korea, Ltd.  
25-1223-6, Yoido-dong,  
Youngdeungpo-gu  
Seúl 150-724, Corea  
Teléfono: (82 02) 2199-0114  
Fax: (82) (2) 784-7084  
Centro de reparaciones de hardware:  
Teléfono: (82) (2) 3270-0700  
(82) (2) 707-2174 (DeskJet)  
(82) (2) 3270-0710 (Hardware)  
Soporte ampliado para garantía:  
Teléfono: (82) (2) 3770-0365 (taller)  
(82) (2) 769-0500 (a domicilio)

## **Croacia**

Hewlett-Packard Trading S.A.  
Cibona Business Tower  
TRG Drazena Petrovica 3/13  
10000 Zagreb  
Teléfono: (385) (1) 488-1000  
Fax: (385) (1) 488801010

## Dinamarca

Hewlett-Packard A/S  
Kongevejen 25  
DK-3460 Birkerød  
Dinamarca  
Teléfono: (45) 3929 4099  
Fax: (45) 4281-5810

## Emiratos Árabes Unidos

Hewlett-Packard Middle East  
P.O. Box 17295  
Jebel Ali Free Zone  
Dubai, E.A.U  
Teléfono: (97) 14 88 15 456  
Fax: (97) 14 88 14 529

## Eslovaquia

Hewlett-Packard Slovakia s.r.o.  
Kutlikova 17  
85250 Bratislava  
Teléfono: (42) (1) 7 682-090  
Fax: (42) (1) 382 6777

## España

Hewlett-Packard Española, S.A.  
Carretera de la Coruña km 16.500  
E-28230 Las Rozas, Madrid  
Teléfono: (34) 91-6311600  
Fax: (34) 91-6311830

## Estados Unidos

Hewlett-Packard Company  
11311 Chinden Blvd.  
Boise, ID 83714  
EE.UU.  
Teléfono: (208) 323-2551  
Fax HP FIRST: (800) 333-1917 ó (208)  
334-4809  
Reparaciones autorizadas: (800)  
243-9816

## Extremo Oriente

Hewlett-Packard Asia Pacific Ltd.  
17-21/F Shell Tower, Times Square  
1 Matheson Street, Causeway Bay  
Hong Kong SAR  
Teléfono: (852) 2599-7777  
Fax: (852) 2506-9261  
Centro de reparaciones de hardware:  
Teléfono: (852) 2599-7000  
Soporte ampliado para garantía:  
Teléfono: (852) 2599-7000  
Centro de información para el cliente:  
Teléfono: (852) 2599-7066

## Finlandia

Hewlett-Packard Oy  
Piispankalliontie 17  
FIN-02200 Espoo  
Teléfono: (358) (9) 887-21  
Fax: (358) (9) 887-2477

## Francia

Hewlett-Packard France  
42 Quai du Point du Jour  
F-92659 Boloña Cedex  
Teléfono: (33) (146) 10-1700  
Fax: (33) (146) 10-1705

## Grecia

Hewlett-Packard Hellas  
62, Kifissias Avenue  
Polis Center  
Maroussi  
151 24 Atenas  
Teléfono: (30) (1) 619-6411  
Fax: (30) (1) 619-6512

## Holanda

Hewlett-Packard Nederland BV  
Startbaan 16  
1187 XR Amstelveen  
Holanda  
Teléfono: (31) (0) 20 547-6666

## Hungría

Hewlett-Packard Magyarország Kft.  
Info Park  
Neumann Janos u. 1  
H-1111 Budapest  
Teléfono: (36) (1) 382-6666  
Fax: (36) (1) 382-6667  
Centro de reparaciones de hardware:  
Teléfono: (36) (1) 343-0312  
Centro de información para el cliente:  
Teléfono: (36) (1) 343-0310

## India

Hewlett-Packard India Ltd.  
Paharpur Business Centre  
21 Nehru Place  
Nueva Delhi 110 019  
Teléfono: (91) (11) 647-2311  
Fax: (91) (11) 646-1117  
Centro de reparaciones de hardware y  
Soporte ampliado para garantía:  
Teléfono: (91) (11) 642-5073  
(91) (11) 682-6042

## Israel

Hewlett-Packard Israel Ltd.  
11 Hashlosa Street  
Tel Aviv 67060  
Teléfono: (972) (3) 5 38 03 00  
Fax: (972) (3) 5 38 03 51  
Teléfono del Centro de atención al  
cliente:  
(972) (0) 0 52 48 48

## Italia

Hewlett-Packard Italiana S.p.A  
V. G. di Vittorio, 9  
I-20063 Cernusco sul naviglio (Milán)  
Italia  
Teléfono: (39) (02) 92121

## Japón

Hewlett-Packard Japan, Ltd.  
3-29-21 Takaido-higashi  
Suginami-ku, Tokio 168  
Teléfono: (81) (3) 3335-8333  
Fax: (81) (3) 3335-8338  
Centro de reparaciones de hardware:  
Teléfono: (81) (4) 7355-6660  
Fax: (81) (4) 7352-1848

## Kazajstán

Hewlett-Packard  
International Trade BV  
Branch Office Kazakhstan  
135 Ablay Khan Ave  
480091 Almaty  
Teléfono: (7) (3272) 980-824  
Fax: (7) (33272) 980-825

## Marruecos

Hewlett-Packard Morocco, Sarl.  
Morocco Sales  
17 Boulevard Moulay Youssef  
Casablanca  
Marruecos  
Teléfono: (212) (2) 22 13 40  
Fax: (212) (2) 22 08 94

## México

Hewlett-Packard de México, S.A. de C.V.  
Prolongación Reforma No. 700  
Lomas de Santa Fe  
01210 México, D.F.  
Teléfono: 01-800-22147  
Fuera de Ciudad de México  
Teléfono: 01 800-90529

## Noruega

Hewlett-Packard Norge A/S  
Postboks 60 Skøyen  
Drammensveien 169  
N-0212 Oslo  
Teléfono: (47) 2273-5600  
Fax: (47) 2273-5610

## Nueva Zelanda

Hewlett-Packard (NZ) Limited  
Ports of Auckland Building  
Princes Wharf, Quay Street  
P.O. Box 3860  
Auckland  
Teléfono: (64) (9) 356-6640  
Fax: (64) (9) 356-6620  
Centro de reparaciones de hardware y  
Soporte ampliado para garantía:  
Teléfono: (64) (9) 0800-733547  
Centro de información para el cliente:  
Teléfono: (64) (9) 0800-651651

## Oficinas centrales de América latina

5200 Blue Lagoon Drive Suite 950  
Miami, FL 33126, (EE.UU.)  
Teléfono: (1) (305) 267-4220

## Oriente Medio

Hewlett-Packard Middle East  
P.O. Box 17295  
Jebel Ali Free Zone  
Dubai, UEA  
Teléfono: (97) 14 88 15 456  
Fax: (97) 14 88 14 529

## Polonia

Hewlett-Packard Polska  
Al. Jerozolimskie 181  
02-222 Varsovia  
Teléfono: (48-22) 608-77-00  
Fax: (48-22) 608-76-00

## Portugal

Hewlett-Packard Portugal  
Quinta da Fonte  
Edifício Bartolomeu Dias  
Porto Salvo  
2780-667 Oeiras  
Portugal  
Teléfono: (351) (21) 4 82 85 00  
Fax: (351) (21) 4 41 70 02

## Reino Unido

Hewlett-Packard Ltd.  
Cain Road  
Bracknell  
Berkshire RG12 1HN  
Teléfono de asistencia preventiva:  
(44) (0) 8705 47 47 47  
Teléfono de servicio técnico:  
(44) (0) 207 512 5202

## República Checa

Hewlett-Packard s. r. o.  
Novodvorská 82  
CZ-14200 Praga 4  
Teléfono: (42) (2) 613-07111  
Fax: (42) (2) 471-7611

## Rumanía

Hewlett-Packard Romania SRL  
Boulevard Carol I 34-36  
NBC Modern, 10th floor  
Bucarest  
Teléfono: (40) (1) 205-33-00  
Fax: (40) (1) 250-60 95

## Rusia

AO Hewlett-Packard  
Business Complex Building #2  
129223, Moscú, Prospekt Mira VVC  
Teléfono: (7) (0) 95 797-3500  
Fax: (7) (0) 95 797-3501

## Singapur

Hewlett-Packard Singapore  
(Sales) Pte Ltd  
450 Alexandra Road  
Singapur (119960)  
Teléfono: (65) 275-3888  
Fax: (65) 275-6839  
Centro de reparaciones de hardware y  
Centro de información para el cliente:  
Teléfono: (65) 272-5300  
Soporte ampliado para garantía:  
Teléfono: (65) 272-5333

## Sudáfrica

Hewlett-Packard South Africa  
9 Eastern Service Road  
Eastgate Ext 3 Sandton 2148  
Private Bag Wendwood 2144  
República de Sudáfrica  
Teléfono: (27) (0) 11 8 06 10 00

## Suecia

Hewlett-Packard Sverige AB  
Skalholtsgatan 9  
S-164 97 Kista  
Teléfono: (46) (8) 444-2000  
Fax: (46) (8) 444-2666

## Suiza

Hewlett-Packard (Schweiz) AG  
In der Luberzen 29  
CH-8902 Urdorf/Zurich  
Teléfono: (41) (0848) 88 44 66  
Fax: (41) (1) 753-7700(41) (1) 735 77 00  
Soporte para la garantía: (41) (0848) 80  
11 11

## Tailandia

Hewlett-Packard (Thailand) Ltd.  
23-25/f Vibulthani Tower II  
3199 Rama 4 Rd, Klongtan  
Klongtoey, Bangkok 10110  
Tailandia  
Teléfono: (66) (2) 666-3900-34  
Fax: (66) (2) 666-3935-37  
Centro de reparaciones de hardware:  
Teléfono: (66) (2) 661-3900 ext. 6001/  
6002  
Centro de información para el cliente:  
Teléfono: (66) (2) 661-3900 ext. 3211,  
3232

## Taiwán

Hewlett-Packard Taiwan Ltd.  
8th Floor  
337, Fu-Hsing North Road  
Taipei, 10483  
Teléfono: (886) (02) 717-0055  
Fax: (886) (02) 514-0276  
Centro de reparaciones de hardware:  
Norte (886) (02) 717-9673  
Centro (886) (04) 327-0153  
Sur (886) (080) 733-733  
Contacto de soporte ampliado para  
garantía:  
Teléfono: (886) (02) 714-8882

## Turquía

Hewlett-Packard Company  
Bilgisayar Ve ölçüm Sistemleri AS  
19 Mayıs Caddesi Nova  
Baran Plaza Kat: 12  
80220 Sisli-Estambul  
Teléfono: (90) (212) 224-5925  
Fax: (90) (212) 224-5939

## Ucrania

Hewlett-Packard Trading S.A.  
14, Bekhterevskiy Pereulok, Block E  
04053 Kiev  
Teléfono: (380) 44 490 61 20  
Fax: (380) 44 490 61 21

## Venezuela

Hewlett-Packard de Venezuela S.A.  
Los Ruices Norte  
3A Transversal  
Edificio Segre Caracas 1071  
Teléfono: (58) (2) 239-4244  
Fax: (58) (2) 239-3080

# A Especificaciones de la impresora

En este capítulo se proporciona información acerca de los temas siguientes:

- [Especificaciones](#)
- [Cumplimiento de las normas de la FCC](#)
- [Programa de responsabilidad medioambiental para el producto](#)
- [Hojas de datos sobre seguridad de materiales \(MSDS\)](#)
- [Información reglamentaria](#)
- [Información reglamentaria](#)

# Especificaciones

## Especificaciones de la impresora

---

### Especificaciones ambientales

---

Entorno operativo	Impresora conectada a una toma de corriente alterna: <ul style="list-style-type: none"><li>● Temperatura: 10° C a 32,5° C (50° F a 90,5° F)</li><li>● Humedad: 20%–80% (sin condensación)</li></ul>
-------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

---

Entorno de almacenamiento	Impresora desconectada de una toma de corriente alterna: <ul style="list-style-type: none"><li>● Temperatura: 0° C a 40° C (32° F a 104° F)</li><li>● Humedad: 10%–80% (sin condensación)</li></ul>
---------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

---

### Especificaciones acústicas

---

Nivel de ruido	Durante la impresión: 6,2 belios de potencia acústica (de acuerdo con ISO 9296) <ul style="list-style-type: none"><li>● Nivel de presión acústica (junto al equipo): 51 dB</li><li>● Nivel de presión acústica (posición de operario): 60 dB</li></ul> En modo de reposo y espera: silencio
----------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

---

### Especificaciones eléctricas

---

Requisitos de alimentación	<ul style="list-style-type: none"><li>● 110-120 V (+/-10%), 50/60 Hz (+/-2); 127 V, 60Hz NOM</li></ul> <b>o bien,</b> <ul style="list-style-type: none"><li>● 220 V (+/-10%), 50/60 Hz (+/-2 Hz)</li><li>● 220-240 V (+/-10%), 50 Hz (+/-2 Hz)</li></ul>
----------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

---

Consumo de energía	<ul style="list-style-type: none"><li>● Durante la impresión: 285 W (promedio)</li><li>● En modo de espera y ahorro de energía: 7 W</li></ul>
--------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

---

Capacidad mínima recomendada para el circuito	4,5A a 115 V; 2,3A a 230 V
-----------------------------------------------	----------------------------

---

## Especificaciones de la impresora (continuación)

---

### Especificaciones físicas

---

Dimensiones	<ul style="list-style-type: none"><li>● Ancho: 415 mm (16,3 pulg.)</li><li>● Profundidad: 486 mm (19,1 pulg.)</li><li>● Alto: 253 mm (10,0 pulg.)</li></ul>
-------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

---

Peso (con el cartucho de tóner) 7,3 kg (16,1 lb)

---

### Capacidades y valores nominales de la impresora

---

Velocidad de impresión	<ul style="list-style-type: none"><li>● 15 páginas por minuto para papel tamaño Letter y 14 páginas por minuto para papel tamaño A4</li><li>● Primera página lista en menos de 10 segundos</li></ul>
------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

---

Capacidad de la bandeja de entrada principal	250 hojas de papel de peso normal de 75 g/m <sup>2</sup> (20 lb) o hasta un total de 30 sobres
----------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------

---

Capacidad de la bandeja de entrada de prioridad	10 hojas de papel de peso normal de 75 g/m <sup>2</sup> (20 lb) o 1 sobre
-------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------

---

Capacidad de la bandeja de salida	125 hojas de papel de peso normal de 75 g/m <sup>2</sup> (20 lb)
-----------------------------------	------------------------------------------------------------------

---

Tamaño mínimo del papel	76 x 127 mm (3 x 5 pulg.)
-------------------------	---------------------------

---

Tamaño máximo del papel	216 x 356 mm (8,5 x 14 pulg.)
-------------------------	-------------------------------

---

Peso del material de impresión	<ul style="list-style-type: none"><li>● Bandeja de salida: de 60 a 105 g/m<sup>2</sup> (de 16 a 28 lb)</li><li>● Ruta directa del material de impresión: de 60 a 163 g/m<sup>2</sup> (de 16 a 43 lb)</li></ul>
--------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

---

Memoria base	8 MB de ROM y 8 MB de RAM (16 MB en el modelo HP LaserJet 1200N)
--------------	------------------------------------------------------------------

---

Ampliación de la memoria	Una ranura DIMM disponible para un módulo DIMM de 8, 16, 32 o 64 MB de RAM (ranura ocupada en la impresora HP LaserJet 1200N)
--------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

---

Resolución de impresión	1.200 puntos por pulgada (ppp)
-------------------------	--------------------------------

---

## Especificaciones de la impresora (continuación)

---

Carga de trabajo	<ul style="list-style-type: none"><li>● 10.000 hojas impresas a una cara al mes (máximo)</li><li>● 1.000 hojas impresas a una cara al mes (promedio)</li></ul>
------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

---

PCL	Nivel 5e y 6
-----	--------------

---

PS	Nivel 2
----	---------

---

## Especificaciones de memoria

---

Módulos DIMM	100 patillas, 66 MHz de velocidad mínima
--------------	------------------------------------------

---

## Disponibilidad de puertos

---

USB	2.0
-----	-----

---

Paralelo	<ul style="list-style-type: none"><li>● Dispositivo IEEE 1284 de nivel 2 con un receptáculo IEEE 1284-B</li><li>● Definir el equipo host en ECP</li></ul>
----------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

---

# Cumplimiento de las normas de la FCC

Este equipo ha sido sometido a las pruebas pertinentes y ha demostrado cumplir con las condiciones estipuladas para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con el apartado 15 de la normativa de la FCC. Estas condiciones han sido diseñadas para proporcionar una protección razonable frente a las interferencias cuando el equipo se utiliza en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia. Si este equipo no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias en las comunicaciones por radio. En cualquier caso, no hay garantía alguna de que no se puedan producir interferencias en una instalación específica. Si este equipo causa interferencias en la recepción de señales de radio o televisión, lo cual se puede determinar apagando y volviendo a encender el equipo, se insta al usuario a que intente eliminar las interferencias adoptando una de las medidas siguientes:

- Volver a orientar o cambiar la ubicación de la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de alimentación de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Solicitar ayuda al distribuidor o a un técnico especializado en radio y televisión.

---

## Nota

Los cambios o modificaciones que se realicen en la impresora y que no hayan sido expresamente aprobados por Hewlett-Packard pueden anular la autorización que posee el usuario para utilizar este equipo.

Para cumplir con los límites de Clase B expresados en el apartado 15 de la normativa de la FCC, es obligatorio el uso de un cable de interfaz blindado.

---

# Programa de responsabilidad medioambiental para el producto

## Protección del medio ambiente

Hewlett-Packard Company está comprometida a proporcionar productos de calidad que respeten el medio ambiente. Este producto está diseñado con varios atributos que minimizan el impacto en el medio ambiente.

### Este producto HP LaserJet elimina:

#### Generación de ozono

Este producto no genera cantidades apreciables de ozono (O<sub>3</sub>).

### El diseño de este producto HP LaserJet reduce:

#### Consumo de energía

El consumo de energía disminuye notablemente cuando la impresora se encuentra en modo de ahorro de energía, lo que permite ahorrar dinero sin que se vea afectado el alto rendimiento del producto. Este producto reúne las condiciones necesarias de ENERGY STAR, un programa voluntario establecido para fomentar el desarrollo de productos de oficina que utilicen la energía de forma eficiente.



ENERGY STAR es una marca de servicio registrada en EE.UU. de la Agencia de Protección del Medio Ambiente (EPA). En calidad de participante en el programa ENERGY STAR, Hewlett-Packard Company ha determinado que este producto cumple con las recomendaciones de ENERGY STAR en cuanto al uso eficiente de la energía. Si desea obtener más información, consulte el sitio Web <http://www.epa.gov/energystar/>.

#### Consumo de tóner

En el modo EconoMode, la impresora consume bastante menos tóner, lo cual amplía la vida útil del cartucho.

## **Consumo de papel**

La característica dúplex (impresión a doble cara) manual y las posibilidades de impresión de n páginas (varias páginas impresas en una hoja de papel) de este producto permiten reducir el consumo de papel y, por tanto, la demanda de recursos naturales.

## **Plásticos**

Los componentes de plástico de más de 25 gramos están marcados de acuerdo con los estándares internacionales que mejoran la capacidad de identificar los plásticos con fines de reciclaje al final de la vida útil del producto.

## **Consumibles de impresión de HP LaserJet**

En muchos países/regiones, los consumibles de impresión del producto (por ejemplo, el cartucho de tóner, el tambor y el fusor) pueden devolverse a Hewlett-Packard mediante el programa medioambiental para consumibles de impresión de HP. Este sencillo programa de devolución está disponible en más de 25 países/regiones. En cada paquete de cartucho de tóner y consumibles de HP se incluye información e instrucciones acerca del programa en varios idiomas.

## **Información sobre el programa medioambiental para consumibles de impresión de HP**

Desde 1990, el programa medioambiental para cartuchos de tóner de HP LaserJet ha recogido más de 39 millones de cartuchos de tóner usados que, en otras condiciones, se habrían desechado en vertederos de todo el mundo. Los cartuchos de tóner de HP LaserJet se reúnen en el centros de recogida y luego se envían en grandes lotes a nuestros asociados encargados del reciclaje, que desmontan el cartucho de tóner. Los materiales restantes se separan y se convierten en materia prima que utilizarán otras industrias para producir una gran variedad de productos útiles.

## **Devoluciones en Estados Unidos**

Para fomentar una devolución de cartuchos y consumibles usados más considerada con el medio ambiente, Hewlett-Packard recomienda efectuar las devoluciones en lotes. Para ello basta con empaquetar dos o más cartuchos y utilizar la etiqueta de UPS de franqueo pagado y del paquete. Si desea obtener más información en Estados Unidos, llame al 1-800-340-2445 o visite el sitio Web de consumibles HP LaserJet en <http://www.ljsupplies.com/planetpartners/>.

## **Devoluciones para reciclaje fuera de Estados Unidos**

Los clientes que se encuentren fuera de los EE.UU. deben llamar a la oficina de ventas y servicio técnico de HP o visitar los siguientes sitios Web para obtener información acerca de la disponibilidad del programa medioambiental para consumibles de impresión de HP.

[http://www.hp.com/ljsupplies/planet\\_recycle.html](http://www.hp.com/ljsupplies/planet_recycle.html).

### **Papel**

Esta impresora es adecuada para emplear papel reciclado siempre y cuando el papel cumpla con las directrices que se explican en el documento *Guidelines for Paper and Other Print Media* (Recomendaciones para papel y otros materiales de impresión). Consulte la sección [Información sobre accesorios y pedidos](#) para obtener información sobre cómo realizar pedidos. Este producto admite el uso de papel reciclado, de acuerdo con el estándar DIN 19 309.

## Hojas de datos sobre seguridad de materiales (MSDS)

Las hojas de datos sobre seguridad de materiales (MSDS) se pueden obtener en el sitio Web de consumibles HP LaserJet en <http://www.hp.com/go/msds>. En Estados Unidos, si no se dispone de acceso a Internet, llame a HP FIRST (servicio de fax bajo demanda) al 1-800-231-9300. Utilice el índice número 7 para obtener una lista de las hojas MSDS. Los clientes de fuera de los EE.UU. deben consultar [HP FIRST](#) para obtener los números de teléfono y la información apropiados.

# Información reglamentaria

## Declaración de conformidad

de acuerdo con ISO/IEC Guía 22 y EN45014

**Nombre del fabricante:** Hewlett-Packard Company  
**Dirección del fabricante:** 11311 Chinden Boulevard  
Boise, Idaho 83714-1021, (EE.UU.)

### declara que el producto

**Nombre del producto:** HP LaserJet 1200 Series  
**Número de modelo:** C7044A, C7045A, C7046A, C7048A.  
**Opciones del producto:** TODAS

### cumple con las siguientes especificaciones del producto:

**Seguridad:** IEC 950:1991+A1+A2+A3+A4 / EN 60950:1992+A1+A2+A3+A4+A11  
IEC 825-1:1993 +A1/ EN 60825-1:1994+A11 (Producto Láser/LED Clase 1)

**EMC:** CISPR 22:1997+A1 / EN 55022:1994 Clase B<sup>1</sup>  
EN 61000-3-2:1995  
EN 61000-3-3:1995  
EN 55024:1998  
FCC Título 47 CFR, Apartado 15 Clase B<sup>2</sup>) / ICES-002, Tomo 2  
AS / NZS 3548:1995

### Información adicional:

Este producto cumple con los requisitos de la siguiente directiva EMC 89/336/EEC y la directiva 73/23/EEC sobre bajo voltaje, y lleva la marca de la CE correspondiente.

- 1) El producto ha sido probado en una configuración estándar con ordenadores personales Hewlett-Packard.
- 2) Este dispositivo cumple con el apartado 15 de la normativa de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) no puede causar interferencias y (2) debe tolerar las interferencias que reciba, incluidas las que puedan ocasionar un funcionamiento no deseado.
- 3) El producto funciona como un dispositivo de Clase A si se conecta a cables de red de área local (LAN) a través de los accesorios de servidor de impresión.

**Boise, Idaho (EE.UU.)  
1 de julio de 2000**

### Para información sobre reglamentos EXCLUSIVAMENTE, póngase en contacto con:

**Contacto en Australia:** Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia Ltd.,  
31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Australia

**Contacto en Europa:** La oficina de ventas o servicio técnico local de Hewlett-Packard o  
Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards  
Europe, Herrenberger Straße 130-140, D-71034 Böblingen  
(FAX: +49-7031-14-3143)

**Contacto en Estados Unidos:** Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company,  
PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, ID 83707-0015  
(Teléfono: 208-396-6000)

## Declaración de seguridad para equipos láser

El CDRH (Center for Devices and Radiological Health) de la Food and Drug Administration de EE.UU. ha implementado reglamentaciones para los productos láser fabricados a partir del 1 de agosto de 1976. Su cumplimiento es obligatorio para los productos comercializados en Estados Unidos. Esta impresora se ha certificado como un producto láser de "Clase 1" según la norma Radiation Performance Standard del DHHS (Department of Health and Human Services) de EE.UU., de acuerdo con la Ley Radiation Control for Health and Safety de 1968.

Como la radiación emitida en el interior de la impresora queda completamente aislada en alojamientos protectores y cubiertas externas, el haz de láser no puede escaparse durante ninguna fase de la operación normal por parte del usuario.

**ADVERTENCIA** Si se utilizan controles, se realizan ajustes o se llevan cabo procedimientos diferentes de los especificados en esta guía del usuario, se puede producir una exposición a radiaciones peligrosas.

## Reglamento de DOC de Canadá

Cumple los requisitos de Clase B de EMC de Canadá.

«Conforme à la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétiques. «CEM».»

## Declaración de EMI de Corea

사용자 안내문 (B급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장해검정을 받은 기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용될 수 있습니다.

# Declaración de láser de Finlandia

## LASERTURVALLISUUS

### LUOKAN 1 LASERLAITE

#### KLASS 1 LASER APPARAT

HP LaserJet 1200 -laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisissa käytössä kirjoittimen suojakoteloointi estää lasersäteen pääsyn laitteen ulkopuolelle.

Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (1993) mukaisesti.

#### **VAROITUS!**

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

#### **WARNING!**

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

#### **HUOLTO**

HP LaserJet 1200 -kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

#### **VARO!**

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

#### **WARNING!**

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista:

Aallonpituus 770-795 nm

Teho 5 mW

Luokan 3B laser

# B Especificaciones de la impresora y la copiadora/escáner

En este capítulo se proporciona información acerca de los temas siguientes:

- [Especificaciones](#)
- [Cumplimiento de las normas de la FCC](#)
- [Programa de responsabilidad medioambiental para el producto](#)
- [Información reglamentaria](#)

# Especificaciones

## Especificaciones del producto HP LaserJet 1220 Print•Copy•Scan

---

### Especificaciones ambientales

---

Entorno operativo	Impresora conectada a una toma de corriente alterna: <ul style="list-style-type: none"><li>● Temperatura: 10° C a 32,5° C (50° F a 90,5° F)</li><li>● Humedad: 20%–80% (sin condensación)</li></ul>
-------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

---

Entorno de almacenamiento	Impresora desconectada de una toma de corriente alterna: <ul style="list-style-type: none"><li>● Temperatura: 0° C a 40° C (32° F a 104° F)</li><li>● Humedad: 10%–80% (sin condensación)</li></ul>
---------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

---

### Especificaciones acústicas

---

Nivel de ruido	Durante la copia rápida: 6,5 belios de potencia acústica (ISO 9296) <ul style="list-style-type: none"><li>● Nivel de presión acústica (junto al equipo): 53 dB</li><li>● Nivel de presión acústica (posición de operario): 61 dB</li><li>● En modo de reposo y espera: silencio</li></ul>
----------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

---

### Especificaciones eléctricas

---

Requisitos de alimentación	<ul style="list-style-type: none"><li>● 110-120 V (+/-10%), 50/60 Hz (+/-2); 127 V, 60Hz NOM</li></ul> <b>o bien,</b> <ul style="list-style-type: none"><li>● 220 V (+/-10%), 50/60 Hz (+/-2 Hz)</li><li>● 220-240 V (+/-10%), 50 Hz (+/-2 Hz)</li></ul>
----------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

---

Consumo de energía	<ul style="list-style-type: none"><li>● Durante la copia rápida: 252 W (promedio)</li><li>● Durante la impresión: 285 W (promedio)</li><li>● En modo de espera y ahorro de energía: 7 W</li></ul>
--------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

---

Capacidad mínima recomendada para el circuito	4,5A a 115 V; 2,3A a 230 V
-----------------------------------------------	----------------------------

---

## Especificaciones del producto

### HP LaserJet 1220 Print•Copy•Scan (continuación)

---

#### Especificaciones físicas

---

Dimensiones	<ul style="list-style-type: none"><li>● Ancho: 415 mm (16,3 pulg.)</li><li>● Profundidad: 486 mm (19,1 pulg.)</li><li>● Alto: 416 mm (16,4 pulg.)</li></ul>
-------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

---

Peso (con el módulo del escáner y el cartucho del tóner instalado)	8,7 kg (19,2 lb)
--------------------------------------------------------------------	------------------

---

#### Capacidades y valores nominales de la impresora

---

Velocidad de impresión	<ul style="list-style-type: none"><li>● 15 páginas por minuto para papel tamaño Letter y 14 páginas por minuto para papel tamaño A4</li><li>● Primera página lista en menos de 10 segundos</li></ul>
------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

---

Capacidad de la bandeja de entrada principal	250 hojas de papel de peso normal de 75 g/m <sup>2</sup> (20 lb) o hasta un total de 10 sobres
----------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------

---

Capacidad de la bandeja de entrada de prioridad	10 hojas de peso normal de 75 g/m <sup>2</sup> (20 lb) o 1 sobre
-------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

---

Capacidad de la bandeja de salida	125 hojas de papel de peso normal de 75 g/m <sup>2</sup> (20 lb)
-----------------------------------	------------------------------------------------------------------

---

Tamaño mínimo del papel	76 x 127 mm (3 x 5 pulg.)
-------------------------	---------------------------

---

Tamaño máximo del papel	216 x 356 mm (8,5 x 14 pulg.)
-------------------------	-------------------------------

---

Pesos del material de impresión	<ul style="list-style-type: none"><li>● Bandeja de salida: de 60 a 105 g/m<sup>2</sup> (de 16 a 28 lb)</li><li>● Ruta directa del material de impresión: de 60 a 163 g/m<sup>2</sup> (de 16 a 43 lb)</li></ul>
---------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

---

Memoria base	8 MB de ROM y 8 MB de RAM
--------------	---------------------------

---

Ampliación de la memoria	Una ranura DIMM disponible para un módulo DIMM de 8, 16, 32 o 64 MB RAM
--------------------------	-------------------------------------------------------------------------

---

Resolución	1.200 puntos por pulgada (ppp)
------------	--------------------------------

---

## Especificaciones del producto

### HP LaserJet 1220 Print•Copy•Scan (continuación)

---

Carga de trabajo	<ul style="list-style-type: none"><li>● 10.000 hojas impresas a una cara al mes (máximo)</li><li>● 1.000 hojas impresas a una cara al mes (promedio)</li></ul>
------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

---

### Especificaciones de memoria

---

Módulos DIMM	100 patillas, 66 MHz de velocidad mínima
--------------	------------------------------------------

---

### Disponibilidad de puertos

---

USB	2.0
-----	-----

---

Paralelo	<ul style="list-style-type: none"><li>● Dispositivo IEEE 1284 de nivel 2 con un receptáculo IEEE 1284-B</li><li>● Definir el equipo host en ECP</li></ul>
----------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

---

### Capacidades y valores nominales de la copiadora/escáner

---

Velocidad	Hasta 12 páginas por minuto (según el color y la resolución)
-----------	--------------------------------------------------------------

---

Capacidad de la bandeja de entrada	Treinta hojas de papel normal de 75 g/m <sup>2</sup> (20 lb) de peso
------------------------------------	----------------------------------------------------------------------

---

Tamaño mínimo del papel	<ul style="list-style-type: none"><li>● 50,8 x 90 mm (2 x 3,5 pulg.) para la ruta directa</li><li>● 105 x 148 mm (4,13 x 5,8 pulg.) para la bandeja de salida</li></ul>
-------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

---

Tamaño máximo del papel	216 x 762 mm (8,5 x 35 pulg.)
-------------------------	-------------------------------

---

Peso del material de impresión	<ul style="list-style-type: none"><li>● Bandeja de salida: de 44 a 105 g/m<sup>2</sup> (de 12 a 28 lb)</li><li>● Ruta directa del material de impresión: de 44 a 157,5 g/m<sup>2</sup> (de 12 a 42 lb)</li></ul>
--------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

---

Resolución	600 puntos por pulgada (resolución óptica)
------------	--------------------------------------------

---

Carga de trabajo	2.000 páginas al mes
------------------	----------------------

---

# Cumplimiento de las normas de la FCC

Este equipo ha sido sometido a las pruebas pertinentes y ha demostrado cumplir con las condiciones estipuladas para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con el apartado 15 de la normativa de la FCC. Estas condiciones han sido diseñadas para proporcionar una protección razonable frente a las interferencias cuando el equipo se utiliza en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia. Si este equipo no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones puede provocar interferencias en las comunicaciones por radio. En cualquier caso, no hay garantía alguna de que no se puedan producir interferencias en una instalación específica. Si este equipo causa interferencias en la recepción de señales de radio o televisión, lo cual se puede determinar apagando y volviendo a encender el equipo, se insta al usuario a que intente eliminar las interferencias adoptando una de las medidas siguientes:

- Volver a orientar o cambiar la ubicación de la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de alimentación de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Solicitar ayuda al distribuidor o a un técnico especializado en radio y televisión.

---

## Nota

Los cambios o modificaciones que se realicen en la impresora y que no hayan sido expresamente aprobados por Hewlett-Packard pueden anular la autorización que posee el usuario para utilizar este equipo.

Para cumplir con los límites de Clase B expresados en el apartado 15 de la normativa de la FCC, es obligatorio el uso de un cable de interfaz blindado.

---

# Programa de responsabilidad medioambiental para el producto

## Protección del medio ambiente

Hewlett-Packard Company se compromete a proporcionar productos de calidad que respeten el medio ambiente. Esta copiadora/escáner HP LaserJet se ha diseñado con varios atributos que minimizan el impacto en el medio ambiente.

## El diseño de esta copiadora/escáner HP LaserJet facilita el reciclaje de:

### Plásticos

Los componentes de plástico están marcados de acuerdo con estándares internacionales que mejoran la capacidad de identificar plásticos para fines de reciclaje al final de la vida útil de la copiadora/escáner.

# Información reglamentaria

## Declaración de conformidad

de acuerdo con ISO/IEC Guía 22 y EN45014

**Nombre del fabricante:** Hewlett-Packard Company  
**Dirección del fabricante:** 11311 Chinden Boulevard  
Boise, Idaho 83714-1021, (EE.UU.)

### declara que el producto

**Nombre del producto:** HP LaserJet 1200 Series  
**Número de modelo:** C7046  
**Opciones del producto:** TODAS

### cumple con las siguientes especificaciones del producto:

**Seguridad:** IEC 950:1991+A1+A2+A3+A4 / EN 60950:1992+A1+A2+A3+A4+A11  
IEC 825-1:1993+A1 / EN 60825-1: 1994 +A11 (Producto Láser/LED Clase 1)

**EMC:** CISPR 22:1997 / EN 55022:1998 Clase B<sup>1</sup>  
EN 61000-3-2:1995 +A1:1998 +A2:1998  
EN 61000-3-3:1995  
EN 55024:1998  
FCC Título 47 CFR, Apartado 15 Clase B<sup>2</sup> / ICES-002, Tomo 2  
AS / NZS 3548:1995

### Información adicional:

Este producto cumple con los requisitos de la directiva EMC 89/336/EEC y la directiva 73/23/EEC sobre bajo voltaje, y lleva la marca de la CE correspondiente.

- 1) El producto ha sido probado en una configuración estándar con ordenadores personales Hewlett-Packard.
- 2) Este dispositivo cumple con el apartado 15 de la normativa de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) no puede causar interferencias y (2) debe tolerar las interferencias que reciba, incluidas las que puedan ocasionar un funcionamiento no deseado.
- 3) El producto funciona como un dispositivo de Clase A si se conecta a cables de red de área local (LAN) a través de los accesorios de servidor de impresión.

**Boise, Idaho (EE.UU.)  
1 de julio de 2000**

### Para información sobre reglamentos EXCLUSIVAMENTE, póngase en contacto con:

**Contacto en Australia:** Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia Ltd.,  
31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Australia

**Contacto en Europa:** La oficina de ventas o servicio técnico local de Hewlett-Packard o  
Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards  
Europe, Herrenberger Straße 110-140, D-71034 Böblingen  
(FAX: +49-7031-14-3143)

**Contacto en Estados Unidos:** Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company,  
PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, ID 83707-0015  
(Teléfono: 208-396-6000)

## Declaración de seguridad para equipos láser

El CDRH (Center for Devices and Radiological Health) de la Food and Drug Administration de EE.UU. ha implementado reglamentaciones para los productos láser fabricados a partir del 1 de agosto de 1976. Su cumplimiento es obligatorio para los productos comercializados en Estados Unidos. La impresora se ha certificado como un producto láser de "Clase 1" según el estándar Radiation Performance Standard de Department of Health and Human Services (DHHS) de EE.UU. de acuerdo con el acta Radiation Control for Health and Safety de 1968.

Como la radiación emitida en el interior de la impresora queda completamente aislada en alojamientos protectores y cubiertas externas, el haz de láser no puede escaparse durante ninguna fase de la operación normal por parte del usuario.

**ADVERTENCIA** Si se utilizan controles, se realizan ajustes o se llevan cabo procedimientos diferentes de los especificados en esta guía del usuario se puede producir una exposición a radiaciones peligrosas.

## Reglamento de DOC de Canadá

Cumple los requisitos de Clase B de EMC de Canadá.

«Conforme à la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétiques. «CEM».»

## Declaración de EMI de Corea

사용자 안내문 (B급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장해검정을 받은 기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용될 수 있습니다.

# Declaración de láser de Finlandia

## LASERTURVALLISUUS

### LUOKAN 1 LASERLAITE

#### KLASS 1 LASER APPARAT

HP LaserJet 1200 -laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisissa käytössä kirjoittimen suojakoteloointi estää lasersäteen pääsyn laitteen ulkopuolelle.

Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (1993) mukaisesti.

#### **VAROITUS!**

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

#### **WARNING!**

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

#### **HUOLTO**

HP LaserJet 1200 -kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

#### **VARO!**

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

#### **WARNING!**

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista:

Aallonpituus 770-795 nm

Teho 5 mW

Luokan 3B laser



# C Especificaciones del servidor de impresión

En este capítulo se proporciona información acerca de los temas siguientes:

- [Especificaciones](#)
- [Cumplimiento de las normas de la FCC](#)
- [Comunidad europea](#)
- [Información reglamentaria](#)

# Especificaciones

## Especificaciones del servidor de impresión HP JetDirect 175X

---

### Redes compatibles

---

- |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Red | <ul style="list-style-type: none"><li>● Admite redes Ethernet o IEEE 802.3, tipo 10Base-T y 100Base-T con cable de par trenzado sin blindaje y conectores RJ-45.</li><li>● Precisa un concentrador de red 10Base-T o 100Base-T que admita señales de impulso de enlace.</li><li>● Si desea más información acerca de las redes compatibles, consulte la sección <a href="#">Descripción general del servidor de impresión</a>.</li></ul> |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
- 

### Especificaciones ambientales

---

- |                           |                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Entorno operativo         | <ul style="list-style-type: none"><li>● Temperatura: 0° C a 55° C (32° F a 131° F)</li><li>● Humedad relativa: de 15% a 95% a 40° C (104° F)</li><li>● Altitud: 4,6 km</li></ul> |
| Entorno de almacenamiento | <ul style="list-style-type: none"><li>● Temperatura: -40° C a 70° C (-6° F a 158° F)</li><li>● Humedad relativa: 90% a 65° C (149° F)</li><li>● Altitud: 4,6 km</li></ul>        |

## Especificaciones del servidor de impresión HP JetDirect 175X (continuación)

---

### Especificaciones eléctricas

---

Requisitos de alimentación	<ul style="list-style-type: none"><li>● Voltaje de entrada<ul style="list-style-type: none"><li>• 175X: 13 Vcc</li><li>• Módulo de alimentación: (consulte la sección <a href="#">Tabla de módulos de alimentación</a>)</li></ul></li><li>● Voltaje de salida nominal<ul style="list-style-type: none"><li>• 175X: N/A</li><li>• Módulo de alimentación: 13 Vcc</li></ul></li><li>● Corriente de entrada<ul style="list-style-type: none"><li>• 175X: 140 mA a 13 V</li><li>• Módulo de alimentación: 0,2 A (según el módulo de alimentación específico)</li></ul></li><li>● Corriente máxima de salida<ul style="list-style-type: none"><li>• 175X: N/A</li><li>• Módulo de alimentación: 300 mA (según el módulo de alimentación específico)</li></ul></li><li>● Rango de frecuencias<ul style="list-style-type: none"><li>• 175X: CC</li><li>• Módulo de alimentación: 50/60 Hz (según el módulo de alimentación específico)</li></ul></li></ul>
----------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

---

Consumo de energía	<ul style="list-style-type: none"><li>● Para 175X: 1,2 W</li><li>● Para el módulo de alimentación: 1,2 W</li></ul>
--------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

---

### Inmunidad electromagnética

---

Declaración	Consulte la sección <a href="#">Declaración de conformidad</a> .
-------------	------------------------------------------------------------------

---

### Emisiones electromagnéticas

---

Reglamentos	<ul style="list-style-type: none"><li>● EE.UU: Apartado 15 de la FCC, Clase A</li><li>● Canadá: ICES-003</li><li>● Japón: VCCI, Clase 1</li><li>● Europa: CISPR-22/EN55022, Clase A</li><li>● Taiwán: CNS 13438</li><li>● Australia/Nueva Zelanda: AS/NZS 3548</li><li>● Rusia: GOST 292116</li></ul>
-------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## Especificaciones del servidor de impresión HP JetDirect 175X (continuación)

---

### Especificaciones físicas

---

Dimensiones	<ul style="list-style-type: none"><li>● Ancho: 92 mm (3,6 pulg.)</li><li>● Alto: 36 mm (1,4 pulg.)</li><li>● Largo: 129 mm (5,1 pulg.)</li></ul>
Con el clip fijado	<ul style="list-style-type: none"><li>● Ancho: 97 mm (3,8 pulg.)</li><li>● Alto: 45 mm (1,8 pulg.)</li><li>● Largo: 129 mm (5,1 pulg.)</li></ul>

---

Peso	108 g (3,9 oz.)
------	-----------------

---

Puerto USB	El conector hembra "A" cumple las especificaciones de USB
------------	-----------------------------------------------------------

---

### Seguridad

---

Cumplimiento de las normas	<p>El servidor de impresión HP JetDirect 175X cumple con las siguientes normas de seguridad:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● IEC 60950: (1991)+A1, A2, A3, A4/EN60950 (1992)+A1, A2, A3, A4, A11</li><li>● UL 1950</li><li>● CAN/CSA C 22.2 No. 950</li><li>● NOM-019-SCFI-1994</li></ul>
----------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

---

# Cumplimiento de las normas de la FCC

Este equipo ha sido sometido a las pruebas pertinentes y ha demostrado cumplir con las condiciones estipuladas para un dispositivo digital de Clase A, de acuerdo con el apartado 15 de la normativa de la FCC. Estos límites se han diseñado para otorgar una protección razonable frente a interferencias cuando el equipo se utiliza en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia. Si este equipo no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones puede provocar interferencias en las comunicaciones por radio. La utilización de este equipo en zonas residenciales puede causar interferencias; en este caso, se instará al usuario a corregir a su costa las interferencias.

De acuerdo con el apartado 15.21 de la normativa de la FCC, todo cambio o modificación en el equipo que no esté aprobado de forma expresa por Hewlett-Packard puede causar interferencias y anular la autorización de la FCC para el uso del equipo.

---

## Nota

---

La incorporación de este producto a otro de nivel B de la FCC da como resultado un sistema combinado de nivel A de la FCC, según definen las reglas y normativas de la FCC.

La FCC ha redactado un manual titulado *Interference Handbook* (1986), que puede resultar de utilidad. Este folleto puede adquirirse (referencia. 004-000-004505-7) al Superintendent of Documents, de la US Government Printing Office, Washington DC 20402 (EEUU).

## Comunidad europea

Este equipo cumple los requisitos de CISPR-22/EN55022, Clase A. Este es un producto de Clase A. En un entorno doméstico, este producto puede causar interferencias de radio; en este caso, el usuario tendrá que adoptar las medidas apropiadas.

## Información reglamentaria

### **Declaración de conformidad**

La siguiente Declaración de conformidad cumple con ISO/IEC, Guía 22 y EN45014. Identifica el producto, el nombre de fabricante y su dirección, y las especificaciones aplicables reconocidas dentro de la Comunidad Europea.

## Declaración de conformidad

de acuerdo con ISO/IEC Guía 22 y EN45014

**Nombre del fabricante:** Hewlett-Packard Company

**Dirección del fabricante:** 8000 Foothills Blvd.  
Roseville, CA 95747-5677 (EE.UU.)

### declara que el producto

**Nombre del producto:** Servidor de impresión externo HP JetDirect 175X

**Número de modelo:** J6035A

### cumple con las siguientes especificaciones del producto:

**Seguridad:** EN60950 (1992) +A1,A2,A3,A4,AII / IEC 950 (1991) +A1,A2,A3,A4

EN60825-1 (1994) / IEC 825-1 (1993), Clase 1

GB 4943 (1995)

**EMC:** EN 55022 (1998) / CISPR-22 (1997) Clase A

GB 9254 (1988)

EN 55024 (1998)

IEC 61000-4-2 (1995); EN 61000-4-2 (1995)

IEC 61000-4-3 (1995); EN 61000-4-3 (1996)

IEC 61000-4-4 (1995); EN 61000-4-4 (1995)

IEC 61000-4-5 (1995); EN 61000-4-5 (1995)

IEC 61000-4-6 (1996); EN 61000-4-6 (1996)

IEC 61000-4-8 (1993); EN 61000-4-8 (1993)

IEC 61000-4-11 (1994); EN 61000-4-11 (1994)

EN61000-3-2 (1995)

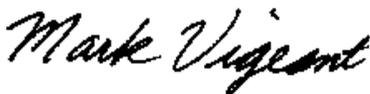
EN61000-3-3 (1995)

FCC Título 47 CFR, Apartado 15 Clase A

### Información adicional:

Este producto cumple con los requisitos de la directiva 73/23/EEC sobre bajo voltaje y la directiva EMC 89/336/EEC, y lleva la marca de la CE correspondiente.

Este producto ha sido comprobado con configuraciones habituales en productos de Hewlett-Packard Co. Roseville, 28 de febrero de 2001



Mark Vigeant, Product Regulations Manager

Contacto en Europa: La oficina de ventas o servicio técnico local de Hewlett-Packard o Hewlett-Packard GmbH,

Department TRE, Herrenberger Strasse 130, D-71034 Böblingen (FAX:+49-7031-14-3143).

## Reglamento de DOC de Canadá

Este equipo cumple con los requisitos de Clase A de EMC de Canadá.

## Reglamento VCCI Clase 1 de Japón

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

## Declaración de EMI de Corea

사용자 안내문 : A 급기기

이 기기는 업무용으로 전자파 적합등록을 받은 기기 이오니, 판매자 또는 사용자는 이점을 주의하시기 바라며, 만약 잘못 구입하셨을 때에는 구입한 곳에서 비업무용으로 교환하시기 바랍니다.

## Reglamento de Clase A de Taiwán

### 警告使用者:

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

# Declaración de seguridad para China

## HP 网络产品使用安全手册

### 使用须知

欢迎使用惠普网络产品，为了您及仪器的安全，请您务必注意如下事项：

1. 仪器要和地线相接，要使用有正确接地插头的电源线，使用中国国家规定的220V电源。
2. 避免高温和尘土多的地方，否则易引起仪器内部部件的损坏。
3. 避免接近高温，避免接近直接热源，如直射太阳、暖气等其它发热体。
4. 不要有异物或液体落入机内，以免部件短路。
5. 不要将磁体放置于仪器附近。

### 警告

为防止火灾或触电事故，请不要将该机放置于淋雨或潮湿处。

### 安装

安装辅助管理模块，请参看安装指南。

### 保修及技术支持

如果您按照以上步骤操作时遇到了困难，或想了解其它产品性能，请按以下方式与我们联系。

如是硬件故障：

1. 与售出单位或当地维修机构联系。
2. 中国惠普有限公司维修中心地址：  
北京市海淀区知春路49号希格玛大厦  
联系电话：010-62623888 转 6101  
邮政编码：100080

如是软件问题：

1. 惠普用户响应中心热线电话：010-65645959
2. 传真自动回复系统：010-65645735



# D Especificaciones del material de impresión

En este capítulo se proporciona información acerca de los temas siguientes:

- [Especificaciones del material de impresión para la impresora](#)
- [Tamaños de material de impresión admitidos \(impresora\)](#)
- [Directrices sobre la utilización de materiales de impresión](#)

# Especificaciones del material de impresión para la impresora

Las impresoras HP LaserJet proporcionan una excelente calidad de impresión. Esta impresora acepta una gran variedad de materiales de impresión como, por ejemplo, hojas cortadas (incluso papel reciclado), sobres, etiquetas, transparencias y papel de tamaño especial. Propiedades tales como el peso, el grano y la humedad son factores importantes que afectan al rendimiento de la impresora y la calidad del resultado.

Esta impresora puede utilizar una gran variedad de tipos de papel y otros materiales de impresión de acuerdo con las directrices expresadas en esta guía del usuario. Cuando el material de impresión no es conforme a estas directrices puede provocar los problemas siguientes:

- Mala calidad de impresión.
- Incremento en el número de atascos del material de impresión
- Desgaste prematuro de la impresora y la necesidad de repararla.

Para obtener los mejores resultados, utilice sólo papel y material de impresión de la marca HP. Hewlett-Packard Company no puede recomendar la utilización de otras marcas. Al tratarse de productos que no son de HP, HP no puede influenciar en su calidad ni controlarla.

Es posible que haya materiales de impresión que cumplan con todas las directrices expresadas en esta guía de usuario y no den unos resultados satisfactorios. Esto puede ser el resultado de una manipulación inadecuada, niveles de temperatura o humedad inaceptables u otras variables sobre las que Hewlett-Packard no tiene ningún control.

Antes de comprar material de impresión en grandes cantidades, asegúrese de que cumple con las directrices indicadas en esta guía del usuario y en el documento *Guidelines for Paper and Other Print Media*. (Recomendaciones para papel y otros materiales de impresión). (Consulte la sección [Información sobre accesorios y pedidos](#) para obtener más información sobre cómo solicitar estas recomendaciones.) Pruebe siempre los materiales de impresión antes de comprar una gran cantidad de ellos.

**PRECAUCIÓN** La utilización de materiales de impresión que no cumplan las especificaciones expresadas por Hewlett-Packard puede causar problemas en la impresora que requieran una reparación. La garantía o los contratos de servicio de Hewlett-Packard no cubren estas reparaciones.

## Tamaños de material de impresión admitidos (impresora)

Los tamaños de material de impresión admitidos son los siguientes:

- **Mínimo:** 76 x 127 mm (3 x 5 pulg.)
- **Máximo:** 216 x 356 mm (8,5 x 14 pulg.)

## Directrices sobre la utilización de materiales de impresión

### Papel

Para obtener los mejores resultados, utilice el papel convencional de 75 g/m<sup>2</sup> (20 lb). Asegúrese de que el papel sea de buena calidad y que no presente cortes, muescas, desgarros, agujeros, partículas sueltas, polvo, arrugas, huecos ni bordes curvados o doblados.

Si no está seguro del tipo de papel que está cargando (por ejemplo, papel Bond o reciclado), consulte la etiqueta del paquete del papel.

Algunos papeles producen problemas de calidad de impresión, atascos o daños en la impresora.

## Uso del papel

Síntoma	Problema con el papel	Solución
Mala calidad de impresión o adhesión insuficiente del tóner Problemas con la alimentación de papel.	Demasiado húmedo, arrugado, liso o con demasiados relieves. Lote de papel defectuoso.	Intente utilizar otro tipo de papel: entre Sheffield 100 y 250 y con una humedad del 4 al 6%.
Caracteres omitidos, atascos, curvaturas.	Almacenamiento inadecuado.	Almacene el papel plano y en su envoltorio antihumedad
Incremento del sombreado de fondo gris.	Puede que sea demasiado pesado.	Use papel más ligero.
Curvatura excesiva. Problemas con la alimentación de papel.	Demasiado húmedo, dirección incorrecta del grano o estructura de grano corto	Utilice papel de grano largo. Imprima con la ruta de salida directa.
Atascos o daños en la impresora.	Cortes o perforaciones.	No utilice papel con cortes o perforaciones.
Problemas con la alimentación de papel.	Bordes degradados	Utilice papel de buena calidad.

### Nota

No utilice papel de membrete impreso con tintas de baja temperatura, como las que se utilizan en determinados tipos de termografía.

No utilice papel de membrete con relieves.

La impresora utiliza el calor y la presión para fundir el tóner en el papel. Asegúrese de que los papeles de colores o los formularios preimpresos utilizan tintas compatibles con esta temperatura de la impresora (200° C o 392° F durante 0,1 segundos).

# Etiquetas

## Estructura de las etiquetas

Al seleccionar etiquetas, tenga en cuenta la calidad de los componentes siguientes:

- **Material adhesivo:** El material adhesivo debe permanecer estable al ser sometido a 200° C (392° F), la temperatura máxima de la impresora.
- **Disposición:** Utilice solamente etiquetas que no tengan la hoja de protección posterior al descubierto entre ellas. Las etiquetas con espacios entre sí podrían despegarse provocando atascos graves.
- **Curvatura:** Antes de imprimir, las etiquetas deben estar en posición horizontal con 13 mm (0,5 pulg.) de curvatura como máximo en cualquier dirección.
- **Estado:** No utilice etiquetas con arrugas, burbujas u otros indicios de deslaminación.

## Transparencias

Las transparencias deben poder soportar los 200° C (392° F), que es la temperatura máxima de la impresora.

# Sobres

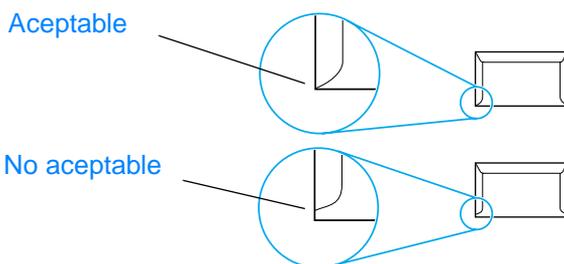
## Estructura del sobre

La estructura del sobre es esencial. Las líneas de los pliegues de un sobre pueden variar considerablemente, no sólo entre fabricantes, sino también en una caja del mismo fabricante. La impresión correcta de los sobres depende de la calidad de los mismos. Al seleccionar sobres, tenga en cuenta los componentes siguientes:

- **Peso:** El peso del papel de sobre no debe ser superior a los 105 g/m<sup>2</sup> (28 lb) o de lo contrario podrían producirse atascos.
- **Estructura:** Antes de imprimir, los sobres deben estar planos con una curvatura inferior a 6 mm (0,25 pulg.) y no deben contener aire. Los sobres con aire pueden provocar problemas.
- **Estado:** Asegúrese de que los sobres no están arrugados, no tienen muescas ni presentan ningún otro tipo de daño.
- **Tamaños:** De 90 x 160 mm (3,5 x 6,3 pulg.) a 178 x 254 mm (7 x 10 pulg.).

## Sobres con dobleces en ambos lados

Un sobre con dobleces en ambos lados tiene dobleces verticales en los dos extremos en lugar de dobleces en diagonal. Este estilo es más propenso a arrugarse. Asegúrese de que la doblez se extiende por completo hasta la esquina del sobre tal como se muestra en la ilustración siguiente:



## **Sobres con solapas o tiras adhesivas**

Los sobres con una tira adhesiva que debe separarse del papel protector o los sobres con más de una solapa de cierre deben utilizar adhesivos compatibles con el calor y la presión de la impresora. 200° C (392° F). Las solapas y tiras adicionales pueden causar arrugas, pliegues o atascos.

## **Almacenamiento de los sobres**

Un almacenamiento adecuado de los sobres repercutirá en la calidad de la impresión. Los sobres deben almacenarse planos. Si en un sobre queda aire de forma que se cree una burbuja, durante la impresión dicho sobre puede arrugarse.

## Cartulinas y materiales de impresión pesados

Es posible imprimir muchos tipos de cartulina desde la bandeja de entrada de papel; ello incluye fichas y postales. Hay cartulinas que proporcionan un mejor rendimiento que otras porque su estructura es más adecuada para insertarse en una impresora láser.

Para obtener un rendimiento óptimo de la impresora, no utilice papel que pese más de 157 g/m<sup>2</sup> (42 lb). Un papel demasiado pesado puede causar una mala alimentación de la bandeja, problemas de apilamiento, atascos de papel, mala fusión del tóner, mala calidad de la impresión o un desgaste excesivo de las piezas mecánicas.

---

### Nota

---

Es posible imprimir en papel más pesado siempre que no se llene por completo la bandeja de entrada y el papel que se utilice tenga una finura de 100 a 180 (Sheffield).

### Estructura de la cartulina

- **Finura:** Una cartulina de 135-157 g/m<sup>2</sup> (36-42 lb) debería tener una finura de 100-180 (Sheffield). Una cartulina de 60-135 g/m<sup>2</sup> (16-36 lb) debería tener una finura de 100-250 (Sheffield).
- **Estructura:** La cartulina debe estar plana con una curvatura menor a 5 mm (0,2 pulg.).
- **Estado:** Asegúrese de que la cartulina no esté arrugada, no tenga muescas ni presente ningún otro tipo de desperfecto.
- **Tamaños:** Utilice sólo cartulina de un tamaño comprendido entre los intervalos siguientes:
  - **Mínimo:** 76 x 127 mm (3 x 5 pulg.)
  - **Máximo:** 216 x 356 mm (8,5 x 14,0 pulg.)

### Directrices sobre la cartulina

- Si la cartulina se dobla o se atasca, imprima mediante la ruta de salida directa.
- Defina los márgenes a 2 mm (0,08 pulg.) de los bordes, por lo menos.

# E Memoria (DIMM)

En este capítulo se proporciona información acerca de los temas siguientes:

- [Instalación de un módulo DIMM \(memoria\)](#)
- [Comprobación de la instalación del módulo DIMM](#)
- [Extracción de un módulo DIMM](#)

# Instalación de un módulo DIMM (memoria)

Al agregar memoria (sólo RAM) a la impresora HP LaserJet 1200, es posible efectuar tareas de impresión más complejas.

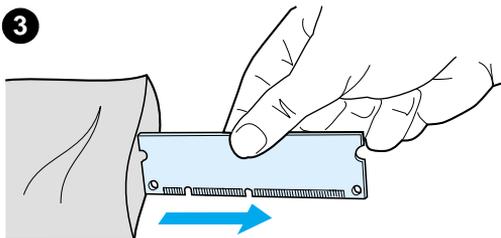
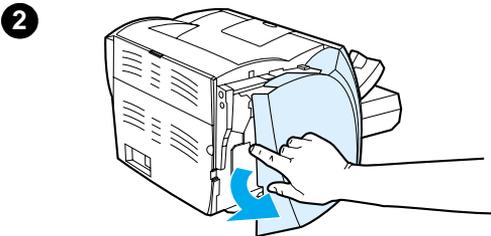
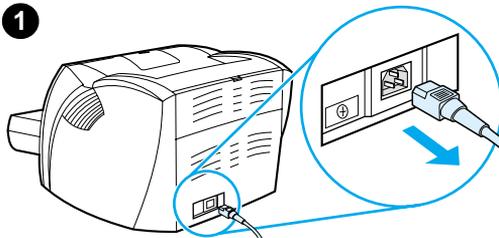
Para instalar un módulo DIMM, siga las instrucciones que se indican a continuación:

---

## PRECAUCIÓN

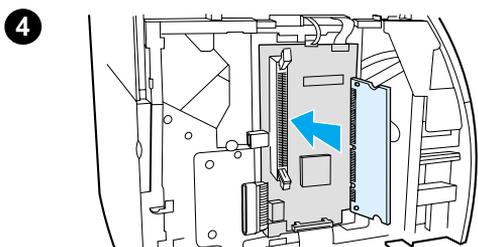
El manejo de un módulo DIMM de memoria sin llevar un dispositivo antiestático con conexión a tierra puede dañarlo.

---

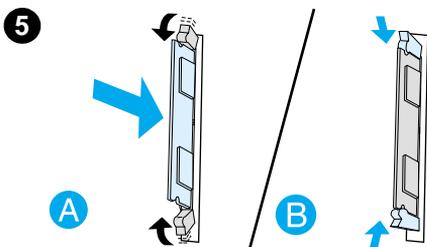


- 1 Apague el interruptor de alimentación (sólo en los modelos de 220 V) y desconecte la impresora.
- 2 Para abrir el panel lateral izquierdo, tire de él con delicadeza.
- 3 Extraiga el módulo DIMM de la bolsa antiestática en que se suministra y sujételo por el borde superior.

**Continúa en la página siguiente.**



**4** Coloque el módulo DIMM delante de la ranura que se encuentra dentro de la puerta de E/S. Los contactos dorados deben señalar hacia la impresora y las muescas deben estar en la parte superior e inferior.



**5** Presione con cuidado el módulo DIMM dentro de la ranura y asegúrese de que está recto y totalmente dentro (A). Los cierres que se encuentran en la parte superior e inferior deben girar hacia adentro. Para colocar los cierres en su sitio, presione los tiradores hacia dentro (B).

# Comprobación de la instalación del módulo DIMM

Para comprobar la instalación del módulo DIMM, imprima una página de configuración y compruebe la memoria disponible que especifica. Consulte la sección [Impresión de una página de configuración](#) para obtener más información.

Si la instalación del módulo DIMM no ha sido correcta, consulte la sección [Configuración de luces de la impresora](#) para saber los pasos que hay que seguir para resolver problemas con módulos DIMM.

# Extracción de un módulo DIMM

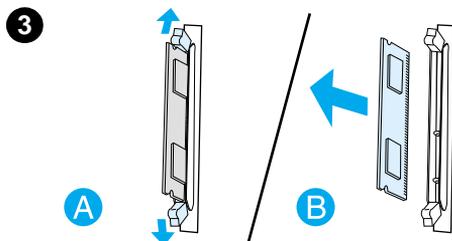
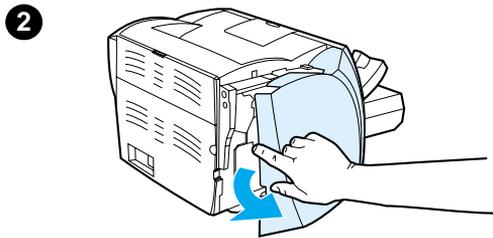
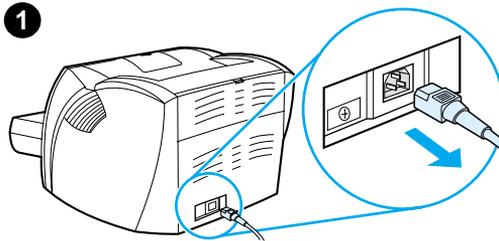
Para extraer un módulo DIMM, siga las instrucciones que se indican a continuación:

---

## PRECAUCIÓN

El manejo de un módulo DIMM de memoria sin llevar un dispositivo antiestático con conexión a tierra puede dañarlo.

---



- 1 Apague el interruptor de alimentación (sólo en los modelos de 220 V) y desconecte la impresora.
- 2 Para abrir el panel lateral izquierdo, tire de él con delicadeza.
- 3 Para abrir los cierres, tire de ellos hacia fuera (A). Sujete el módulo DIMM por el borde, tire suavemente de él para sacarlo y extráigalo de la impresora (B).

---

## Nota

Guarde el módulo DIMM en una bolsa antiestática.

---



# F Garantía y licencias

En este capítulo se proporciona información acerca de los temas siguientes:

- [Licencia de uso de software de Hewlett-Packard](#)
- [Declaración de garantía limitada de Hewlett-Packard](#)
- [Garantía limitada de duración de un cartucho de tóner](#)

# Licencia de uso de software de Hewlett-Packard

AVISO: EL USO DEL SOFTWARE ESTÁ SUJETO A LOS TÉRMINOS DE LA LICENCIA DEL SOFTWARE DE HP QUE SE ESTABLECEN A CONTINUACIÓN. EL USO DEL SOFTWARE POR PARTE DEL USUARIO IMPLICA SU ACEPTACIÓN DE LOS TÉRMINOS DE ESTA LICENCIA.

## TÉRMINOS DE LA LICENCIA DEL SOFTWARE DE HP

A menos que tenga un acuerdo aparte firmado con Hewlett-Packard, los siguientes Términos de Licencia establecerán las condiciones de uso del Software al que acompaña.

Concesión de la licencia. Hewlett-Packard le concede una licencia de uso para una copia del Software. Por “uso” se entiende almacenar, cargar, instalar, ejecutar o visualizar el Software. No tiene derecho a modificar el Software ni a inhabilitar ninguna de sus características de licencia o control. Si la licencia del Software permite el “uso simultáneo”, no deberá permitir que el Software sea utilizado simultáneamente por más usuarios que el número máximo autorizado.

Propiedad. El Software pertenece a Hewlett-Packard o a terceras compañías, y está protegido por derechos de autor (copyright). La licencia no le confiere ningún tipo de título ni propiedad sobre el Software y no representa la venta de ningún derecho sobre el mismo. Los proveedores de Hewlett-Packard pueden proteger sus derechos en el caso de que se produzca una infracción de los términos de la licencia.

Copias y adaptaciones. Podrá realizar copias o adaptaciones del Software sólo con fines de archivo o cuando realizar una copia o una adaptación represente un aspecto esencial del Uso autorizado del Software. En todas las copias o adaptaciones autorizadas del Software deben constar todos los avisos de derechos de autor que aparecen en el original. El Software no se puede copiar en ninguna red pública.

No se debe desensamblar ni decodificar. El Software no se debe desensamblar ni descompilar, a menos que se haya obtenido la autorización previa por escrito de HP. Es posible que en algunas jurisdicciones no sea necesario obtener la autorización de HP para desensamblar o descompilar el software de forma limitada. Si HP se lo solicita, deberá facilitar información razonablemente detallada acerca de cualquier desensamblaje o descompilación que haya realizado. No debe decodificar el Software a menos que sea un aspecto necesario para su funcionamiento.

Transferencia. La licencia se terminará automáticamente cuando se produzca cualquier transferencia del Software. Si transfiere el Software, deberá entregarlo al tercero que lo reciba junto con cualquier copia que haya realizado y la documentación correspondiente. Esta persona deberá aceptar los Términos de la licencia como condición previa a la transferencia.

Rescisión. En caso de incumplir cualquiera de los Términos de la licencia, HP podrá rescindir la misma notificándole al respecto. En caso de rescisión, tendrá que destruir inmediatamente el Software junto con todas las copias, adaptaciones y partes combinadas con otro software.

Requisitos de exportación. No podrá exportar ni reexportar el Software, ni las copias o adaptaciones del mismo, si al hacerlo se contravienen las normativas o la legislación vigentes.

Derechos restringidos del Gobierno de los EE.UU. El desarrollo del Software y toda la documentación que lo acompaña ha sido financiado completamente de forma privada. Se entregan y se otorga licencia de uso para ellos como “software informático comercial”, de acuerdo con la definición de DFARS 252.227-7013 (octubre de 1988), DFARS 252.211-7015 (mayo de 1991), o DFARS 252.227-7014 (junio de 1995), como “artículo comercial”, de acuerdo con la definición de FAR 2.101(a) (junio de 1987) o como “software informático restringido”, de acuerdo con la definición de FAR 52.227-19 (junio de 1987), o de acuerdo con cualquier reglamentación o cláusula contractual de cualquier agencia equivalente, según corresponda. Sólo se le conceden los derechos que la cláusula DFAR o FAR que corresponda, o el acuerdo de licencia estándar de HP, determinen para dicho Software y la documentación que lo acompaña.

# Declaración de garantía limitada de Hewlett-Packard

## DURACIÓN DE LA GARANTÍA:

Un año a partir de la fecha de compra.

1. A partir de la fecha de compra, HP garantiza al cliente que sus productos de hardware, accesorios y consumibles no presentarán ningún tipo de defecto de materiales o de fabricación durante el período anteriormente indicado. Si se notifican a HP defectos de dicho tipo durante el período de garantía, HP procederá, según sea pertinente, a reparar o reemplazar los productos que demuestren ser defectuosos. Los productos reemplazados pueden ser nuevos o estar casi nuevos.
2. HP garantiza que, a partir de la fecha de compra y durante el período anteriormente indicado, el software de HP ejecutará las instrucciones de programación sin problemas causados por defectos en los materiales y en la fabricación, siempre que sea instalado y utilizado adecuadamente. Si se notifica a HP la existencia de tales defectos durante el período de garantía, HP reemplazará los soportes en los que se almacena el software que no ejecuta sus instrucciones de programación debido a dichos defectos.
3. HP no garantiza que el funcionamiento de los productos de HP será ininterrumpido o sin errores. Si tras un período de tiempo razonable, HP no puede reparar o reemplazar el producto como se garantiza, se reembolsará al cliente el importe de la compra previa devolución del producto.
4. Los productos de HP pueden contener componentes reprocesados equivalentes en rendimiento a un componente nuevo o que hayan sido utilizados alguna vez.
5. La garantía no se aplica a defectos ocasionados por (a) mantenimiento o calibración inadecuados o inapropiados, (b) software, componentes de interfaz, componentes o consumibles no proporcionados por HP, (c) modificaciones no autorizadas o uso indebido, (d) uso fuera de las especificaciones medioambientales publicadas para el producto o (e) preparación o mantenimiento inadecuado del local.
6. **HP NO OFRECE NINGÚN OTRO TIPO DE GARANTÍA O CONDICIÓN EXPRESA, ORAL O ESCRITA.** EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEGISLACIÓN LOCAL, CUALQUIER GARANTÍA O CONDICIÓN IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN, CALIDAD SATISFACTORIA O IDONEIDAD PARA UNA FINALIDAD DETERMINADA, ESTÁ LIMITADA A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPRESA ANTES INDICADA. En algunos países, estados o provincias no se permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita, de modo que es posible que la limitación o exclusión anterior no sea aplicable en su caso. Esta garantía le proporciona derechos legales específicos y puede tener también otros derechos, que variarán según los países, estados o provincias.

7. EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEGISLACIÓN LOCAL, LOS RECURSOS INDICADOS EN ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA SON LOS ÚNICOS Y EXCLUSIVOS RECURSOS A LOS QUE PUEDE OPTAR EL CLIENTE. EXCEPTO EN LOS CASOS QUE SE INDICAN ANTERIORMENTE, BAJO NINGÚN CONCEPTO SERÁN HP O SUS PROVEEDORES RESPONSABLES DE PÉRDIDAS DE DATOS NI POR DAÑOS DIRECTOS, ESPECIALES, ACCIDENTALES, CONSECUENTES (INCLUIDO LUCRO CESANTE O PÉRDIDA DE DATOS) NI POR DAÑOS DE OTROS TIPOS, AUNQUE SE BASEN EN CONTRATOS, RECLAMACIONES U OTRA CAUSA. En algunos países, estados o provincias no se permite la exclusión o limitación de daños accidentales o consecuentes, de modo que es posible que la limitación o exclusión anterior no se aplique en su caso.

EN LAS TRANSACCIONES DE CLIENTES QUE SE LLEVAN A CABO EN AUSTRALIA Y NUEVA ZELANDA; LOS TÉRMINOS DE GARANTÍA QUE CONTIENE ESTA DECLARACIÓN, EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEGISLACIÓN, NO EXCLUYEN, LIMITAN O MODIFICAN, SINO QUE SE AÑADEN A LOS DERECHOS LEGALES OBLIGATORIOS APLICABLES EN LA VENTA DE ESTE PRODUCTO.

# Garantía limitada de duración de un cartucho de tóner

---

## Nota

---

La garantía siguiente se aplica al cartucho de tóner que se entrega con esta impresora.

Los cartuchos de tóner de HP están libres de defectos materiales y de fabricación hasta que el cartucho de tóner HP se agote. La garantía cubre cualquier defecto o avería que se produzca en un cartucho de tóner HP nuevo.

### **¿Cuánto tiempo dura la cobertura?**

La cobertura seguirá vigente hasta que se agote el tóner HP, momento en el cual expirará la garantía.

### **¿Cómo se sabe que el tóner HP está a punto de acabarse?**

El tóner HP está comenzando a terminarse cuando las páginas impresas se muestren desvaídas o los caracteres sean claros.

### **¿Qué hará Hewlett-Packard?**

A su elección, Hewlett-Packard sustituirá los productos defectuosos o le reembolsará el precio de compra. Si es posible, adjunte una hoja impresa que muestre los resultados obtenidos con el cartucho de tóner defectuoso.

### **¿Qué no cubre esta garantía?**

La garantía no cubre cartuchos que hayan sido recargados, vaciados, mal utilizados, maltratados o manipulados de cualquier otro modo.

### **¿Cómo se devuelven los cartuchos de tóner defectuosos?**

En caso de que el cartucho resulte ser defectuoso, rellene el Formulario de información para el servicio técnico y adjunte una hoja impresa que muestre la naturaleza del defecto. Devuelva el cartucho al lugar donde lo adquirió, junto con el formulario, para que le entreguen otro cartucho.

**¿En qué medida rigen las leyes estatales, provinciales o nacionales?**

Esta garantía le proporciona derechos legales específicos y puede tener también otros derechos, que variarán según los países, estados o provincias. Esta garantía limitada es la única garantía para los cartuchos de tóner de HP y sustituye a cualquier otra garantía para este producto.

**HEWLETT-PACKARD COMPANY NO SERÁ RESPONSABLE BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA POR DAÑOS ACCIDENTALES, CONSECUENTES, ESPECIALES, INDIRECTOS, PUNITIVOS O EJEMPLARES, NI TAMPOCO POR LA PÉRDIDA DE GANANCIAS QUE SE PRODUZCAN COMO RESULTADO DEL INCUMPLIMIENTO DE LOS TÉRMINOS DE LA PRESENTE GARANTÍA O DE OTRAS CAUSAS.**

EN LAS TRANSACCIONES DE CLIENTES QUE SE LLEVAN A CABO EN AUSTRALIA Y NUEVA ZELANDA; LOS TÉRMINOS DE GARANTÍA QUE CONTIENE ESTA DECLARACIÓN, EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEGISLACIÓN, NO EXCLUYEN, LIMITAN O MODIFICAN, SINO QUE SE AÑADEN A LOS DERECHOS LEGALES OBLIGATORIOS APLICABLES EN LA VENTA DE ESTE PRODUCTO.



# G Información sobre accesorios y pedidos

Es posible aumentar las posibilidades de la impresora con accesorios y consumibles opcionales. Utilice accesorios y consumibles diseñados específicamente para los productos HP LaserJet 1200 y HP LaserJet 1200 Print•Copy•Scan para obtener un rendimiento óptimo.

## Información para realizar pedidos

	Artículo	Descripción o uso	Referencia
<a href="#">Memoria de la impresora</a>	Módulo DIMM (Dual In-line Memory Module)	<p>Aumenta la capacidad de la impresora para manejar trabajos de impresión complejos.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Máximo que se puede agregar: 64 MB</li><li>● Módulos DIMM disponibles: 8 MB 16 MB 32 MB 64 MB</li></ul>	     C7842A C7843A C7845A C7846A

## Información para realizar pedidos (continuación)

	Artículo	Descripción o uso	Referencia
Cables y accesorios de interfaz	Cables paralelos	Método para conectar la impresora al equipo. <ul style="list-style-type: none"><li>● 2 metros de cable IEEE-1284</li><li>● 3 metros de cable IEEE-1284</li></ul>	C2950A C2951A
	Cable USB	Método para conectar la impresora al equipo. Cable de 2 pies Cable de 2 metros	8121-0549 8121-0539
	Copiadora/escáner para HP LaserJet 1200	Escáner acoplable exclusivo para la impresora HP LaserJet 1200.	C7046A R37-5020CN (Referencia de pieza de recambio)
Servidor de impresora	HP JetDirect 175X	Conecta la impresora HP LaserJet 1200 a una red	J6035A
Consumibles de impresión	Papel multiuso HP	Papel de marca HP que permite una gran variedad de usos (1 caja de 10 resmas de 500 hojas cada una). Para solicitar una muestra, en Estados Unidos llame al 1-800-471-4701.	HPM1120
	Papel de HP LaserJet	Papel de marca HP de alta calidad para su utilización con impresoras HP LaserJet (1 caja de 10 resmas de 500 hojas cada una). Para solicitar una muestra, en Estados Unidos llame al 1-800-471-4701.	HPJ1124
	Película para transparencias de HP LaserJet	Película para transparencias de la marca HP que puede utilizarse en impresoras monocromas HP LaserJet.	92296T (Letter) 92296U (A4)

## Información para realizar pedidos (continuación)

	<b>Artículo</b>	<b>Descripción o uso</b>	<b>Referencia</b>
<a href="#">Cartuchos de tóner</a>	Cartuchos de tóner	Cartuchos de tóner de recambio para HP LaserJet 1200. <ul style="list-style-type: none"><li>● Cartucho para 2.500 páginas</li><li>● Cartucho para 3.500 páginas</li></ul>	C7115A C7115X
<a href="#">Documentación complementaria</a>	<i>Guidelines for Paper and Other Print Media (Recomendaciones para papel y otros materiales de impresión)</i>	Guía que trata sobre la utilización de papel y otros materiales de impresión en impresoras HP LaserJet.	5963-7863

## Información para realizar pedidos (continuación)

	<b>Artículo</b>	<b>Descripción o uso</b>	<b>Referencia</b>
Piezas de recambio	Rodillo de recogida del papel	Sirve para recoger el papel de la bandeja de entrada y hacerlo avanzar por la impresora.	RF0-1008CN
	Bandeja de entrada principal	Sirve para sostener el material de impresión de la impresora.	RG0-1013CN
	Bandeja de entrada de prioridad	Se utiliza para introducir materiales de impresión especiales en la impresora o para imprimir una primera página.	RG0-1014CN
	Bandeja de entrada del escáner	Sirve para alimentar los documentos del escáner.	RG0-1069CN
	Bandeja de salida del escáner	Sirve para recoger los documentos después de ser digitalizados.	RG0-1070CN
	Panel lateral izquierdo	Permite el acceso a la placa de E/S.	RA0-1179CN
	Panel de acceso a la copiadora/escáner	Permite el acceso a la placa de E/S para conectar la copiadora/escáner a la impresora.	RA0-1183CN
	Panel de separación de la impresora	Sirve para evitar que se introduzcan varias hojas de papel por la ruta de la impresora.	RF0-1007CN
Panel de separación de la copiadora/escáner	Sirve para evitar que se introduzcan varias hojas de papel por la ruta del escáner.	RY7-5055-000CN	

## Tabla de módulos de alimentación

### Nota

Si se listan dos piezas para un país/región, puede utilizar cualquiera de ellas, sin que importe el valor nominal de salida.

<b>País/regiones</b>	<b>Números de referencia</b>	<b>Valor nominal de entrada</b>	<b>Valor nominal de salida</b>
Australia, Nueva Zelanda y Argentina	0950-3172 0950-3358	240 Vca 50 Hz 240 Vca 50 Hz	13 Vcc a 300 mA 13 Vcc a 800 mA
China	0950-2806 0950-3347	220 Vca 50 Hz 220 Vca 50 Hz	13 Vcc a 300 mA 13 Vcc a 800 mA
Continente europeo	0950-3170 0950-3349	230 Vca 50 Hz 230 Vca 50 Hz	13 Vcc a 300 mA 13 Vcc a 800 mA
Japón	0950-3173 0950-3352	100 Vca 50 Hz 100 Vca 50 Hz	13 Vcc a 300 mA 13 Vcc a 800 mA
Corea del sur	9100-5168 0950-3351	220-240 Vca 50 Hz 220 Vca 50 Hz	13 Vcc a 625 mA 13 Vcc a 800 mA
Sudáfrica e India	9100-5171 0950-3354	220-250 Vca 50 Hz 220-250 Vca 50 Hz	13 Vcc a 625 mA 13 Vcc a 800 mA
Reino Unido, Singapur, Irlanda y Hong Kong SAR	0950-3171 0950-3350	220-240 Vca 50 Hz 220-240 Vca 50 Hz	13 Vcc a 300 mA 13 Vcc a 800 mA
EE.UU, Canadá, Latinoamérica y Taiwán	0950-3169 0950-3348	110-127 Vca 60 Hz 110-127 Vca 60 Hz	13 Vcc a 300 mA 13 Vcc a 800 mA



# H Resolución y color del escáner

En este capítulo se proporciona información acerca de los temas siguientes:

- [Descripción general](#)
- [Directrices sobre la resolución y el color](#)
- [Resolución](#)
- [Color](#)

## Descripción general

Si imprime una imagen digitalizada o copia una imagen y la calidad no es la esperada, es posible que en el software de la copiadora/escáner se haya seleccionado una resolución o un color que no corresponde a sus necesidades. La resolución y el color afectan a las imágenes digitalizadas o copiadas de los modos siguientes:

- Claridad de la imagen
- Textura de las gradaciones (fina o rugosa)
- Tiempo de digitalización y copia
- Tamaño del archivo

La resolución se mide en puntos por pulgada (ppp) mientras que el color y la escala de grises se miden por la cantidad de colores posible. La resolución del escáner se puede ajustar hasta un máximo de 600 ppp. El color y la escala de grises se pueden fijar en 1 bit (blanco y negro) o entre 8 (256 niveles de gris) y 24 bits (color verdadero).

La tabla [Directrices sobre la resolución y el color](#) presenta una relación de consejos sencillos que puede utilizar para satisfacer sus necesidades de digitalización y copia. Consulte también [Resolución](#) y [Color](#) para obtener más información sobre estos temas.

---

### Nota

La definición de una resolución y un color en valores elevados puede ocasionar archivos de gran tamaño que ocupen un gran espacio en el disco duro y hacer que los procesos de digitalización o de copia sean más lentos. Es importante que defina el modo en que va a emplear la imagen digitalizada.

---

# Directrices sobre la resolución y el color

Uso de la digitalización	Ajuste recomendado de la resolución	Ajuste recomendado del color
Fax	150 ppp	<ul style="list-style-type: none"><li>● Blanco y negro</li></ul>
Correo electrónico	150 ppp	<ul style="list-style-type: none"><li>● Blanco y negro si la imagen no precisa una gradación suave</li><li>● Escala de grises si la imagen precisa una gradación suave</li><li>● Color si la imagen es en color</li></ul>
Modificar texto	300 ppp	<ul style="list-style-type: none"><li>● Blanco y negro</li></ul>
Impresión (gráficos o texto)	<ul style="list-style-type: none"><li>● 600 ppp para texto y para gráficos complejos</li><li>● De 150 a 300 ppp para gráficos y fotografías sencillos</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Blanco y negro para texto y dibujos con líneas</li><li>● Escala de grises para gráficos sombreados y fotografías</li><li>● Color si la imagen es en color</li></ul>
Visualización en la pantalla	75 ppp	<ul style="list-style-type: none"><li>● Blanco y negro para texto</li><li>● Escala de grises para gráficos y fotografías</li><li>● Color si la imagen es en color</li></ul>

# Resolución

Por lo general, la resolución ideal para la digitalización es de 150 puntos por pulgada (ppp). La modificación del tamaño de la imagen después de digitalizarla afecta a la resolución. Por ello, antes de definir la resolución de la impresora, defina cuál será el tamaño final de la imagen. Por ejemplo, es posible que desee digitalizar un original que mide 76 x 127 mm (3 x 5 pulg.) pero que en el documento sólo haya espacio para una imagen de 38 x 63,5 mm (1,5 x 2,5 pulg.). Defina la resolución del escáner en 75 ppp.

## Resolución

Tamaño del original	Tamaño tras la digitalización y la modificación	Resolución recomendada del escáner
76 x 127 mm (3 x 5 pulg.)	38 x 63,5 mm (1,5 x 2,5 pulg.)	75 ppp
	76 x 127 mm (3 x 5 pulg.)	150 ppp
	152 x 254 mm (6 x 10 pulg.)	300 ppp

# Color

Al copiar o digitalizar, puede definir los siguientes valores de configuración del color.

Ajuste	Uso recomendado	Dónde definir el valor de color
Foto con color óptimo	Fotografías de alta calidad en color y en blanco y negro, o al imprimir en papel fotográfico especial.	Software del escáner
Foto con color normal	Fotografías de gran calidad en color y en blanco y negro. Utilice este ajuste si el tamaño del archivo es un factor importante o si desea que el documento se digitalice rápidamente.	Software del escáner
Sólo foto	Documentos que contienen principalmente fotografías en color y en blanco y negro.	Controlador TWAIN
Sólo texto	Documentos que contienen principalmente texto.	Controlador TWAIN
Color mezclado	Documentos que contienen principalmente gráficos en color.	Controlador TWAIN
Escala de grises mezclada	Documentos que contienen principalmente gráficos en blanco y negro.	Controlador TWAIN
Foto	Documentos que contienen principalmente fotografías en color y en blanco y negro.	Software de la copiadora
Texto	Documentos que contienen principalmente texto.	Software de la copiadora

---

<b>Ajuste</b>	<b>Uso recomendado</b>	<b>Dónde definir el valor de color</b>
<a href="#">Borrador</a>	Para ahorrar tóner al copiar documentos.	Software de la copiadora

---

# Índice

## A

- accesorios y pedidos
  - información 277
  - números de referencia 277
- Administrador de documentos de HP
  - LaserJet
    - acceso 38
    - características 38
  - ahorro de tóner
    - EconoMode 86
  - alimentación
    - impresora
      - apagado 23
      - conversiones de voltaje 23
    - alimentación manual 76
  - almacenamiento de imágenes digitalizadas 93
    - Windows 9.x y NT 4.0 93
  - apagado del Director de HP LaserJet 37
- AppleTalk
  - ESTADO 194
  - nombre 194
  - número de nodo 194
  - número de red 194
  - TIPO 194
  - zona 194
- archivos PPD, vea PPD
- asistente para documentos
  - acceso 37
  - características 37
- atasco de papel
  - escáner
    - solucionar 171
  - impresora
    - eliminar 139
- atascos
  - escáner 171
  - impresora 139
- atención al cliente 207, 210
  - America Online 212
  - CD HP Support Assistant 214
  - CompuServe 213
  - disponibilidad 204
  - HP FIRST 215
  - servicios en línea 212
  - web 212
- AUTONEGOTIATION 185
- ayuda en línea
  - impresora 26

- ayuda en línea, acceso 43
- ayuda, en línea 26
  - acceso 43

## B

- bloqueo del panel de control 25
- BOOTP 189
  - configuración 54
- BOOTP/DHCP EN PROGRESO 199
- BOOTP/RARP EN PROGRESO 199

## C

- caja de herramientas LaserJet 40
  - acceso 40
  - características 40
- calidad de digitalización/copia
  - resolución de problemas 164–167
- calidad de impresión
  - resolución de problemas 135
- calidad impresión
  - configuración 85
- calidad óptima
  - conf. impresora 85
- cambiar el nombre de la impresora 123
- cancelación
  - trabajo de copia 104
  - trabajo de digitalización 97
  - trabajo de impresión 84
- característica de modificación de texto (OCR) 91
- característica OCR 91
- carga
  - originales de copiadora/escáner 36
- cartucho de tóner
  - ahorro de tóner, EconoMode 107
  - cambio 109
  - manejo 105
  - reciclaje 107
- cliente-servidor 46
- COLISNES TARD XMIT 187
- color 287
  - directrices 285
- compatibilidad
  - LaserJet III 85
- compatibles, exploradores Web 51
- componentes
  - copiadora/escáner 31–33
  - impresora 14–19

- conexiones de red
    - cambios de configuración en 41
  - configuración
    - calidad impresión 85
    - Quick Copy, cambio 101
  - configuración de luces
    - impresora 113
  - configuración predeterminada
    - Quick Copy 101
  - CONFIGURADO POR 189
  - contraste
    - ajuste 95, 96
    - originales sensibles al contraste 95
  - controlador Laser Writer 25
  - conversiones de voltaje
    - impresora 23
  - copia
    - cancelación de trabajos de copia 104
    - copias rápidas 100
    - originales sensibles al contraste 95
    - precauciones 35
    - recibos 95
  - copiadora/escáner
    - componentes 31–33
    - especificaciones 236–238, 246
  - Copy Plus 40
  - correo electrónico, digitalización y envío a 90
- D**
- DATE MANUFACTURED 185
  - defectos en la imagen
    - copiadora/escáner
      - contorno de dispersión del tóner 167
      - demasiada claridad u oscuridad 165
      - imagen reducida 167
      - líneas no deseadas 166
      - páginas en blanco 165
      - puntos o rayas negras 166
      - texto poco claro 166
      - tiras blancas verticales 165
    - impresora
      - arrugas o pliegues 135
      - caracteres mal formados 134
      - caracteres omitidos 132
      - curvaturas u ondulaciones 135
      - defectos verticales repetidos 134
      - fondo gris 132
      - impresión clara o desvaída 131
      - líneas verticales 132
      - manchas de tóner 133
      - página inclinada 134
      - puntos de tóner 131
      - tóner suelto 133
  - DESCONECTANDO
    - DE SERVIDOR 200
  - DHCP 189
    - activación o desactivación 65
    - servidores Windows 60
    - sistemas UNIX 59
    - uso 58
  - DHCP NAK 199
  - digitalización
    - cancelación de trabajos de digitalización 97
    - métodos 89
    - originales sensibles al contraste 95
    - precauciones 35
    - recibos 95
  - DIMM
    - extracción 267
    - instalación 264
  - dirección de hardware
    - archivo bootptab 56
    - identificar 184
  - dirección IP 188
    - archivo bootptab 56
  - DIRECCION IP DUPLICADA ARP 197
  - Director de HP LaserJet
    - apagado 37
- E**
- EconoMode 86
  - ERR CF
    - CLAVE DESCONOCIDA 198
    - EXCED LISTA DE ACCESO 198
    - EXCED LISTA DE CAPT 198
    - FICHERO INCOMPLETO 197
    - LÍNEA MUY LARGA 198
    - PARÁMETRO NO VÁLIDO 198
    - SIN PARÁMETRO 198
  - ERROR LAN
    - BUCLE RET. EXTERN 195
    - BUCLE RET. INTER 195
    - CHIP CONTROLADOR 195
    - DESBORDAM. NEG. 196
    - DIAFONIA 195
    - NO SQE 195
    - PÉRDIDA DE PORT 196
    - PRORROGA INFINITA 195
    - RECEPTOR DES 195
    - REINTENTO 196
    - SIN ENLACE 196
    - TRANSMISOR DES 196
  - ERROR NOVDRAM 197
  - ERRORES
    - DE TRAMA RCBD 187
  - escáner
    - atasco de papel 171
    - bandeja de entrada del papel 33
    - instalación 29
    - panel de control 32

- escáner/copiadora
    - extraer de la impresora 174
  - especificaciones
    - copiadora/escáner 236– 238, 246
    - impresora 224– 226
      - papel 256– 262
  - estadísticas de red 187
  - estado
    - AppleTalk 194
    - general 184
    - IPX/SPX 192
    - TCP/IP 188
  - exploradores compatibles 51
- F**
- FICHERO CONFIG 190
  - filigranas 80
  - FIRMWARE REVISION 184
- G**
- garantía 272
    - cartucho de tóner 274
- H**
- hoja de soporte 34
  - HP FIRST 215
  - HP JetDirect
    - mensajes de error 195
  - HP JetDirect 175X 46, 178
    - página de configuración 179
    - verificar el hardware 201
- I**
- ID fabricación 185
  - igual a igual 46
  - imagen
    - adición de anotaciones 97
    - defectos
      - impresora 131
    - mejoras 96
  - importación de imágenes 94
  - IMPOSIBLE CONECTAR
    - CON SERVIDOR DHCP 199
  - impr. dos caras manual 77
  - impr. dúplex manual, cartulina 79
  - impr. dúplex, cartulina 79
  - impresión
    - cancelación de un trabajo de impresión 84
    - con EconoMode (ahorro de tóner) 86
    - filigranas 80
    - impresión en materiales
      - membrete 72
      - sobres 70, 71
      - tarjetas 73
    - transparencias 69
    - libros 82
  - impresión de n páginas por hoja 81
  - impresión dúplex 77
  - impresión más rápida
    - conf. impresora 85
  - impresora
    - alimentación
      - apagado 23
      - conversiones de voltaje 23
    - atasco de papel 139
    - ayuda en línea 26
    - cambiar de nombre 123
    - características y ventajas 12
    - carga de papel (material de impresión) 21
    - componentes 14– 19
    - configuración de luces 113
    - controlador 24
    - controladores, Macintosh 25
    - especificaciones 224– 226
    - instalación 11, 45
      - opciones de entrada del papel 16
      - opciones de salida del papel 18
    - panel de control 15
    - propiedades (controlador) 24
    - valores predeterminados 24
  - instalación
    - escáner 29
    - impresora 11, 45
  - IP
    - información de configuración 189
  - IPX/SPX
    - ESTADO, mensaje 192
- L**
- libros
    - impresión 82
  - limpiar
    - escáner 170
  - limpieza
    - impresora 136– 138
      - ruta del papel en la impresora 138
  - lista de acceso
    - lista de control de acceso a host 191
- M**
- Macintosh
    - controladores de impresora 25
    - errores de impresión 120
    - resolución de problemas 118
    - selección de un archivo PPD alternativo 123
    - software para 25
  - manipulación del papel
    - impresora

- resolución de problemas 126, 168
- máscara de subred 188
- parámetro de archivo bootptab 56
- material de impresión
  - especificaciones 255
- materiales de impresión
  - copiadora/escáner
    - tamaños y tipos de material admitidos 34
  - especificaciones 20, 34
- impresora
  - elección 20
- membrete, impresión 72
- sobres, impresión 70, 71
- tarjetas, impresión 73
- transparencias, impresión 69
- membrete
  - impresión 72
- memoria
  - DIMM
    - comprobación 266
    - disponible 266
    - extracción 267
    - instalación 264
- mensaje de error
  - escáner/copiadora
    - resolución de problemas 160
- mensajes
  - errores 195
- mensajes de error 195
  - impresora
    - configuración de luces 113
    - en la pantalla 116
- mensajes de la página de configuración
  - mensajes de error 195
- mensajes en la pantalla
  - impresora 116
- modificación de texto digitalizado (OCR) 91
- MODO POSTSCRIPT NO SELECCIO 199
- modos
  - digitalización 89
  - visor 89
- modos de visor, escáner 89

## N

- NO VÁLIDA
  - DIREC DE DEST CAPT 197
  - DIRECC DE PASARELA 197
  - DIRECCIÓN DE SERV 197
  - DIRECCIÓN IP 197
  - DIRECCIÓN SYSLOG 197
  - MÁSCARA DE SUBRED 197
- nombre de comunidad 54
  - página de configuración 185

- Nombre de comunidad SNMP Set
  - página de configuración 185
- nombre de dominio 190
- NOMBRE DE NODO 192
- NOMBRE DE SISTEMA 188
- Novell NetWare
  - mensajes de error 195
- número de modelo 184

## O

- obtención de una imagen 94
- oficina de ventas y servicio técnico 217
- originales sensibles al contraste 95

## P

- panel de control
  - bloqueo 25
  - escáner 32
  - impresora 15
- panel de control de la copiadora 40
- papel
  - carga
    - copiadora/escáner 36
    - impresora 21
  - elección 20, 255
  - especificaciones
    - impresora 256– 262
  - tamaños y tipos de material admitidos
    - copiadora/escáner 34
  - tamaños y tipos de materiales admitidos
    - impresora 20
- PAQ. DE MOLDE RCBD 187
- PAQTS NO ENVIABLES 187
- PAQUETES ERR RECIB 187
- PAQUETES TRANSMIT 187
- pasarela predeterminada
  - página de configuración 189
  - vea también puerta de enlace
- PORT CONFIG 185
- PPD
  - Macintosh 25
  - selección alternativa 123
- precauciones
  - copia 35
  - digitalización 35
  - escáner
    - atacos 171
  - impresora
    - atacos de papel 139
- prevención de problemas 164
- propiedades impresora
  - conf. calidad impresión 85
  - filigranas 80
  - impr. dos caras manual 77
  - impresión de libros 82
  - varias páginas por hoja 81

protocolo Bootstrap 52  
protocolo de configuración dinámica de  
  host (DHCP) 58  
puerta de enlace  
  archivo bootptab 56  
PUERTO SELECC 184

## Q

Quick Copy 40  
  configuración 101  
  realización 100

## R

RARP, uso 66  
RECONFIG DE RED– REINICIAR 196  
recortar imagen 96  
red  
  mensajes de error 195  
RED TIPO DE TRAMA RECIB 193  
Resolución 286  
resolución  
  directrices 285  
resolución de problemas  
  calidad de digitalización/copia 164–  
  167  
  calidad de impresión 135  
  copiadora/escáner  
   buscar soluciones 150  
  escáner  
   atascos de papel 171  
  escáner/copiadora 149  
  impresora 111  
   atascos de papel 139  
   buscar soluciones 112  
   configuración de luces 113  
   defectos en la imagen 131  
   manipulación del papel 126, 168  
   mensajes de error 116  
  mensajes de error de la página de  
   configuración 195  
  problemas de impresión en Macintosh  
   118  
  problemas de PS 124  
  rodillo de recogida 143, 145  
RESPUESTA BOOTP ERRÓNEA 199  
rodillo de recogida  
  cambio 143  
  limpiar 145

## S

selección  
  PPD alternativo 123  
servicio técnico  
  acuerdos 214  
  disponibilidad 204

  formulario de información 206  
  hardware 204  
  oficinas 217  
  proveedores 214  
servicio técnico y de atención al cliente  
  disponibilidad 204  
  vea también servicio técnico 203  
servidor BOOTP 54  
  identificar 189  
servidor de impresión  
  configuración de luces 180  
  mensajes de error 182  
  resolución de problemas 178  
servidor DHCP  
  identificar 189  
servidor DNS 59, 190  
servidor RARP  
  identificar 189  
servidor syslog  
  identificar 190  
  parámetro de archivo bootptab 56  
servidor Web incorporado 50  
servidor WINS 190  
  DHCP y 58  
SIN MEMORIA INTERMEDIA 196  
SLP (Service Location Protocol) 191  
sobres  
  impresión 70, 71  
software  
  Administrador de documentos de HP  
   LaserJet 38  
  asistente para documentos 37  
  caja de herramientas LaserJet 40  
  configuración de Quick Copy 40  
  controladores de impresora Macintosh  
   25  
  licencia de uso 270  
  Macintosh 25  
  panel de control de la copiadora 40  
  propiedades de impresora (controlador)  
   24  
  utilidad de HP LaserJet para Macintosh  
   25  
software del Centro fotográfico de HP  
  LaserJet  
  Centro fotográfico de HP LaserJet 42

## T

TAMAÑO DE ETIQUETA BOOTP ERR  
  199  
tareas de digitalización  
  adición de anotaciones 97  
  almacenamiento de imágenes  
   digitalizadas 93  
  digitalización de una imagen 94  
  digitalización y envío a correo

- electrónico 90
- mejora de imágenes digitalizadas 96
- modificación de texto (OCR) 91
- tareas de impresión
  - impresión de filigranas 80
  - impresión de libros 82
  - impresión de n páginas por hoja 81
  - impresión en ambas caras del papel 77
  - impresión en ambas caras del papel,  
cartulina 79
  - varias páginas por hoja 81
- tarjeta de E/S
  - ESTADO 184
- tarjetas
  - impresión 73
- TCP/IP
  - ESTADO, mensaje 188
- TFTP
  - mensajes de error 198
  - servidor 54, 190
- tiempo libre
  - configuración actual 191
- TIPO DE TRAMA 193
- Tipo de trama primaria 192
- tóner
  - EconoMode (ahorro de tóner) 86
  - redistribución 108
- TOT. PAQUETES RCBD 187
- transparencias
  - impresión 69

## U

- utilidad de HP LaserJet
  - para Macintosh 25
- utilidad de LaserJet 25

## V

- valores
  - propiedades de impresora (controlador)  
24
- valores predet.
  - calidad impresión 85
- valores predeterminados
  - propiedades de impresora (controlador)  
24
- varias páginas por hoja
  - impresión 81
- ventas
  - oficinas 217

## W

- WEB JETADMIN URL 191

## X

- XMIT COLLISIONS 187





i n v e n t

copyright © 2002  
Hewlett-Packard Company

[www.hp.com/support/lj1200](http://www.hp.com/support/lj1200)  
[www.hp.com/support/lj1220](http://www.hp.com/support/lj1220)